大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民

中國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百三十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三七二二二　編輯部電話：三三九一一　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二號　電話：10972 11605
承印：有利印務有限公司　干諾道中一二三號

埃宣佈承認我國
我政府熱烈歡迎
希望兩國很快建交並互換外交使節

【新華社北京十七日電】中華人民共和國外交部五月十七日發表聲明，全文如下：

自從亞非會議以來，特別是中國和埃及共和國兩國總理在那次會議時間進行接觸以來，中華人民共和國和埃及共和國的關係日益發展。一九五六年五月十六日埃及共和國政府正式宣佈承認中華人民共和國。中國政府和中國人民熱烈地歡迎埃及政府這一友好的表示。中華人民共和國在成立的一天就曾經宣告願意同遵守平等、互利和互相尊重主權和領土完整的任何外國建立外交關係。中國政府希望中埃兩國能夠很快地建立外交關係並且互換外交使節。

【新華社北京十七日電】埃及共和國內閣會議在一九五六年五月十六日晚上舉行的會議結束時，正式宣佈了埃及政府承認了中華人民共和國。這個決定是由埃及共和國的工商部長努賽瑞和埃及總理辦公廳主任沙布立正式通知中華人民共和國駐埃及共和國的商務代表李應吉的。

同時埃及共和國駐中華人民共和國商務代表決爾先生也將此項決定正式通知了中華人民共和國政府。

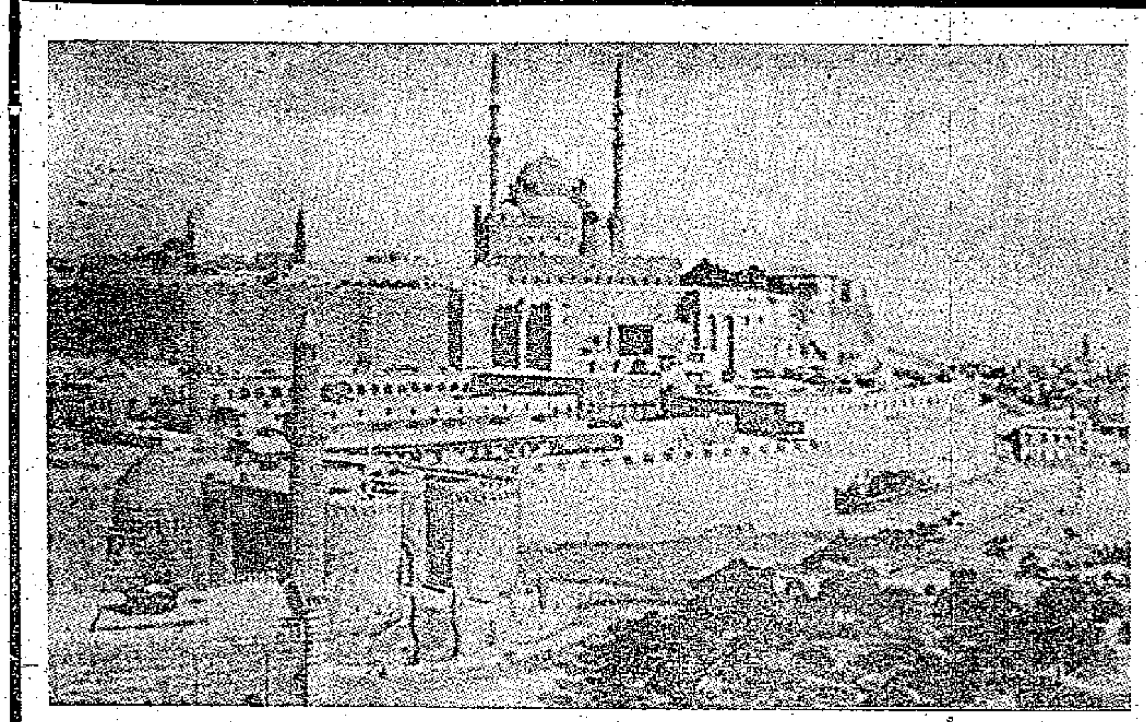
巴基斯坦總統談話
美應承認人民中國

【中國新聞社北京十六日電】喀喇蚩消息：巴基斯坦總統米爾扎五月十五日在接見合衆社記者的時候說，美國應當正視事實，承認中華人民共和國政府。

米爾扎在談到亞洲的問題和緊張局勢的時候說，美國應當和中國有外交關係。他指出，美國這樣做「將會有助於緩和亞洲的緊張局勢」。

米爾扎着重地指出，巴基斯坦對中國的友誼已經鞏固。他說，巴基斯坦總理穆罕默德·阿里六月二日到中國的訪問不應該曾引起這種不安；巴基斯坦正在遵守它對美國和其他西方國家所承擔的義務。米爾扎提醒重申巴基斯坦支持巴格達條約和馬尼拉條約組織。

米爾扎說：「人們不應該僅僅因爲我們政府中的什麼人到什麼地方去了就感到擔憂。我們去（中國）是沒有危險的。」



埃及首都開羅風景

這是埃及首都開羅的一座城堡。這座城堡有壯麗的城牆和尖塔形的望樓，建於公元十二世紀。裏面最廣最高的是有名的回敎寺，一八五七年建成。

全國展開勘察荒地
將爲發展機耕開闢廣闊前景
廣西完成三個拖拉機站的服務規劃

【中國新聞社北京十六日電】大規模的荒地勘察工作，已經在全國許多地區展開。大批勘察設計人員自三月下旬以來就開始在新疆瑪納斯河、塔里木河和烏魯木齊河流域，黑龍江省的富錦、黑河、牡丹江地區以及內蒙古廣闊的草原和荒地上進行勘察工作。江蘇省長江以北的徐淮地區和裏下河等地區的荒地都已經勘查完畢。江西省已經調查測量的荒地面積達到了六十多萬畝。廣西省今春以來，還在三十萬畝經過勘測的荒地上進行了土壤、植物調查和農業經濟調查；並且完成了三個農業機器拖拉機站服務地區的場圃規劃和現場設施工作。

今年全國各省區的荒地勘察任務都很大。單新疆維吾爾自治區的概查面積就比去年增加四倍多。內蒙古自治區的概測、普查面積也要求達到二百多萬公頃。

我國可墾荒地的總面積約有十五億畝左右。各省、區有計劃進行的荒地勘察設計工作，將爲我國發展國營機械農場、牧場和移民墾荒開闢無限廣闊的前景。

趙州石橋進行修繕
發現大批隋唐石刻
橋旁將建專室陳列古代遺物

【新華社北京十六日電】古代建築修繕所的工程技術人員，十五日從北京出發，前往河北省趙縣指導趙州石橋的修復和橋下河底的發掘工作。

著名的趙州石橋是一千三百多年前的隋代遺留下來的。這是中國保存到現在最古老的一座石橋，因年久失修已有一部殘毀。古代建築修繕所（原北京文物整理委員會）和交通部公路總局曾對這座古老的石橋進行勘察，從去年起已開始施工修繕和加固，預定明年完工。

在石橋的勘察和修復中，曾從橋下的河底陸續發掘出二十多塊欄板，每塊欄板都有龍、鳳或馬等獸類雕刻。其中有七塊雕刻龍頭的欄板，刻法雄健，和唐代的石橋銘上所描寫的相符合。據古代建築專家初步鑑定是隋代和唐代初期的原物。其餘的欄板是宋、金、明、清各代的遺物。

古代建築修繕所和交通部公路總局計劃在橋旁修建一個陳列室，把這些欄板陳列在這裏供人們觀賞。

全法製造商宴我展覽團
盼中法經濟盡可能發展

【新華社北京十六日電】據法新社巴黎消息，法國製造商全國協會十四日晚上設宴招待參加巴黎博覽會的以冀朝鼎爲首的中國展覽團。法國製造商全國協會副主席梅約勒在歡迎中國客人的時候表示，希望法國和中國之間的經濟關係將盡可能迅速地發展。

中醫可治癱瘋病
診療經驗公布了
有效率達百分之九十九 三十一年病人也漸痊癒

【中國新聞社北京十七日電】中醫研究院醫師岳美中十六日在中西醫學交流座談會上，介紹了用中醫治療癱瘋病的經驗。

癱瘋是一種比較難治的病。中醫治療癱瘋病的經驗是岳美中等醫師幫助遼寧省癱瘋病院總結出來的。這個病院從去年六月到今年三月，有三百零九個癱瘋病患者按照病情、體質、年齡的不同，分別服用了中藥，對症狀治療有效率達到百分之九十九。這些中藥是中醫文獻「醫宗金鑑」上記載的由大楓子、蜗子、皂角刺等中藥製成八個處方和「苦身散」等五個處方。症狀嚴重的患者張朝福患癱瘋病三十一年，有十五年不能起床，上下身屈成一團不能直伸，服中藥五個月後就逐漸痊癒，現在他可以在床上直坐，也能扶牆行走了。

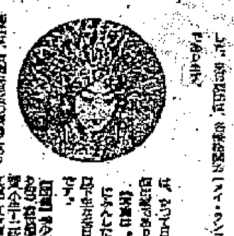
邀請梅蘭芳等訪日
朝日新聞刊出啓事
盛譽我國京劇古典藝術
無須解釋也使日本人民理解與喜愛

【本報訊】此間收到的五月十四日東京「朝日新聞」，第一版上刊有該報關於邀請我國京劇代表團訪問日本的啓事。

啓事說：中國的古典藝術、飲譽世界的「京劇」，這次應本報的邀請，將在東京、大阪、京都、名古屋和福岡等地公演了。這次應邀來日本的京劇團是由著名藝術家梅蘭芳氏任團長，一行八十五人，都是中國現代卓越的名演員，人才薈萃，極一時之盛。這次在日本演出的劇目中有梅氏最得意的傑作「貴妃醉酒」和「霸王別姬」等，有以孫悟空爲主的「鬧天宮」，有取材自「水滸傳」的「野豬林」和「黑旋風李逵」和「鐵虎記」，有取材自白蛇傳的「斷橋會」和著名的武打劇「三岔口」等等。這些優秀劇目無須語言解釋也能爲廣大日本人民所理解、喜愛。

朝日新聞（日刊）

「京劇」を招く



梅蘭芳氏ら85人
今月末から三十回公演

朝日新聞社

滬陳列千種出口貨
包括輕工業品重工業品
十天中有五十餘國外賓參觀

【新華社上海十六日電】匯富多采的上海出口商品陳列館，受到國外來賓的讚賞。它在開幕以前尚未布置就緒的時候，就接受外賓的要求非正式地開放，到今天爲止的十天中，已經接待來自五十多個國家的二百四十位客人。新西蘭和丹麥等國的客人參觀後在意見簿上寫道：希望中國商品能在他們國內買到。

陳列館已經在本月十一日開幕，館址設在上海外灘和平飯店的大廳裏。館裏共陳列出一千一百多種商品，其中有中國傳統的出口商品，如絲綢、茶葉、蛋品、肉類、皮毛、桐油和手工藝品，還有中國近年來大量出口的各種輕工業製品和開始出口的機械、鋼材、化工原料、精密儀器等重工業產品。

泰國經濟部宣佈
不擬阻中泰貿易
中國貨歐洲貨可同樣輸入

【法新社曼谷十七日電】泰國經濟事務部發言人十七日說，中國和歐洲貨物可以平等輸入泰國。他否認該部正在計劃阻止中國貿易。有些中、泰文報紙曾報道，說是泰國政府準備禁止中國貨物進口。目前，中國貨物正大量輸入泰國。

北京宮殿展覽時裝
晚禮服海灘裝男裝童裝均具備
觀衆爭購樣本·中西合璧最受歡迎
路透社駐北京記者報道展覽會景色

【路透社北京十七日電】中國婦女們的「新裝」是怎樣的？也許從北京首屆服裝展覽會可看得出來。

展覽會外有一間國營商店，在短短的半個月內，售出了衣料一萬零七百碼，總值四萬一千多元。

會場設在一座有三百年歷史的宮殿內。大門外用金字寫着全國人民代表大會常務委員會副主席郭沫若先生的一首詩：

「經濟、適用、美觀、大方，
身上漂亮，心上漂亮，
衣裳是文化的表徵，
衣裳是思想的形象。
社會主義帶來永遠的春天，
我們要有適應季節的衣裳。」

展覽會展出了一年四季的衣裳，披在許多的人體模型上。服裝的種類無不具備，有晚禮服，有海灘裝，有寬裝，也有男裝。不久，還將舉行一次流行服裝展覽會。

展覽會裏有剪裁好的女服，擺在許多種不同的衣料旁邊，讓參觀者知道用那些衣料裁成衣服後，看起來是那個樣子的。這一點，可算是展覽會的特色之一。

還有各種服裝的紙樣，觀衆購取的甚多。中、西合璧的衣樣最受歡迎，西式的尤其佔優勢，但大都不是開胸，而保持中國的傳統，有衣領。

衣裙和西式印花衣服，顯然更受歡迎。有些年輕的女孩子不高興再穿旗袍。

從一個英國王老五看來，那些具有中國風韻的服裝設計，更爲出色，雅緻美麗。

突出的服裝有：淺藍色呢絨旗袍，鑲紅色滾邊，黑布鈕扣，外加一件黑色紅緞領的短外套。在北京的春秋兩季，穿上這件衣裳去參加半正式的晚會，真是最理想了。另外有一套是綠色外衣，下面絲質長褲，最合在鄉村穿着。

晚禮服部份，最爲搶眼；展出的有三種旗袍和一種西裝。旗袍中有一種最出色，它是用淺紫綢錦造成，金色扣子，外加一件黑天鵝絨闊袖的外套。西裝是黑白方格裙，上面再加黑衫白扣與項鍊。

鷹廈鐵路
鋪近南平

【中國新聞社福州十七日電】鷹潭廈門鐵路已經鋪軌到順昌縣城東南洋口鎮，很快就要鋪到南平縣境了。到十五日止，這條鐵路已經鋪軌二百五十九公里。

鋪軌工作是在戰勝山洪和暴雨等各種阻碍的情況下進行的。某鋪軌隊在一處隔道較多的路段內，克服了雨季施工的種種困難，創造了在鷹廈線上鋪軌日進五·三公里的新紀錄。

紀念佛祖涅槃
我代表團赴緬
團長祜巴猛副團長大悲法師

【新華社北京十六日電】中國佛教代表團在團長祜巴猛長老和副團長大悲法師的率領下，今天下午乘飛機前往仰光。代表團是應緬甸政府和緬甸聯邦佛教協會的邀請，前往緬甸參加釋迦牟尼涅槃兩千五百周年紀念及第六次佛經結集大會的閉幕典禮的。

種植熱帶經濟作物
海南島有優越條件
僑委會調查組工作完畢
曾重點考察華僑農場和橡膠園

【中國新聞社廣州十七日電】中華人民共和國華僑事務委員會熱帶經濟作物調查工作組在海南島的調查工作已經完畢。

工作組經過半個多月來的調查，認爲在海南島種植熱帶經濟作物具有很優越的條件。他們已向有關方面申請荒地，作爲華僑投資經營的基地。

工作組在海南島期間，曾對東部沿海地區和中部丘陵地帶的荒地分佈、土壤、水利、交通和各種熱帶植物的生長狀況作了廣泛的研究。研究的結果表明，海南島絕大部分地區平均溫度在攝氏二十四度至二十八度間。萬寧、保亭一帶土肥雨足，氣溫適宜，更是種植橡膠、劍麻、甘蔗、椰子、油棕、香茅、咖啡、胡椒……等熱帶經濟作物的好地方。工作組重點考察了國營興隆華僑農場和華僑投資經營的新民橡膠公司、僑麗公司後，發現興隆華僑農場各種熱帶經濟作物都生長得很好；新民橡膠公司種植的膠樹大多數發育健全、生長迅速；僑麗公司也正在準備大量培育優良品種。工作組部分人員還參觀了島上的老橡膠園。那裏有四十多年的橡林；目前正在大量割膠，許多優良母樹的產量很高。這些老橡樹都是過去華僑從南洋帶種籽回來栽植的，現在這些橡樹已經完全適應了海南島的自然條件，並且已經繁殖出土生土長的優良後代。

兩大新生古國

施君玉

埃及宣佈承認中國，我國外交部也發表聲明，表示熱烈歡迎，並希望早日建交，互派使節。亞非兩大洲的兩大新生古國的關係，又將在百尺竿頭更進一步。

中埃兩國關係的恢復，開始於亞非會議。自亞非會議之後，兩國在經濟文化各方面的交往日益頻繁，也互派了商務代表。兩國關係的不斷增進，也表示了萬隆精神的生動有力。

金字塔和長城

埃及曾經建造過被稱爲古代「七大奇蹟」之一的金字塔，中國也在古代建造了世界聞名的長城。這兩個建築，是兩國古代文化發展的偉大的紀念碑。

近百年來，這兩大古國遭到浩劫，淪爲半殖民地。

現在，這兩個國家又在亞非兩大洲上站了起來，並且伸手相握。這正是這一個新時代的象徵：亞非兩洲站起來了，並且緊密團結，爲獨立爲和平而共同奮鬥。

十五億人的和平地區

在這個新時代中，除了社會主義國家之外，亞非國家也已成了保衛世界和平的重要因素；印度、緬甸、印尼和埃及，堅決地爲維護和平而努力，拒絕參加對立性的軍事集團，大大擴大了和平地區。

現在，這個和平地區的總人口已達十五億人，超過了世界總人口的半數，大大改變了國際形勢，增加了避免另一次世界大戰的可能性。

團結就是力量

亞非國家維護獨立與和平的努力是有成績的。

不久以前，在西方能曾好好考慮東方人的意見？但是，現在不同了，西方各國不能不注意中國的一舉一動；它們也不能不注意尼赫魯、吳努、蘇加諾或者納賽爾說些什麼話，採取了些什麼行動。

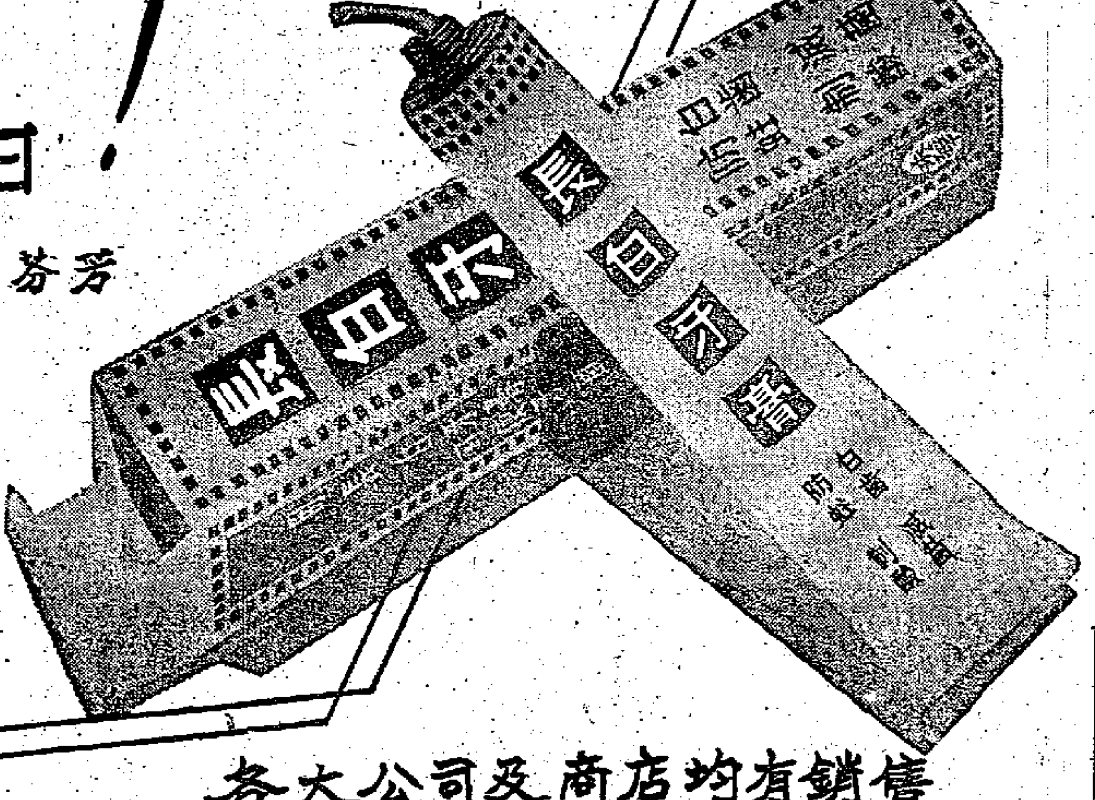
甚至今天世界上最頑固的殖族主義者——美國統治集團，也不敢忽略有色人種的一些傑出政治家的言行。

這一切都使亞非人民進一步了解，堅持獨立、緊密團結是必要的，團結起來，尤其可以使殖民者和戰爭販子不敢輕舉妄動。

中埃兩國友誼的增進，也就有利於亞非各國團結的增進，將有利於亞非兩洲人民的獨立及世界的和平。

長白牙膏

可使牙齒長白！



功能：殺菌防蛀 固齒去垢 香味芬芳

代理處
華潤公司
地址：香港中國銀行大廈
分代理
香港中國國貨公司
地址：德輔道中24号

各大公司及商店均有銷售

京滬餐廳
全部大革新
今天正午十二時開幕
德輔道中六十三至六十五號　電話：二〇四一六

新型裝置·冷氣設備·中西酒菜·冷熱飲品·大蒸卜酌·經濟實惠
早茶一元正
常餐二元半
全餐三元半
特製
西洋焗飯
金牌會飯 每客二元八角 泰送咖啡一杯
火腿鮑魚燒雞麵 每碗一元半
豉椒雞腸炒河粉 每碟一元半
著名冷飲
棉花紅豆
杏仁豆腐

譽滿港九
西餅·禮餅·餅乾·麵飽
全日大量供應

蘇法會談氣氛友好
法代表團深感蘇方熱情
莫斯科放映法影片演奏法音樂
愛倫堡著文盼法在世界事務起領導作用

【路透社莫斯科十七日電】據塔斯社報道，蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫十七日接見了法國總理摩勒和外長比諾。接見時，蘇聯外長莫洛托夫也在座，並參與會談。

莫斯科電台其後廣播：法蘇第二次會談，於十七日上午九時三十分，比原定時間提早半小時，在克里姆林宮繼續進行。參與會談的，有布爾加寧、赫魯曉夫、莫洛托夫和法國領袖。下午將再進行會談。

【法新社莫斯科十六日電】法、蘇兩國領袖十六日上午開始了第一次認眞的會談。最初的三小時，完全用於討論裁軍問題。會談後，法國總理摩勒說：「我喜歡直率的說話，我也喜歡直率說話的人。」

十六日早上的會談在克里姆林宮舉行。法國代表提出他們的意見，認爲這個問題基本是信任的問題。雙方都坦白說明主張，但雙方都沒有改變他們的態度。他們都深深知道，這不是一個一晚上就可以解決的問題。

蘇聯在兩年內遣散約兩百萬軍隊。法國讚許蘇聯最近的大規模裁軍的行動，但是仍然相信必須創造互信的氣氛，眞正的進展才能達到。

同時，蘇聯領袖們一直都很誠懇。蘇聯的報紙十六日也滿紙是友好的評論。同時，著名的蘇聯作家愛倫堡還寫了一篇獻給法國的長文章，他要求法國在世界上取得領導地位。電影院現在正放映法國影片，每天都有演奏法國音樂的音樂會，而今天還首次出現了一份法文報紙。法國代表團覺得，雖然瑞典、挪威、芬蘭三國總理最近到蘇聯訪問也受到同樣的待遇，但總覺得對待摩勒是更好。

對於第一天會談不會產生任何肯定的結果，沒有人感到焦急。大家早已感覺到這次訪問最低限度一定會在人情上、文化和經濟上，達到更大的結果。

十六日下午，摩勒和他的外長比諾遊覽克里姆林宮。晚上，布爾加寧、赫魯曉夫、莫洛托夫陪摩勒到歌劇院看柴柯夫斯基的「天鵝湖」芭蕾舞表演。在戲院休息吃點心的時候，他們和蘇聯領袖們繼續非正式的會談。

摩勒十六日說，直到目前爲止，談判仍在以前那種東、西方式內進行。不過，如果辭句還是一樣的話，音調已不同了。雙方似乎都存着善意。但是，互信還須建立起來。

艾登歡迎蘇聯裁軍
英報說蘇對和平有信心
意報認爲西方應該追隨蘇聯榜樣

【法新社倫敦十七日電】英首相艾登十七日在下院答覆詢問時說，英國政府歡迎蘇聯宣佈裁減武裝部隊一百二十萬人的決定。

【本報訊】據新華社北京十六日電：據塔斯社消息：蘇聯政府關於裁軍問題的聲明，在英國和美國引起了廣泛的反應。歐洲許多國家的報紙都用顯著地位和大字標題刊登了這個聲明。

英國　在英國，蘇聯政府這個聲明成了報紙注意的中心。「泰晤士報」、「新聞紀事報」、「每日先驅報」、「工人日報」和其他報紙都在顯著地位發表了有關這個聲明的消息。許多報紙還都發表了評論。「西方郵報與南威爾士新聞」報的評論寫道：「俄國經常大規模裁減武裝部隊這件事，令人信服地證明了它要求和平的眞誠願望，因爲這種裁減可以認爲是俄國對和平事業的新信心的具體證明。」「工人日報」寫道：「蘇聯提供了一個令人鼓舞的榜樣，它向英國、法國和美國進行挑戰：如果它們眞誠希望鞏固和平，它們就應當效法蘇聯的榜樣。」

美國　蘇聯政府這個聲明，在美國那些繼續擴張軍備來牟取利潤和同維持國際緊張局勢有利害關係的人士中間，產生了明顯的不安情緒。據美聯社報道，由於蘇聯政府發表了關於裁軍問題的聲明，紐約市場上的股票價格急劇下跌。主要企業的股票價格跌落了一到五美元。

「紐約先驅論壇報」評論員勞倫斯承認，輿論界認爲蘇聯希望和平，而美國和它的盟國卻「指望着軍事同盟」。

從報紙的消息和評論中可以了解到，美國的顯要人物在裁軍方面不願意採取相應的步驟。據「每日鏡報」報道，美國國防部長威爾遜和海軍上將雷德福在參議院小組委員會上發言說，蘇聯政府這個聲明是一種「圈套」。據合衆社報道，某些官方人士說：雖然俄國聲明打算在最近一年內把自己的武裝部隊裁減一百二十萬人，對於西方國家來說，急遽裁減自己的武裝力量還是「不無危險」的。有些美國報紙的評論員企圖使人懷疑蘇聯所採取的步驟的誠意，他們竭力散佈各種挑撥性的謠言。「紐約時報」記者施瓦爾次不厭其煩地找出一些證據，證明這個決定的作出是由於「內部經濟困難」。

西德　西德資產階級報紙在評論蘇聯政府的聲明的時候，不得不承認蘇聯的這個步驟對進一步緩和國際緊張局勢具有重大意義。波恩出版的「一般新聞」在社論中硬把蘇聯政府的決定說成是「宣傳性」的、「策略性的」。然而，它最後還是不得不承認：「不管如何不相信，也不應當簡單地嘲笑蘇聯的關於裁軍的諾言，或者把它說成是新的圈套」。「午報」也承認，蘇聯關於裁減武裝部隊的決定是「非常實際的」。

意大利　意大利的進步報紙熱烈地歡迎蘇聯政府關於裁軍問題的聲明。「國家報」寫道，「如果西方國家眞想證明自己是希望和平的，他們就應該追隨蘇聯的榜樣」。

奧地利　「奧地利人民之聲報」指出，蘇聯政府這一步驟的目的是爲了要進一步和緩國際緊張局勢。社會黨機關報「工人報」提請大家注意，蘇聯政府採取裁減軍備的決定時是估計到歐洲人民不要戰爭的心情的。

馬歇爾有「新主意」
英星談判將續舉行
李光耀反對馬歇爾新行動

【法新社倫敦十七日電】據消息靈通方面十七日透露：英殖民地大臣爾諾斯—波伊德將於十七日下午或晚上與新加坡代表團的團員會談。

這方面的消息說，對於新加坡首席部長馬歇爾最新的建議：即英國對新加坡內政的任何干涉行動，應置於英馬的管制之下，爾諾斯—波伊德並不反對。

【路透社倫敦十七日電】新加坡首席部長馬歇爾十七日說，十五日宣告破裂了的新加坡獨立談判，「有機會」與英國恢復進行。

他這句話是與殖民地大臣爾諾斯—波伊德會談到清晨之後對記者說的。他說，殖民地大臣曾邀新加坡各黨代表團在十七日（國際標準時間十六時三十分）再與他會談。

十六日晚上，馬歇爾曾與爾諾斯—波伊德討論一個足以構成重開談判的基礎之「新主意」。

【路透社倫敦十六日電】新加坡人民行動黨領袖十六日抨擊首席部長馬歇爾與英政府妥協的行動，說這種行動是「瘋狂」的。李光耀在記者會上說，他的黨「決不與這種瘋狂行動爲伍」。他補充說：「誰要是進行妥協，就由他單獨去幹吧。」

李光耀是新加坡各黨代表團團員之一。

【法新社倫敦十六日電】新加坡首席部長馬歇爾十六日晚向代表團的其他團員提出打破英國、新加坡談判僵局的新計劃。計劃的內容沒有透露，但是據說，好幾位代表對他的計劃提出了許多反對意見。

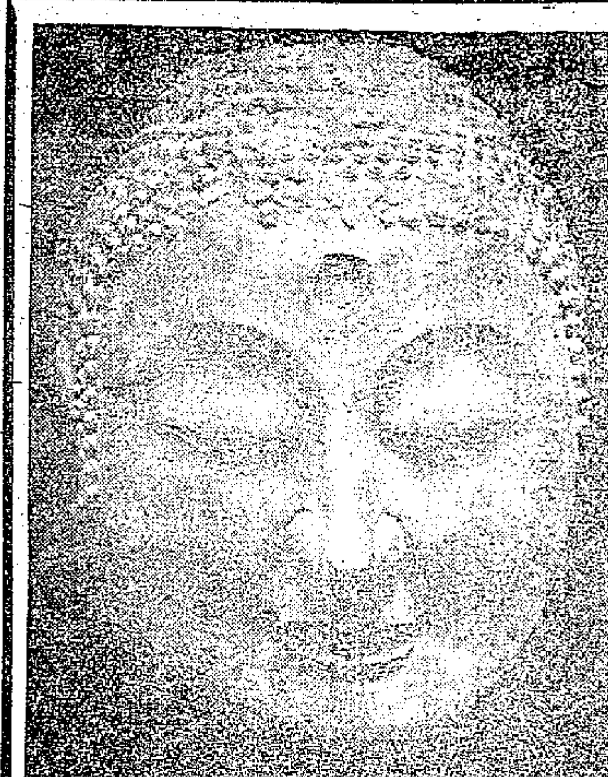
【路透社倫敦十六日電】新加坡首席部長馬歇爾十六日晚在這裏說，對於已成僵局的新加坡獨立談判，他有一個和英國重新商治的辦法。這個聲明是他在英國下院和工黨議員商討破裂了的談判之後發表的。

英國議會的工黨議員十六日恐怕這個海軍基地會成爲第二個塞浦路斯，已要求政府重新展開談判。

【路透社倫敦十七日電】預料馬歇爾將正式向英國殖民大臣爾諾斯—波伊德提出一個他認爲可以作爲重新談判基礎的方案。

十六日晚，他們兩人在晚餐時會面。馬歇爾是晚餐的主人。

據靈通人士說，馬歇爾所宣佈打破僵局的「新治商」，基本上是新加坡願意接受英國的意見，即英國有權在緊急時，通過維持法律和秩序的特種法規，只要這些法規獲得英國議會的批准。英國一位人士認爲，實際上就是把維持新加坡安全的最後責任從白廳（行政方面）轉移到西敏寺（立法方面）。



佛像　昨天是釋迦牟尼涅槃兩千五百年紀念。左圖是我國六世紀時的石雕佛像。

我首批爬山運動員
廿八人攀登太白山
賀龍授予他們紀念章

【中國新聞社北京十七日電】中國第一批爬山運動員十六日晚上在北京接受了體育運動委員會主任賀龍頒發的紀念章。他們曾經攀登了陝西省境內拔海四千一百一十三公尺的太白山。

這一批二十八名運動員是中華全國總工會爬山隊的隊員，他們在今年四月廿三日開始攀登太白山，每人身上都揹着廿五公斤重的東西。四月廿五日上午十一點十五分，他們爬上了蓋滿白雪的氣溫在攝氏零度以下的山頂。按照國際慣例，運動員們把寫着他們名字的紙留在山頂。四月廿六日，他們結束了這次登山活動。

北京穆斯林歡度開齋節　圖爲北京信仰伊斯蘭教的回族、維吾爾族、哈薩克族等民族的人民十三日在東四清眞寺舉行開齋節聚禮時的情形，參加者有二千多人。（新華社稿）

蘇邀錫蘭總理
前往蘇聯訪問
班達納奈克說就要答覆

【法新社科倫坡十七日電】據十七日這裏宣佈，錫蘭總理班達納奈克已被邀赴蘇，作蘇聯政府的上賓。班達納奈克說，他「很高興接納邀請，盡早赴蘇訪問，但由於政事繁忙，當然不會立即就去。」他說，他還未有對蘇聯的邀請提出答覆，不過很快就會答覆了。

印尼與美國
昨開始會談
蘇加諾在美國會演說

【路透社華盛頓十七日電】十七日是印尼總統蘇加諾正式訪美的第一天，他將出席國會兩院聯席會議發表演說。他的外長阿布杜加尼將於十七日下午在國務院與杜勒斯會談。同時，印尼的經濟官員也將與美政府有關各部會開始會談。

英國在亞非兩屬地
黃金海岸和亞丁
都響起獨立呼聲
英正同黃金海岸作憲法談判

【新華社北京十七日電】阿克拉消息：黃金海岸[illegible]克十五日在黃金海岸的立法議會說，黃金海岸將早日爲獨立作好準備。他說：「黃金海岸政府認爲，黃金海岸在英聯邦內對它自己的事務負完全責任的時候現在已經來臨。」

不久以前，黃金海岸的財政部長伯德馬也曾公開表示過黃金海岸人民的早日獲得獨立的願望。目前，黃金海岸正在同英國進行關於黃金海岸憲法的談判。伯德馬還說，黃金海岸的獨立對非洲各地的黑人會有相當大的影響。

【新華社北京十六日電】亞丁消息：在阿拉伯半島東南部的英國屬地亞丁的政治領袖們五月十五日向英國提出了要在英聯邦以內實行自治和內政獨立的要求。

這個要求是亞丁立法議會的一個代表團在同英國殖民部舉行會談時向他提出的。他們要求由立法議會選舉各部部長；各市議會有充分的權力來選舉它們自己的議長；承認阿拉伯語是官方語言，以便使更廣泛的阿拉伯人可以參加政府；增加亞丁當地人官員的數額，減少擔任高級職務的英籍官員的數額。他們還要求組織它自己的國民軍。

佔領軍軍費問題
西德接受新辦法

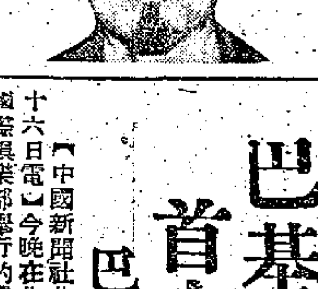
【新華社柏林十五日電】波恩消息：西德政府同美、英、法三國之間關於佔領軍費用問題的爭執已暫時告一結束。美、英、法三國在最近提出一個折衷建議，將西德往年爲三國佔領軍支付的費用由三十二億馬克減少爲二十四億馬克，西德政府外交部已經宣佈同意這個建議。

日本著名畫家
赤松俊子　和丸木位里　抵北京

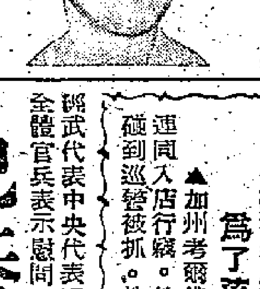
【中國新聞社北京十七日電】日本著名音樂評論家山根銀二和他的夫人；日本著名畫家赤松俊子和丸木位里分別在十四日和十六日到達北京。前二者是應中國人民對外文化協會和中國音樂家協會的邀請；後二者是應中國人民保衛世界和平委員會的邀請來中國訪問的。澳大利亞全國和平理事會聯合秘書長畢克托‧詹姆斯牧師，也在十五日應中國人民保衛世界和平委員會的邀請到達北京。應中國第一機械工會全國委員會的邀請來中國訪問的日本五金機械工會訪華代表團廿人在十六日離廣州回國。

國際民主婦女聯合會副主席喇姆‧古蒂夫人也在十六日乘飛機離北京回國。在同一天離京返國的，還有保加利亞、黃金海岸、象牙海岸、馬達加斯加、尼日利亞、塞內加爾、突尼斯等國的代表共十一人。

應中國人民保衛世界和平委員會邀請來中國訪問的緬甸和平代表德欽鐙貌在十五日乘飛機離京回國。



丸木位里



赤松俊子

陳毅在日喀則閱兵
中央代表團二分團訪藏東札木
札木在數年前只有十多戶人家，現發展到一萬多人口

【中國新聞社札木十六日電】中央代表團第二分團今天下午到達札木，受到當地六千人的熱烈歡迎。札木是昌都地區波密的中心，新市鎭建設在泊龍藏布江的兩岸，四周綠樹成蔭，爲茂密的森林和雪山環抱。市區到處是新建築物，還有不少建築物正在施工。這個幾年前還只有十多戶人家的地方，現在已發展到一萬多人口。

中央代表團第二分團十二日從拉薩出發後，沿途受到熱烈的歡迎和接待。十二日下午，當他們到達塔工地區的林芝時，歡迎的人羣冒雨在等候，有些人是從附近各宗遠道趕來的。中央代表團在林芝舉行了慰問大會，各民族團員也和當地藏族官員、頭人、農牧民親切地會面，了解他們的希望、要求和對當地工作的意見。

【中國新聞社日喀則十七日電】中央代表團團長、國務院副總理陳毅元帥今天上午在日喀則檢閱了中國人民解放軍駐日喀則部隊、西藏地方部隊駐日喀則部隊和班禪警衛營的全體官兵。陪同陳毅閱兵的有中央代表團副團長張經武、汪鋒、黃琪翔，中國人民解放軍西藏軍區司令員張國華中將、第二副司令員朵噶‧彭措饒傑中將、班禪堪布會議廳委員會主任詹東計晉美。

陳毅元帥檢閱部隊後，登上閱兵台向全體官兵講了話。他勉勵全體官兵把西藏高原建設成社會主義的樂園。張經武代表中央代表團向全體官兵表示慰問。張國華中將、彭措饒傑中將、詹東計晉美也都向官兵們講了話。

刊登求職廣告　自稱素不負責

老板的機會

▲紐約州阿爾巴尼城的「時代聯盟」報上，有人刊出了一段求職廣告：「本人賦性懶惰，不識之無，不負責任，沒有經驗，毫無本領，乏人推薦。茲特登報求職，務須清閒寫意，又有大把收入。不會做事的人謹啓。」

婦唱夫不隨

▲克利夫蘭某夜總會的歌女，與她丈夫離婚。她在法庭作供，說：她丈夫時時鬼馬百出，使她周身不遂。她說：「他弄得我好緊張，口唇脹大起來，連歌也唱不成了。」

毀滅物證

▲俄亥俄州哥倫布城化學工人波斯頓，被指僞造支票，遭警拘捕。他反問抓他的警察：「這就是你控我的全部物證了嗎？」趁警察點頭稱是時，他眼明手快，把那張僞支票搶過來，一口吞到肚裏去。

爲了孩子

▲加州孝爾佛城有兩個身懷六甲的孕婦，連同入店行竊。她們竊得了一大袋衣服，不巧碰到巡警被抓。她們說：「我們下個月就要入醫院生孩子了，沒有好看的衣服怎成個樣子啊！」

國際爪鱗

借火脫身

▲密爾華基市個老頭子，六十九歲，在一間公寓當清潔工人。他縱火燒了那間公寓，並毫不掩飾罪責。他自白對法官說：「工夫多得很，我老了，實在做不了，除了燒掉它之外，我怎能脫身呢！」

伸懶腰

▲沃爾達‧布寬奶，康涅狄格州西港人。星期天，他開着電單車，站在座位上，風馳電掣，穿過交通頻繁的大馬路。交通警拘留他，他說：「當時我覺得非伸一伸懶腰不可，可是，怕停下車來會阻礙交通，只好站起來舒一舒筋骼了。」

王老五的呼聲

▲米蘇里州維森城的「事業報」上，有個王老五刊出一段廣告：「本人願廉價出讓所有的東西。這些東西，大大小小，形形色色，不一而足，價值不實，誠大有用場也。本人有許多珠寶，還有一張在展覽會獲得首獎的床鋪，甚願出讓之後，遷居別地，與人共處。讀者諸君，蒞臨光顧致謝。」

疑犯毀物證　當場吞支票

巴基斯坦紀錄片
首次在北京放映
巴國伊斯蘭教代表團抵京

【中國新聞社北京十六日電】今晚在北京國際俱樂部舉行的電影欣賞晚會上，首次放映了巴基斯坦的影片。晚會上，人們欣賞了巴基斯坦的文化古蹟、農業生活、繪畫、東印發展公司，工業和達卡等六部紀錄片。晚會上還放映了宋慶齡副委員長訪問印度、緬甸、巴基斯坦的紀錄片。

【中國新聞社北京十六日電】應中國伊斯蘭教協會的邀請，前來中國訪問的巴基斯坦伊斯蘭教代表團八人，由團長穆罕默德‧胡賽尼‧依瑪目率領，在十六日晚乘火車到達北京。

國際簡訊

▲吉隆坡訊：馬來亞首席部長拉赫曼已接納邀請，將赴菲律賓訪問。行期將在明年。

▲巴黎訊：法國西德關於薩爾問題的談判，進行了三天後已結束，沒有達成任何協議。

乃貼初滴魯七
被控破壞法令

【路透社曼谷十六日電】泰國議會三位議員和一位商人十六日終於被控破壞反共法令，並被控在他們今年初訪問北京的時候，進行反政府活動。

他們是經濟人黨領袖乃貼‧初滴魯七，副領袖乃巴博‧空沙遮和團員乃克萊‧納拉巴蓀。商人是沙旺‧特拉初。

乃貼‧初滴魯七曾率領一個十二人代表團（包括三名被告在內）訪問中國。二月，代表團在回國時即遭逮捕。其餘八人大部分是記者，早已釋放了。

蘇聯旅行家
首批抵北京
遊覽京津滬杭東北各地

【新華社北京十六日電】北京今天接待了一批來自蘇聯的旅行家。他們是根據中國國際旅行社同蘇聯國際旅行社簽訂的合同來中國旅行的第一批蘇聯旅行者。今後，將有更多的蘇聯旅行家到中國遊覽。

第一批蘇聯旅行者共二十五人，由蘇聯國際旅行社代表舒依科夫率領。客人們在今天上午到達北京時受到了中國國際旅行社經理雷紹興、副經理宋秋潭的熱情歡迎。下午，客人們參觀了天壇和北海公園，並且乘車觀看了市容。

在這二十五位蘇聯旅行家中，有科學家、工程師、醫生、教育工作者和新聞記者。中國的有關機關爲他們準備了很好的旅行條件和設備。客人們在北京作短期逗留以後，將去南京、上海、杭州、天津、瀋陽、哈爾濱等地遊覽。

南朝鮮「選舉」劇收場
李承晚再做總統
副總統一職尙未分曉

【法新社漢城十七日電】據十七日早上正式宣佈，李承晚在八、八九九、八三二張選票中獲得了四、九五八、二五〇票，又再當選第三任「總統」。

李承晚所得的票少於百分之五十五。人們認爲，這表示李承晚的聲望已一落千丈，而反對派即大大抬頭。

據官方發表的數字，曹奉岩得票二、一一九、七九九張，申翼熙得一、八二一、七七三張。

「副總統」選票尙未計算完畢，但反對派的張勉看來將以少數之差把握勝利。他已得票三、七八六、七八〇張，而李起鵬只得三、六三九、三一〇張。

兩星期走二千二百公里
國際自行車賽結束
蘇獲團體冠軍　個人冠軍屬波蘭

【新華社布拉格十六日電】五月二日在華沙開始的第九屆華沙—柏林—布拉格國際和平自行車比賽已經在十五日結束。這一天下午，參加比賽的運動員到達了終點——布拉格。他們在兩個星期中一共走了二千二百一十多公里。

獲得團體賽第一名的是蘇聯隊，它的成績是一百七十七小時三十七分十九秒，往後名次是波蘭隊、比利時隊、德意志民主共和國隊和捷克斯洛伐克隊。

獲得個人賽第一名的是克羅拉克（波蘭），他的成績是五十九小時十一分五十六秒，平均每小時走三十七公里多。往後名次是杜米特列斯庫（羅馬尼亞），科倫貝特（蘇聯），尼曼（芬蘭）和科列夫（保加利亞）。科列夫的成績和克羅拉克相差六分鐘。

爲搞好家務　新娘子座談

祖國繽紛

新娘子開座談會

天津市先春園街的居民曾於上月下旬舉行一個「新娘子座談會」，參加座談會的十位年輕婦女都是經過戀愛新近結婚不久的新娘子。大家坐在一起互相看看，顯得有些靦腆，可是，當她們談起自己婚後的幸福生活時，總是喜得合不上嘴。張桂仙說：「我們家庭很和睦，夫妻也能互敬互愛。我一定要從生活上照顧好他，讓他更努力地生產，給國家多創造財富。」

一棵秧結千條絲瓜

當你聽說一棵絲瓜秧可以結一千二百多條絲瓜的時候，你也許會不相信，可這是千眞萬確的事。湖北省麻城沙塘象鄉光星二社社員吳壽和創造了一種種絲瓜的經驗，連年獲得豐收，在一九五四年種的絲瓜秧當中就有一棵結了一千二百一十條絲瓜，合計六百多斤重，其中最大的一條絲瓜有三尺二寸多長，四斤多重。

四川新都的寶光寺

春天雖遲了四川的新都，古老的寶光寺氣象一新，寺內各處花木都很繁茂，大雄殿陳列着許多珍貴的古代文物。殿堂東西兩壁掛滿了名貴的書畫，其中有竹禪的鳳凰和徐悲鴻的駿馬。

羅漢堂外的玉佛風姿依然，只是座前的鮮花代替了香燭，氣氛寧靜清爽。今年春天，工匠細心地給羅漢重新穿了金，使這些久負盛名的羅漢又像新塑的一樣金光閃閃，寺內其他殿堂廊廡也都進行了適當的粉刷和修補。這兒不失爲一個遊客春遊的好地方。

學生辦德文月刊

北京對外貿易學院外語系德文專業三年級的同學，爲了提高翻譯能力和練習寫作，自己辦了一個德文月刊。這個月刊在老師的指導下和德國留學生的幫助下，第一期已經出版了。

「李時珍傳」即開拍

李時珍是我國古代傑出的偉大醫學家、藥物學家、植物學家。他的生平事迹已被編寫成電影劇本「李時珍傳」，現在上海電影製片廠正在積極進行攝製的籌備工作。

孕婦食堂

女工懷了孩子往往食慾不振，常常嘔吐，生產上沒勁，缺勤率也高，擠在大家一塊就很難吃到中意的菜。上海大中華橡膠廠特地爲懷孕女工辦了一個小食堂，由最好的廚師燒適合她們胃口的小菜，甜的酸的都有，有時還吃爛糊麵、菜飯，吃得大家津津有味。女工稱這樣的伙食叫稱心食堂，吃了這個飯菜，妊娠反應減輕，缺勤也減少了。

向日葵梗心　可作隔音板

向日葵梗心作隔音板

輕軟的向日葵梗心可以做隔熱和吸音的建築材料。同濟大學建築系教師丁昌國、陳棠卿和鍾金梁發見了向日葵的這種新用途。在上海揚子木材廠第一批試製成功的向日葵心板經過試驗，導熱能力比木絲板低五分之四，比蔗渣板低三分之一，吸音能力也比紙柏板好。而且這種板非常輕軟，同軟木相差無幾。同濟大學的這三位教師同時利用向日葵稈的皮加壓膠合成爲板材。這種板的堅硬度比杉木板還要好一些，可以代替木板用作鋪在水泥上的地板和隔板等建築材料。

粵今年新建擴建廿五糖廠
每年產糖十二萬噸
各廠的修建工程已經全部動工

【本報廣州十六日專訊】廣東省新建的十三個糖廠和改建、擴建的十二個糖廠已經全部動工。這些糖廠的新建、改建、擴建工程完成以後，預計每年可以出產食糖十二萬多噸。

新建的十三個糖廠的製糖機械，全部由國營廣州通用機器廠、地方國營江門機械廠、順德機械廠和廣州市公私合營新中國機器廠、公和祥機器廠負責製造。新建的糖廠有五個是生產白砂糖和赤砂糖的，其中地方國營惠陽糖廠每天可以榨蔗一千噸，公私合營華僑糖廠每天可以榨蔗二千噸，地方國營長坡糖廠、城月糖廠和棉湖糖廠每天可以榨蔗三百五十噸。其餘八個是生產片糖的，每天可以榨蔗一百噸。

改建、擴建的十二個糖廠當中，地方國營龍墟糖廠和新橋糖廠的榨蔗能力要由每天二百五十噸提高到三百五十噸，原來是半用機械半用手工進行生產的地方國營新會糖廠要改成機械化的糖廠，其餘九個廠或者是擴大廠房，或者是增加和改善機器設備；改建以後都能夠提高產糖率和勞動生產率。

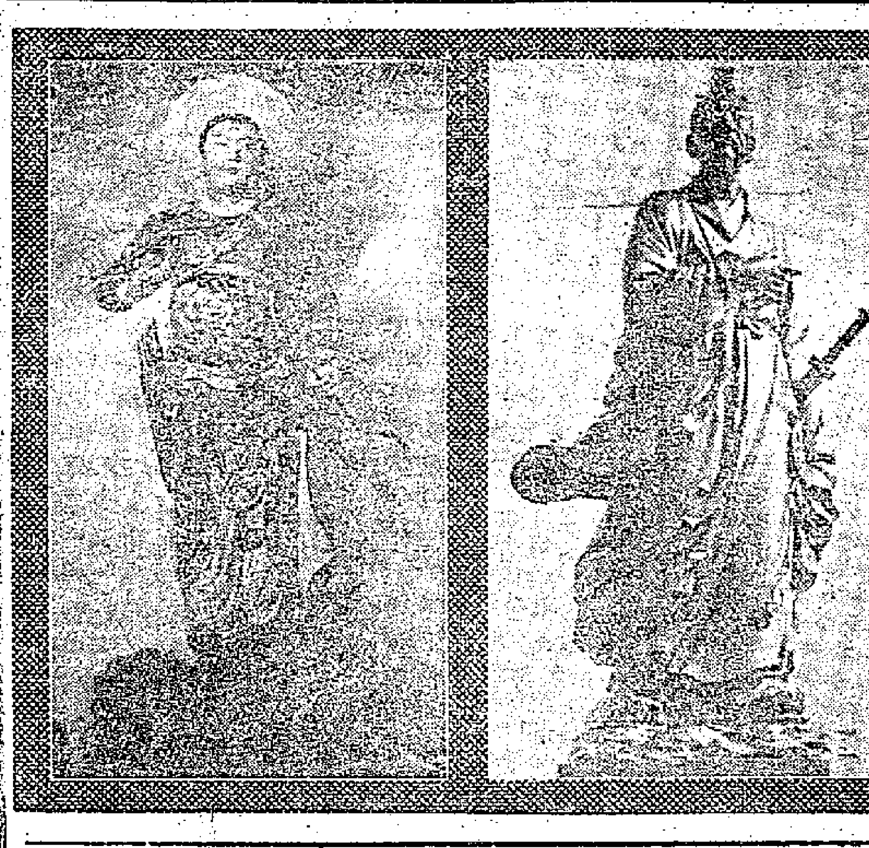
廣東春蠶白繭
今年普遍豐收
各地飼蠶種四萬五千張

【本報廣州十六日專訊】廣東各地春蠶白繭普遍豐收，全省平均每張蠶種產繭量達到四十五斤左右，比去年同期大約多十斤。主要蠶桑區順德、中山、新會、南海等縣的許多農業生產合作社，今年春蠶白繭單張產量都超過五十斤。去年以單張產量六〇·七五斤創全省最高紀錄的順德縣細滘鄉第一農業生產合作社，今年飼養的八十張白繭蠶種，平均單張收繭六十四斤，其中有二十三張的單張產量達到七十五斤，再創全省最高紀錄。今年收穫的白繭，超絲量也比去年提高了大約百分之二十。廣東今年飼養白繭種的春蠶共四萬五千張，比去年同期增加一萬二千張。這些蠶種，全部經過技術推廣站進行適期的高溫催青處理，因此蠶兒孵化齊一。養蠶的各項先進技術，今年也有了進一步的推廣，大多數農業生產合作社都實行了技術分工，採用了疏篤多回蠶飼的方法，因此大蠶、小蠶都喂養得比較好。

穗華僑新村
新建汽車房
村中歸僑多已購買汽車

【本報廣州十六日專訊】廣州華僑新村正在建設汽車房，因爲住在新村的劉宜應等幾個歸僑最近都買了新汽車。

過去有些華僑和港澳人士感到住在華僑新村如果沒有汽車，往來市內未免不便。廣州市僑務局長譚創月前在歸國華僑代表會議上答覆有些代表提出買汽車的問題時說：可以買新汽車，也可以把海外的汽車帶回來坐，汽油供應不成問題。華僑新村建汽車房，停放歸僑新汽車，是這個問題的事實答覆。



福建民間美術工藝品

右：愛國詩人屈原脫胎漆器塑像。

左：花木蘭泥塑像。

海南島新民墾殖場
大量擴種熱帶作物
華僑投資公司派人到場工作

【本報廣州十六日專訊】廣東省華僑投資公司所屬的海南島新民墾殖場，今明年將有很大發展。

新民墾殖場在保亭縣。氣候、土壤、雨量均適合種植熱帶作物，土地面積廣闊，頗有發展前途。該場原屬新民墾殖公司，爲一九五一年泰國歸國華僑集資創辦，原計劃開墾二萬畝地種植熱帶經濟作物，但種至三千多畝時資金即發生困難，後由中國人民銀行及廣東省華僑事務委員會先後貸款扶持，去年該公司申請公私合營，今年一月併入華僑投資公司投資合營。所有華僑股金皆發給股票，按公司章程規定，股息年利八厘。

華僑投資公司最近已派出工作人員一批前往該場工作，該場原已開墾種植的共有四千多畝。今年計劃再種植香茅草二千五百畝，明年墾殖三千至五千畝，三、四年內要將原有二萬畝地全部種完。將繼續擴大種植香茅草、咖啡、椰子等作物。今年開始還要發展養豬、牛、鷄、鴨等副業。並建設工人宿舍和擴建香茅油廠。原有新民墾殖公司股東都是福建籍華僑。他們對公司併入華僑投資公司後農場得以擴大經營，股息亦得到保證，在農場工作的股東亦維持原有工作，因此都很快慰。

台山華僑中學
興建一體育室

【本報台山十五日專訊】台山私立華僑中學最近興建一座體育室和一座膳堂。體育室的工程已開始，全部在六月份可落成。

台山私立華僑中學開辦一年多來，校務不斷發展，本學期已有學生五百多人，下學期將再增加三百多學生，各種建築不夠應用。這次興建的體育室和膳堂，各佔地四百六十多平方公尺，建築費共七千多元。

【又訊】台山私立華僑中學董事長、著名僑商黃潔，最近又捐款五千元，給華僑中學購置各種教學儀器。黃潔已先後捐了二萬元給華僑中學添置設備。

中醫聯合醫院
漳州成立一所

【本報漳州專訊】漳州市中醫聯合醫院五月一日正式成立。二日開始接收住院病員。這所醫院分內科、外科、針灸、婦科、兒科，有十位醫師。爲了便利病人服藥起見，該院代替病人煎藥，使病人能按規定時間服藥。

梅縣引隆水利工程
開始放水農民歡悅
七個鄉基本上消滅旱災

【中國新聞社梅縣十六日電】梅縣引隆水利工程十四日舉行放水典禮。參加放水典禮的數千農民看到奔騰的河水沾潤着從來得不到水源灌溉的農田，每一張臉孔都流露出喜悅的笑容。

引隆水利工程的建成，使梅縣松口區常受旱災的雲車、梅教、坪洋、溪北、松郊、石都和大黃七個鄉基本上消滅了旱災，使這七個鄉的一萬三千畝田受益，估計每年可增產稻穀二百四十五萬斤。

這個工程是在隆文河中攔腰築起一座三十三公尺長、兩公尺半高的攔河壩，把河水引入灌溉渠系，河水流入總渠後再分流到三條幹渠中。這些渠道連續不斷翻越過許多山嶺，全長達六十一華里，總渠還穿過了一個梅嶺山，鑿通了一條四百五十公尺長的隧道。這個山全是堅硬的岩石，工程十分艱巨。穿過隧道後河水流到溪北鄉的以頭王時，是一處急驟的陡坡，跌水三十四公尺高，像一條瀑布。利用這處水力又可興建一座小型水利發電站。現在縣裏的水利部門正計劃在今年內把它修建起來。

興建引隆水利工程共費時六個多月，工程費達十四萬多元，工程的艱巨是梅縣水利史上從未有過的。

菱溪后吳兩水庫
放養十五萬鯉魚

【本報福州專訊】惠安縣興建不久的菱溪、后吳兩大水庫，最近放養了鯉魚苗十五萬四千多尾。由於水庫地勢好，積水肥沃、餌料豐富，魚苗成活率高達百分之九十，這件事引起了當地農民極大興趣。目前，全縣農民又向永春購買了鯉魚苗二十萬六千多尾，農民們正利用小型水庫、池塘、湖沼進行放養。預計明後年成魚可達六千八百多擔。

在今後兩年內
粵省兩千中醫
將入衛生機構

【本報廣州十六日專訊】廣東省衛生廳準備在兩年內吸收二千名左右水平較高的中醫參加國家衛生機構中工作。同時，決定採取各種有利於城鄉勞動人民醫藥需要的形式，把廣大中西醫逐漸的組織到聯合診所、鄉醫療保健站和國藥店中擔任醫療預防工作。同時對私人開業的中、西醫則積極團結他們和支持他們的工作。

據廣東省衛生廳統計，廣東醫藥技術人員較多，國家衛生機關中有一萬多人，其中高級知識分子有八百多人，分散在社會上開業的有三萬人左右，大部分爲中醫。其中高級知識分子有五百人左右。

廣東省對中醫的學術研究工作和學習工作，也準備積極進行。廣東省衛生廳決定今年內在廣州籌建中醫學院，兩三年內在汕頭、佛山、韶關、海口、湛江、北海等城市先後建立中醫進修學校，有條件的縣組織中醫短期進修班，並積極加強中醫藥研究委員會和籌辦西醫學習中醫的工作。

的，還有梅縣、平遠、蕉嶺、花縣、曲江等縣。

【又訊】廣東省惠平、台山、梅縣、仁化、增城、佛岡、陸豐等縣，均於四月間先後將縣衛生院擴大爲縣人民醫院。同時，在恩平、開平、番禺、中山、石岐、花縣、新興、封川、開建、高要、饒平、平遠、南澳、博羅、寶安、通縣、南雄、從化等縣、市，已先後新建立衛生防疫站。這些新建立的衛生防疫站當前的主要任務是：開展消滅麻雀、老鼠、蚊、蠅等「四害」和消滅疫病工作。

恩平每個鄉
都有衛生站
每區建立了聯合診所

【本報廣州十六日專訊】恩平縣在今年四月底以前，組織了全縣的社會醫療力量，在七個區建立了全區性的聯合診所，下面在每一個鄉建立了鄉衛生站。每個鄉衛生站都有三至四名醫務工作人員，爲本鄉農民治病。

恩平縣各個區建立了全區性的聯合診所後，已與本區內的農業生產合作社訂立了保健合同。農業生產合作社社員每人每年只要付出六角保健費，便可獲得一張保健證，憑這張保健證，可以到本區內任何一個鄉衛生站去看病，免收掛號費和診費，醫藥費可以九折優待。如無現款，還可由農業生產合作社介紹記賬，到每年夏收秋收時付還，甚爲方便。全縣的社會醫療力量都組織起來後，還可以統一調配，組織巡迴醫療隊，由醫生帶藥上門替農民治病。最近恩平縣還繼續全縣各鄉都建立了鄉衛生站。

專製打字紙的
江門造紙廠

本報記者　何煜平

在江門，有這麼一間老工廠，開辦已近半個世紀了。建廠第一年廠房只有六畝地大，而今廠房已佔一百畝地了。這在官僚統治年間，美洲和南洋華僑在這個廠投資佔股本總數百分之八十八，到了現在華僑投資仍佔有一個很大的比重。

幾十年，這個廠都生產紙，有紙版紙、火柴紙、包裝紙、新聞紙、道林紙等等。因爲原料供應不足，有時也爲了爭取市場，工廠跟着市場走，市場要什麼就生產什麼，毫無計劃。結果，把職工們的頭腦都弄昏了。

然而，今天這個廠的生產已經專業化了；全部生產打字紙——成爲華南唯一製造打字紙工廠，產品也全部由中國百貨公司廣東省公司採購，銷行華南各地。現在，日產打字紙四噸四百公斤，紙的韌度、拉力、白度和耐水都符合規格。

這間工廠，現是公私合營廠了；它是於一九五四年間合營的。合營後職工們生產勁頭很大，不斷改革生產技術。如機械技師余旋修改了蒸汽機，每日節約兩噸煤；技術員余炳荣將切紙機的夾輪改爲牙輪，減少紙張損耗，每年可節約價值七萬元的紙張。半年後，這個廠產量比合營前增加了百分之八左右，成本降低了百分之十二。

一九五五年初，廠裏開始了大規模擴建工程，投資總數達四十四萬元。先後新建了大煙抄紙車間，改大乾燥烘缸，新裝捲紙機、壓光機、蒸汽機等。這樣一來，不但產量又增加了，而且還有了試製打字紙設備。同年八月，該廠試用一種含纖維細長的龍鬚草，代替木漿造紙成功了。年底再試用龍鬚草造打字紙也取得了成就；就這樣爲今後廣東造紙工業原料開闢了新的來源。

最近，該廠新建叩解車間，添置成漿機，將於六月投入生產；到時日產打字紙可由現在四噸四百公斤提高到近六噸。

合營後，該廠每年都有盈利。每年第二季度期間，董事擴大會議開過後，便放發股東紅利和股息了。一九五四年該廠盈利二十一萬九千餘元。（合港幣五十萬元）每股分紅利和股息七元餘。一九五五年雖然因爲擴建工程影響了生產，但仍有盈利，股東的股息和紅利最近也開始分發了。

目前，該廠擁有五百職工，隨着生產發展，職工們的福利事業也有了很大擴展。現在廠裏有單身職工宿舍、家屬宿舍、診療所、小學校、幼兒園、托兒所、哺乳室和爲職工們洗衣、理髮的服務小組。

第二季度末，該廠工會還準備以二萬五千元職工福利金新建俱樂部、女工衛生室、托兒所和擴建宿舍。

黎雲卿近影

著名老中醫黎雲卿

霍倫

在廣州中山六路的一間國藥店惠存堂門口，現在還掛着一塊寫着「老中醫黎雲卿」的大招牌，而這位年近八旬的老中醫，已成爲一個在祖國建設事業中，醫務工作上一個「年青的戰士」了。這是今年四月間，他被評爲廣州市一等先進工作者之後，在先進工作者會議的發言中這樣稱呼他自己爲年青戰士的。

平生功夫在於養氣

的確，這位老中醫年紀雖然已有七十八歲，可是他精力的充沛，身體的壯健，遠超過一般古稀年齡者之外。現在，他是廣州市第一人民醫院的顧問，他每日上午九時到十二時，下午二時半到五時半，在本院及其他醫院會診。晚間寫醫書。當記者去訪問他的時候，他表現得很健談，氣色紅潤，步履穩健。

記者出於好奇地請教他養生保健之道，他笑起來說：「時常都有朋友問我怎樣養生的，我總是告訴他們，我一生不用藥材補身，也一向不用肉食補身，我一生的功夫在於養氣。養氣要做到三字訣『不發怒』。一個人最怕傷肝，肝爲五臟之賊，肝動就牽動其他臟腑。」從他談話的語氣，和藹的態度，對人愉快的情緒看來，也可看出他多年來養氣的功夫了。

今昔比較大不相同

黎雲卿老中醫執業中醫已達五十年，臨床經驗豐富，還像鼓培養中醫人材的工作。談起過去幾十年來的日子，他老先生感歎地說：「我生長在舊社會幾十年，從滿清的科舉時代開始，我就感覺到社會黑暗，政治腐敗，因此我就決心學醫來解決自己的職業和生活。到國民黨反動統治時期，暴政橫加，陷民於水火，百倍於滿清，中醫是被歧視的，沒有地位的，生活困苦的，狼之所以幾十年從未間斷業務，是由於我潔身自愛的思想所支持的。」

他繼續對記者說，解放後，他的思想有了很大的轉變。他談到了近年來的感受，一九五五年被選爲廣東省第一屆人民代表大會代表，他說：「由於我是中醫，幾十年來在社會上都是沒有地位的，受壓迫的，而在共產黨毛主席領導下的新中國，中醫才有地位。」去年三月他又被任爲廣州市公費醫療預防第一門診部醫生，他認爲「從此我的生活更爲安定了。因此我就決心盡力搞好自己的診療工作，同時整理自己的一些經驗，盡力將自己的所有貢獻出來。」

藥到病除馳譽南洋

黎雲卿老中醫在診療工作上的成績是很顯著的。他精於治療婦科和哮喘，平時即使很忙，只要病人找到他，必定爲之仔細診治。在醫院裏，往往病人多過原定數額。當他在公費醫療防門診部任醫生時，曾治好西醫所治不好的神經衰弱症。又有一個患嚴重哮喘病的病人，服了他幾月醫療未癒，後來由他診療，服藥十餘劑即癒。又有一個產婦因產後流血，經醫院診斷爲「再生性障礙性貧血病」，治療兩個多月血仍不止，後來由他診療，斷爲「經漏病」，服藥後血即止，數日後便痊癒。

最近，馬來亞有一個華僑，寫了一封信給他，信中說：「中國廣州市著名中醫師黎雲卿收」信裏說他患肺病，體重一百六十斤，請求他在醫療上予以指導。上海某醫院院長患了肺癌，也寫信請教他關於中醫的治療方法。

但是，這位老中醫表示他還不滿足於他的成就，爲着適應人民政府要發揚祖國醫學遺產的號召，他決心繼續積極鑽研業務，從事著作，並負責擬訂西醫學習中醫的計劃辦法。

汕頭區知識分子
討論向科學進軍

【中國新聞社廣州十六日電】「向科學進軍，迅速趕上世界先進的科學水平」。這是在十日到十四日舉行的汕頭專區高級知識分子座談會向到會代表發出的號召。

一百零二名來自潮汕各縣的代表，紛紛在會上談述個人向科學進軍的計劃和決心。公尤礦彩化學廠總工程師林希之表示，隨着工廠在第二個五年計劃期中發展成爲一個設備完善的綜合大工廠的同時，要求自己提高成爲一個精通技術的礦彩化學專家。不少老一輩的專家們，還提出把畢生積累的知識經驗傳授給年青一代的規劃。汕頭市著名的內科醫生黃堯洲表示在七年內，將培養四個醫生成爲主治醫生，三個助理醫生成爲醫生。一些學校的教師代表還提出進修學位的規劃。

台山放映
港製影片
「水火之間」受歡迎

【本報台山十五日專訊】由韋偉、陳娟娟、劉戀、李清、江樺等主演的影片「水火之間」在台城鎮受到觀衆的歡迎。台城人民電影院把映期排在週日（五月十一日）和星期六、星期日一連三天放映，其中星期六晚上，原來只放映一場，因該場全場滿座，臨時增開第二場放映。台山縣有不少僑眷在香港居住過或到過香港的，她們看到電影中的同居們爲「水」和爲一些微小事而爭吵的情況，感到熟悉，一個姓黃的僑眷說：看過影片後，更感到在家鄉居住的安定和方便。

晉江區歸國貧僑
多獲得妥善安置

【本報晉江專訊】晉江專區半年來，安置歸國難、貧僑，取得不少成績。大部分的難、貧僑已分別安置在各地農業社等生產單位中，按納了。永春縣北硿華僑墾植農場就發展了三十六戶、一百零九個難、貧僑。僑務部門在半年中撥出救濟款一萬一千餘元，幫助他們解決生產、生活上的困難。

對部分有文化、技術的難、貧僑，也根據他們的特長和具體情況，安置在機關、學校和交通運輸、企業等部門工作。半年來，安置在運輸部門學習技術的有七十八人，到運輸局當幫駕駛員的六人，到山區企業部門的十五人。四月二十八日，又介紹了一百十二個難僑和僑屬子弟到省會計幹部訓練班去學習。印尼歸僑林僑星被安置在運輸部門學會工後，即寫信向親友表示要努力學習，參加祖國建設。

晉江專區內
農村市場活躍
夏令商品銷售量激增

【本報泉州專訊】晉江專區農村市場到處呈現活躍，夏令商品銷貨量激增。百貨系統在四月份銷售的背心比去年同期增加百分之一五四；汗衫增加百分之一六；各種夏令花布也比去年同期銷售量增加近一倍。

今年，晉江專區由於合作化運動的勝利，各種作物獲得空前豐收，羣衆出售農產品後都要買回大批的工業品和副食品。商業部門爲滿足羣衆生活日益增長的需要，第一季度開始就一面派人下鄉了解需要情況，逐級制定供應計劃；一面派人往上海、天津、廣州等地組織貨源，提前投入市場供應。今年夏令供應的商品都比去年增加，單花紗布系統當前投入市場供應的夏季花布、花廠紗等夏令品種就比去年同期增加一倍以上，花色品種增加二百多種；百貨系統供應的汗衫、背心也比去年同期增加百分之三十至百分之五十。爲便利農民在農忙季節買貨，商業部門還廣泛組織流動供應組下鄉或在農產品收購站進行巡迴供應，花紗、百貨兩系統，每天平均都有三百多人的供應隊下鄉。泉州市百貨公司組織推銷組到晉江的稻潭、東埕等鄉，一面幫助農民插秧，一面供應，九天中就銷出各種日用百貨一千五百多元。

粵農村俱樂部
已建成萬多個

【本報廣州十六日專訊】十二日至十五日，廣東省、市羣衆文化工作者在廣東省文化局舉行座談會。到會的都是一些縣、市的文化館長和文化科科長，及羣衆文化工作者等七十餘人。

各地代表，在會上會報了建立農村俱樂部和開展羣衆文化工作的情況。到目前止，全省八十三個縣已經建立了一萬一千四百多個農村俱樂部。建有俱樂部的農業生產合作社，社員們的生產勁頭都很大，對推動生產和豐富社員們的文娛生活起了很大作用。

文化部社會文化事業管理局副局長李英敏，和廣東省文化局負責人，都出席了座談會，並作了指示，並鼓勵大家回去努力開展羣衆文化工作，滿足羣衆的要求。

大鷄
每隻重六斤

福安培育成新品種

【本報福安專訊】福安第一中學教學實驗動物園應用米丘林學說，選擇了優良的來克亨鷄和澳洲黑鷄進行雜交，培育出一種新鷄。這種鷄，雄的可以長到六斤以上，雌的也達五斤以上。新種母鷄每次停卵一天後能夠一連下蛋十六天，全年產蛋可達三百個左右，它的蛋通常每個有六十三克，大的達九十二克，比普通鷄蛋大得多。

廣東各屬新聞

饒平

▲饒平縣大坡鄉坪洋村打獵隊打到一隻卅多斤重的金錢豹。五月一日是雨天，打獵隊出動十二人到賽江岩坑山上去搜尋獸蹤，忽然狗群一吠，竹林裏竄出一隻金錢豹來，牠見人多想回身逃跑，却被伏在山腰的會名獵手準一槍，打倒地下了。

興寧

▲興寧縣烏池鄉人民學習文化勁頭大。城會要五天認識了卅三個字：自己的名字和數目字，她說：「以前若是問時日，現在一看日曆就知道了。」吳保五天中也認識了卅多個字。由於他們年紀比較大的人學得很起勁，年輕人也就更努力了。

羊城短簡

漂亮女子鞋
黑掠皮製成
通躋式別致
水松做高跟

▲廣州市第一皮鞋生產合作社最近在中山六路開設了一個門市部。門市部的櫥窗裏陳列着一百多種款式新穎的男女鞋子和兒童皮鞋。其中有水松高跟黑掠皮通躋女鞋和牛高跟綠色女鞋。

▲廣州市第十甫的一家西關縫紉生產合作社，「五一」節過後，做衣服的人並沒減少，店中工作人員每天都應接不暇，最近物資交流會開幕後，各地的貿易團又向它定製了許多衣服，大部分以衫衣、通裙爲多，單是這一類已達數百套之多。

▲十五日，廣州市西區各小學在越秀山運動場舉行第一屆少年兒童運動大會。澤江小學七八個參加運動會的少先隊員，在運動會結束之後跑到中山紀念堂前，坐在石階上休息一下，就休息過後又再跑，跑得興高采烈。

▲舊學年即將結束，新的學年就快到來，學生們正在準備着升學。近日市面上的圖書經銷攤，已普遍有投考高等學校的指導性的書籍出售，售價低廉，銷路很不壞。

▲一輛四路車在東堤路站將開駛時，一位三輪車工友急忙跑上前來，指着剛登上車的一位解放軍，對售票員喊道：「喂，呢位解放軍，唔該你記得叫佢落車！」原來這工友指點那位剛從北方來的乘客乘車之後，還放心不下，請售票員也照顧一番。

廣州市電台廣播節目

五月十八日（星期五）
（各項節目廣播時間比香港夏令時間遲一小時）

廣州台　波長219公尺　頻率1370千週

5·40 戲曲音樂：閩劇組曲之一
6·00 小提琴音樂：愛之歡歌　吉普賽綺想曲　維也納狂想曲　維也納綺想曲　管絃樂：維也納森林的故事圓舞曲
6·30 國內外新聞
6·45 詩朗誦：把邊江畔的老大爺和姑娘
7·00 中央台新聞及中央報紙摘要
7·30 廣東音樂：雙飛蝴蝶　下漁舟　柳搖金
12·00 歌曲：天山南北好風光　驅情郎　十大姐　一個出色的拖拉機手（中央實驗歌劇院歌劇團演唱）
12·20 詩朗誦：老張的手
12·30 中央台新聞
12·45 粵曲：裝稿（楚舳翻　小飛紅唱）
13·30 廣州之窗（普通話播）
14·00 電影「蘇聯藝術名家音樂會」選曲
17·30 京劇：祭塔
18·00 國內外新聞
18·15 粵曲：平貴回窯（呂玉郎唱）
18·30 莫斯科電台華語節目
19·00 廣州之窗
19·30 蘇聯國立俄羅斯民間合唱團演唱的俄羅斯民歌選播
19·45 中央台國際生活節目
20·00 廣播劇：蒼蠅是怎樣變成大衆的
20·30 各地人民合聯播節目
21·00 歌曲和音樂：可愛的新疆　加緊生產建設國家　解放舞　光榮屬於偉大的領袖　自由之歌　花瓔
21·20 單絃：歌唱英雄王榮　京韻大鼓：獨膽英雄呂松山
21·50 室內樂：布蘭登堡協奏曲（巴哈曲）　D長調小步舞曲（莫扎特曲）
22·10 南音：生產要緊
22·30 中央台新聞

廣州二台　波長448公尺　頻率670千週

7·30 選播美國黑人羅伯遜和奧布利潘蓋演唱的歌曲
7·45 京劇：飛虎夢　[illegible]
8·00 國內外新聞
8·15 歌劇「小二黑結婚」選曲
8·55 粵劇：琵琶記選曲「賞唱」（廣州粵劇工作團演）
9·40 閩劇：荔枝換絳桃
10·10 粵劇：草原之歌第五場至第七場（東方紅劇團演播）　師徒合同（永光明劇團演播）
12·15 廣州之窗
14·40 粵語相聲：反對浪費糧食（廣州海員俱樂部文娛組演唱）　歌曲：農民小唱
15·15 粵劇：三姐下凡選曲「郊外別仙橋」（徐人心等唱）
16·10 秦腔：鍘美案
16·30 少年兒童節目
17·00 國內外新聞
18·00 音樂：D長調小夜曲（貝多芬曲）　降E長調夜想曲（蕭邦曲）
18·30 哲學常識講座
19·15 音樂：月夜　鳳擺翠竹　高山流水　牧羊曲

景星戲院下月拆卸 尖沙咀建新型影院

連旁邊兩舖在內以一百一十二萬元成交
新廈三層高據說圖則已送交當局審核

【本報訊】歷史悠久的景星戲院，將於下月初拆卸重建，以新型戲院姿態在尖沙咀區出現。

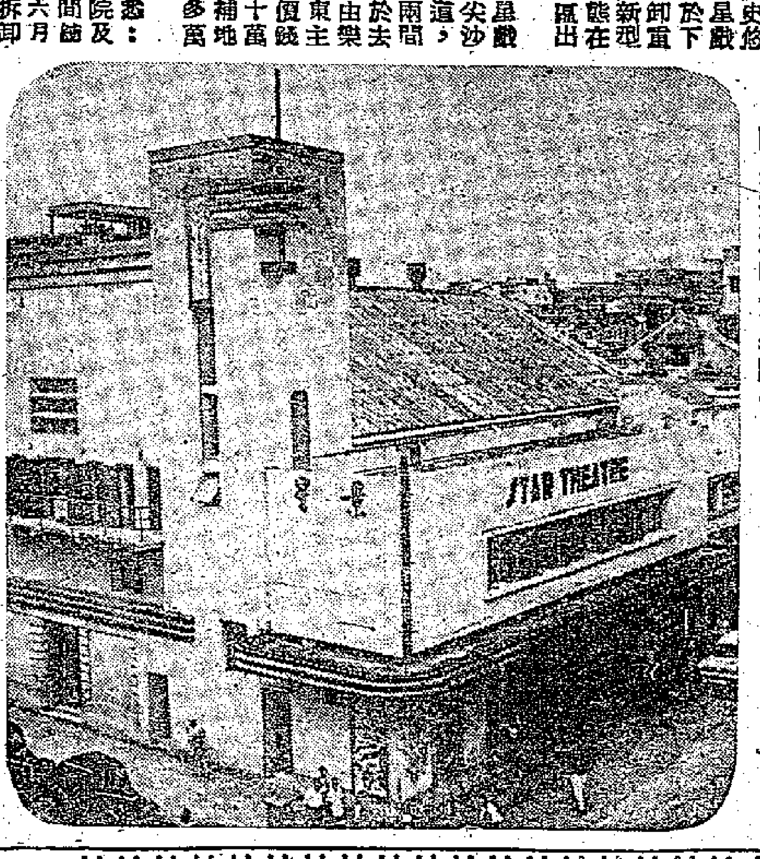
景星戲院位於尖沙咀漢口道，連旁邊兩間舖位，於去年年末由業主景星戲院東主購得，價錢一百一十二萬元，另補地價五十多萬元。

據悉：景星戲院及旁邊兩間舖位將於六月初動工拆卸，在原地建築一座三層高的新戲院，圖則已送當局審核。新戲院名字不改，仍稱「景星」。目前未決定該院將放映頭輪片或二輪片。如果放映二輪，將以「頭等設備、二等票價」爲號召。

景星戲院是香港現存的兩間最老的戲院之一，還有一間是油蔴地的廣智戲院。大概有四十年的歷史。

香港的電影史約開始於一九一〇年，有人在新世界戲院的現址蓋一個鉎片上蓋，放映零星片的紀錄片。第一部放映的是「環遊世界」。但當時很多人對這種玩意似乎有點害怕，所以最初生意並不好，到後來才流行起來。在街頭巷尾，陸續出現「電影娛樂」來做這種生意了。一九一一年，第一間正式的電影院建立，位置在德忌笠街；接着另一間建在砵典乍街，第三間建在中區消防局現址的地方。電影事業與旺起來，九龍方面也出現戲院了。最初建立的就是景星和廣智。

景星戲院在香港電影史上的地位是不輕的。它規模不大，卻曾是相當高貴的小戲院，曾經是「高尚人士」才去光顧的。近年來新型戲院如雨後春筍，遍佈港九，它的地位才逐漸消失。



即將拆建的景星戲院（本報攝）

歌女輸血傷勢好轉 男子一名昨天被捕

旺角上海街兇殺疑案有新發展

【本報訊】九龍旺角上海街六六二號三樓前晚發生的大慘案，除小童葉偉添（四歲）當場斃命外，歌女盛秀珍傷勢也極嚴重，經醫生徹夜輸血急救，到昨天下午幸已度過危險期。許多關心她的姊妹，昨天曾到醫院探病。

據傷者的朋友說：盛秀珍與疑兇感情本來不錯，所以時常拿錢周濟他。有一個時期，疑兇在她家寄住，又和她的姪婦交好，傷者不樂，姪兒也不滿。後來疑兇便搬到香港去住。到去年末，姪兒和姪婦感情破裂，彼此分居，姪婦到新界洪水橋某農場工作去了。聽說疑兇也曾常到新界走動。有一段時期，傷者的姪婦曾到上海街現場渠子（即死者葉偉添），乖家不允。前晚疑兇來訪，據說曾論及乖偉添的問題，後來不知如何發生血案。

港府新聞處昨晚發佈消息，原文如下：「關於昨晚（星期三）在旺角上海街六六二號一名四歲男童被刺斃命一事，警方現已拘捕一名中國籍男子。該男子將於明日（星期五）過堂。」

飲完燒酒穿衣外出 黑夜回來脫掉衫褲

改穿笠衫睡褲離家徹夜未歸

【本報訊】涉嫌與九龍一宗案件有關的疑犯李×，於昨天下午三時許被警方在灣仔莊士敦道與酒家附近拘獲，隨解往旺角警署訊問，並辦理認人手續。

據說李×住西營盤×里×號三樓，家中有母葉氏、哥哥及其家屬。另有出嫁的姊姊李×好，現在西邊街經營一個生果攤。據李×的哥哥說：他們兄妹在生的只此三人，他本人在朝光街口做修理水喉、洋遮的手作維持生活，弟弟李×近兩月失業，寄住上址。前天下午六時許，他仍與李×共聚一桌吃飯，兄弟倆對飲半斤燒酒。飯後，李×穿一套黑衣裳外出，約九時許復回，將黑衫、褲脫下，只穿一件笠衫、一條睡褲出街。此後整夜都沒見他歸家。到昨天天將明時，有警探拍門，說是九龍那邊發生事故，要進來搜查。當搜到一套黑衫、褲時，見白褲頭染血跡，警探便將那套衣服取去，他本人亦受警方詢問。

另據李×的姊姊說，她在一週之前見過弟弟一次，發覺他脾氣暴躁，便問：「做乜咁大火氣呀？」李×答：「唉，唔好講咯，因爲同個女人失戀。」此後幾天都不見面，到昨天上午十時左右，李×突然出現西邊街生果攤前，自稱有要事，請求借款購置衣裳及零用。她本來對弟弟不很信任，因怕弟弟借故拿錢亂花，情願陪他同到正街某押店去贖回西裝，然後出灰色竹紗褲一套，該款十三元由她付；此外，又給他五元零用，李×在押店穿好衣裳，匆匆告別離去。

咖啡檔託人訪友 警探來拔足飛逃

御尾窮追結果終於就擒

又據說昨天下午三時左右，有一個穿唐裝衫褲的男子在灣仔莊士敦道口的一個咖啡檔出現，他先叫了飲品，再吩咐一位夥計到該街七號二樓找尋男子歐某下來飲茶。夥伴不知就裏，按址拍門，不料警探預伏其中，把他執住。夥伴急忙申辯自己不是疑犯，此來實受茶客所託，於是，警探便和他一同落樓找那茶客。詎落到樓口，那奇異的茶客忽拔足奔跑，警探隨後追趕，到悅興酒家附近將他擒住，再押返該街七號二樓給住客們辨認。跟着，警方便將疑犯押送旺角警署辦理認人手續。

據說李×從前在澳門做過腳踏車工人，去年來港，在某蔴雀學校工作；去年尾又在西營盤第三街某白鐵店做工，約五十日便嫌辛苦，自願到大口環當朋友捕魚，前兩月失業。

香港小新聞

王先生臉譜上椅面 男顧客技癢惹官非

▲德輔道中某冰室，來了一個男顧客，這人一時技癢，竟用小刀在椅面刻下一個丁方一吋的「王先生」肖像，且入木三分，就此惹出一場官非。

▲九龍黃大仙竹園洞一號住戶，於昨日凌晨二時熟睡中，被四個蒙面賊入屋行劫，掠去現款、手錶、及衣物等共值二百餘元。蒙面賊中有兩人手持刺仔。

富家子梯畔打腳骨 金山橙塞進人嘴裏

▲邱珍尼奧、泰華來斯、古美、蘇志超、余國威、余國榮、余國明。這六個中西名字都是一個葡籍男子的名字。他曾以這些名字，先後三次踏到皇馬，一次出老千。結果是被判獄中度過三月另九個星期。

▲昨天凌晨三時，發現永樂東街有一男子倒在地上，頭穿血流，後被送入醫院。受傷原因不詳。

▲百萬富翁之子周七，被控暴力行劫，由律師代表認罪。律師說被告不愼染上吸毒惡習，經濟上困難而出此下策。結果法官判被告簽保五百元，三年內檢束行爲。被告曾在三月廿三日凌晨二時，在彌敦道某號梯次，強搶女子李麗霞手袋一個。當時他用一個金山橙塞在該女子口中。

▲十八歲男子鄭榮彧，涉嫌於本月十五日在北河戲院門前非禮女子宋美蓮。昨晨在九龍裁判署提訊，被告否認控罪。結果以一千元保釋出外候審。

港陸軍部工人代表 昨晚討論調整薪津

說這是大家團結一致的結果
決邀另三工會共組慶祝委會

【本報訊】據香港政府軍部醫院華員職工會消息：該會屬下之英國駐港陸軍部的十多個部門工人代表，昨晚於政軍醫九龍分會開會，對陸軍部節日公佈的調整薪津辦法，提出討論。

工人代表在會中指出：這次英國駐港軍部宣佈對工人調整薪津，是全港陸軍部的工人，不分會籍，不分等級，不分任何見解，一致團結起來，共同努力爭取生活改善的一個勝利。

他們又說：陸軍部宣佈加薪的比率，和陸軍工人的要求，比較上仍是有距離的；同時，有部分工人的薪金現尚未明確決定。此外，陸軍部對工人以前所提出的六點要求，只答覆了兩點，還有關於醫療照顧、假期等問題仍未獲得解決。

他們爲擴大工人團結，鞏固勝利，並決定邀請陸軍文員協會、陸軍部技術華員自由工會及陸軍部華員職工會派出代表，共同成立「慶祝爭取加薪勝利籌備委員會」。

合力爭取海外市場 廠商出口商須合作

港出口商會主席昨日提出呼籲

【本報訊】香港出口商會昨日舉行年會時，主席歐福－鷗士，籲請廠商與出口商合作，協力爭取海外市場。

他說：「香港工廠已出產許多種貨品，如果我們要擴展海外市場，就必須經常研究新的式樣，不能墨守成規。出口商們對海外市場具有的知識是有相當價值的，出口商與廠商需要有最密切的合作。」

他又說：「英國某些機構，對香港作了不利的宣傳，這點我們很清楚，但是有兩點事實仍舊存在：英國進口商的要求仍在增長中，雙方貿易對比之下仍以港方佔有利地位。……今天港製品輸往五十個以上的地區，貨品的質地，從非洲的低價市場一直到英美等具有高度水準的市場，研究這些市場的情況，不是大多數工廠能夠勝任的一件工作，這就免不了是有經驗的出口商應該負起的任務了。也就是因爲這個緣故，才很難確立出口貨一定的標準，但就目前來說，出口商最關切的事，就是出口的貨物一定要有和樣品一樣的水準。」

海事處部分辦公 下週一公眾假期

【本報訊】本月二十一日（星期一）公眾假期，海事處大廈的港口衛生處，是日由上午九時至十一時仍照常辦公，以便發衞生紙。又，海事處總辦事處及航業處，於該日船務部辦公室內，只設一個小出入口，由上午九時至十一時辦公。

天氣 潮水

中和東風或東南風。初時密雲，並有局部輕微陣雨，並有局部輕微陣雨，後漸轉晴。並轉暖。

高潮：早晨五時五十一分；下午四時五十四分

低潮：上午十時十四分；晚上十一時四十九分

拾遺不報 坐七天牢

【本報訊】某餅館一夥伴王某，在街上拾得一個值一百五十元的依巴克手錶，後將該錶交給同店夥伴×某，×某以三十元欠價與他。×某後往當舖求押，當舖疑是贓物，報警拘究。王某被控拾遺不報，判入獄七天。

破鏡難圓 開房服毒 少婦香消玉殞

澳發生情節曲折自殺案

【本報訊】澳門消息：中央酒店八樓，前晚有一名女客飲拉素自殺，經該店工人發覺後，將她送進山頂醫院施救，抵院不久，便不治斃命。

死者曾金萍（廿八歲），住沙梨頭海邊街九號廣生昌行。據酒店工人說，死者在前晚十時到酒店八樓開房，當時穿黑衣、旗袍，手挽紙袋，店中人見她神色有異，乃開了近服房的八一三號房給她住下，約四十五分鐘後，工友便聞房內傳出呻吟聲，推門見狀可疑，乃報警將她送院。

死者丈夫陳×爾，在澳開設羊×電器店，與曾結婚八年，同住白鴿巢前地九號，生有兩子一女。據說，近年來夫妻時生齟齬，且於上月廿八日雙方同在蘇名律師辦理協議離婚。當時男方曾補回女方贍養費四千元。昨天陳×爾曾約見各報記者，解釋此案與他本人無涉。

據悉：死者與夫離婚後，友好們多盼他倆破鏡重圓，並在雅廉訪馬路同門酒店約晤雙方，尋求和解辦法。後來女方也提出要求復合，否則以死殉情。但當時雙方仍未獲得一致。據陳×稱說，死者自殺前三小時，他在新馬路曾與之相遇，當時死者還約他到她家中訪她。

洛克道一段 昨水力不夠

【本報訊】食水供應不順利的情形，時有發生，使居民大感不便。昨晨灣仔區供水時間內，洛克道三百九十餘號一帶，水力極爲微弱，居民電水務局投訴。結果直至截水時仍未獲得改善。

醋海起波瀾 鏹水照頭淋

婦人凌晨飛來橫禍

【本報訊】昨天凌晨，有一中年婦人在步出統一碼頭時，突遭另一女子以鏹水淋潑，致從頭部到胸部均被灼傷。

傷者陳文英，四十六歲，住德輔道西廖創興大廈二零×號。其夫在蒲九評營攝影院三家，上址亦爲住宅兼營攝影院。據說傷者家中約在半年前僱了一個女傭，這個女傭被發覺與其夫有曖昧行爲，因而被解僱。解僱之後，有一次，傷者曾在出兩人約會，將她痛罵了一頓。不料至昨晨即發生這樣一件事。

據說傷者丈夫五十餘歲，另有一個妾宅在深水埗。

在祖國的教堂廟宇裏

梁惠英

本月十六日的南華早報，在第二十頁上面，轉載了紐約時報（New York Times）的一段消息，說到了中國的「反宗教運動」。這本是舊調重彈，不值得驚奇的事了。可是，我和我的丈夫，剛剛從大陸回來，而且我們兩人都篤信基督，都有宗教的熱忱。這次在大陸旅行了五十多天，也曾不斷的參加宗教活動。我和我的丈夫，都認爲中國沒有反宗教的跡象。我願意把目睹的事實寫出來。

一位姓白的小姐

記得在北京時，曾參觀過中央民族學院（是爲新疆西藏以及其他少數民族而設立的）。在參觀的過程中，我認爲校方對於學生的宗教信仰，照顧得十分周到。我看見校舍裏邊，有崇拜喇嘛的地方，有回族的唸經室，也有伊斯蘭教的禮拜堂，任由學生自己去禮拜。這還不說，我見他們吃飯的地方，也分了清真食堂、素食食堂以及其他各種不同宗教的食堂；不僅民族學院如此，我還在許多工廠、許多機關見到同樣的情況。記得在上海時，有一位招待我們的白小姐，她就是信回教的。最初我還不知道，偶然一道出街，拉她同去吃飯，她總不肯參加，當時我還以爲這是共產黨的規矩，後來追問之下，才知道她是回教徒，便陪她去吃清真館子。她是陪我們住在上海大廈的，於是我便問她，住在上海大廈如何解決伙食問題呢？她說上海大廈也有回教食堂，十分方便，她每逢星期五，也去守禮拜的。

杭州靈隱寺大殿

再說我在北京、上海和杭州參觀過許多寺院和廟宇，不但沒有遭受摧毀，而且都在加工修理。北海公園的永安寺裏，那座笑佛剛剛泥過金，法輪殿上，油漆一新。又如杭州有名的靈隱寺，門首還掛了一塊木匾，書着「靈隱寺大雄殿修復委員會」，而殿內正大興土木，其他如淨慈寺、玉泉寺香火都很旺，和我一道去的太太們，都不斷叩頭燒香。照我們看來，宗教實在不曾遭受反對。

在上海參加禮拜

我自己是基督徒，對於基督教，當然特別關心。老實說：過去常常聽到基督徒受迫害，心中是十分難過的。可是，自從我這次親身體驗過後，我是完全放心了。我曾經在廣州、杭州、北京、上海四個地方參加過禮拜，牧師們都穿着教袍，禮拜堂裏，依然陳設着十字架和舊時的匾額。記得四月廿九日在上海慕愛堂參加禮拜時，講題是「將自己完全奉獻給上帝」，聽衆非常多，我和我丈夫去得遲點，很難找到坐位。杭州的信一堂，是屬於聖公會的，因爲我們是聖公會的教友，所以杭州交際處替我們找到這間教堂，五月六號那天，我們就在信一堂守聖餐，我看見其中所用的聖經詩本，都和解放前的一樣。

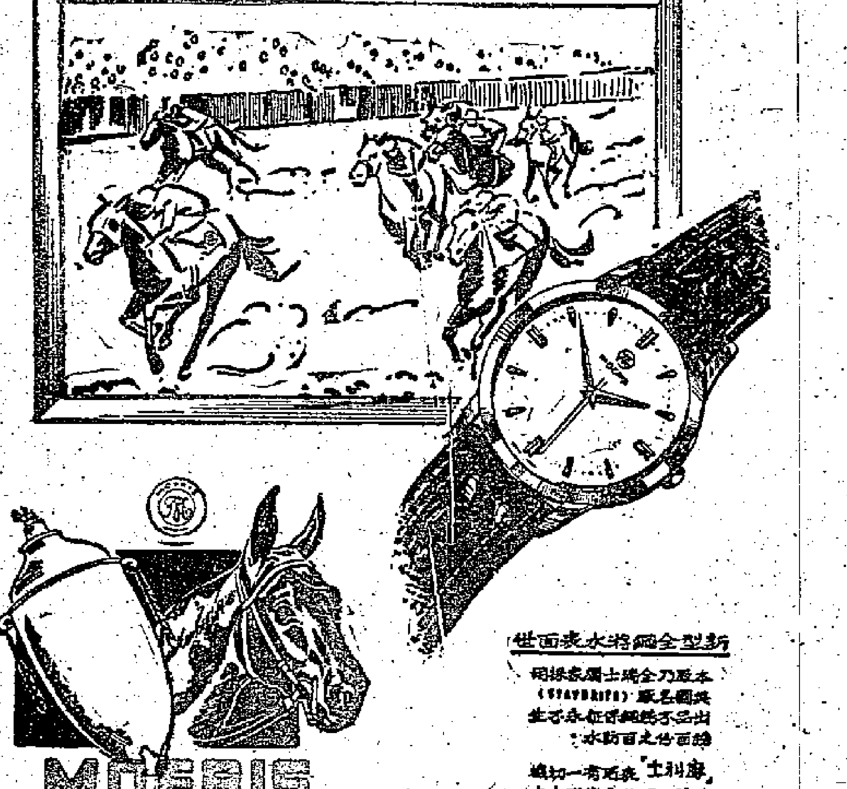
在徐家匯天主堂

上海有名的徐家匯天主教堂，我也見過了，那兩個尖頂，依然高聳入雲。聽說過去曾經是間諜的大本營，有些教士們穿上神聖的教袍，卻擔任着破壞、暗殺的工作。這本來是誰也不肯相信的事，可是後來經過事實的證明，搜出了許多槍枝砲彈和電台，並發現地下室裏有私人監獄，人們才明白真相。現在，許多天主教徒，依然到那兒去做彌撒。

「五一」勞動節那天，我在上海人民廣場觀禮。在遊行的行列中，忽然發現了「宗教界」三個大字，而且在佛教徒、和尚和其他教徒之外，也有基督教徒和天主教徒，我的高興真是難以形容的，因爲我擔心了許久的這個問題，已經無形之中解決了。

摩利士

長勝將軍



德國 能牌

雄無雙

德國內政部公共衛生署 Der Hessische Minister Des Innern 特准全國自由售賣

男用 大補丸

·扶元固本·轉弱爲強·補償虧損·立奏奇效·

「雄無雙」男用大補丸所含主要有效質素分三大類：（一）滋補強壯劑，其中包括：多種天然荷爾蒙，人工性激素，維他命A、B1、C、D2、E，鐵、鈣、鉀、鎂、錳、鈷等；（二）機能及荷爾蒙新陳代謝特效劑；（三）機能強壯劑 Muira Puama 及人參等。各類質素有重疊聯繫及互相補償作用，全無毒性，所含份量，純粹根據人體之天然需要，以最新科學方法配製，不亢不燥，服後見效迅速，功能持久，迥異俗能收效一時之興奮劑，保證一經採用此丸，即前後判若兩人矣。

主治：生理退化，體力衰竭，疲勞，失眠，腰酸背痛，夜尿頻多，手足冰冷，雄氣消沉，心情抑鬱，記憶力減退，發育不全，機能退化，自信力喪失，及一切虧損病。

此丸經德國佛蘭克福市性學研究院 Institut für Sexualforschung, Frankfurt/M., Germany 及醫學博士韋士佳斯 Dr. Med. Dr. Phil. Hans Giese 化驗及臨症實驗，證明效果優良，特頒證書推薦，而德國內政部公共衛生署更發給許可證，特准此丸在國內公開自由售賣，可見此丸確具特效。（按德國醫藥管制嚴密，若非絕對安全而有特效及爲國人所必需之藥品，祗准輸出國外，但不得在國內自由售賣，是以凡准許在德國國內公開自由售賣之藥品，必爲萬全可靠無疑也。）

HORMOSAN G. Schulte & Co., K. G. Frankfurt/M., Germany 德國，佛蘭克福市，斯高爾大藥廠出品

遠東總代理：伊士登洋行　香港郵箱一八六一（詳細說明書函索即奉）

港澳批發處：大團貿易公司　電話三三八八八

原裝一百丸　各大藥房公司均有售

中國名醫陳伯壇門人　東方及友興醫學院教授　彭錦棠醫專

頭暈心悸

頭痛眩暈，時痛時止，胸跳氣促，身倦無力，肌肉跳動，易怒善忘，動則汗出，心跳失眠，乃筋絡血脈失卻循環所致，許多合併症就由此而起，或高或低，腹漏下元筋損，小便頻多，神經衰弱，胃病胸痺，類中風等症都適用。本醫對於斯症積廿餘年之經驗，特長處療法，身心發顧，如屢醫未愈者請來試診，一服見功，限日痊癒，真才實學，與別不同，歡迎問症，小數分文。

診所：九龍旺角上海街563號麒麟藥行

囍

結婚啟事

我倆情投意合，思想一致。並得雙方家長同意，訂於一九五六年五月十八日在香港結婚。謹此敬告

諸親友

許永昌 陳秀娟 同啓

囍

結婚啓事

我倆定於一九五六年五月十八日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

林祥楷 梁美卿 謹啓

囍

結婚啟事

我倆情投意合並徵得雙方家長同意謹訂於一九五六年五月十八日在港舉行婚禮謹此敬告

諸親友

梁乃成 吳岳音 同啓

姻世友鄉族　誼哀此訃　聞

家嚴李公諱應深號少泉府君痛於公曆一九五六年五月十七日陰曆丙申年四月初八日丑時壽終港寓正寢溯生於前清光緒十六年十二月廿三日戌時積閏享壽七十有餘謹擇公曆五月十八日農曆四月初九日下午四時大殮翌日下午二時出殯卜葬於荃灣永遠墳場叨屬

孤哀子仲 潮 標 六 八　暨媳 梁氏 袁氏 林氏 區氏　女 瑞偏 適馮　孫 耀均 耀華 耀章 耀棠 耀東 耀芬 耀光 耀明 耀歐　孫女 鳳儀 淑儀 麗儀 潤儀 惠儀 碧儀　仝泣啓

鼎惠懇辭　恕訃不週

喪居長沙灣道三十九號四樓　收件處：長沙灣道三十九號大豐食品公司

廠商積極籌備工展 推出人員擬訂計劃

攤位劃一裝修問題小組會認爲有困難

特別會董會議昨天處理會務未決問題

【本報訊】廠商會工展計劃起草小組昨召開首次會議，對工展各部門計劃、辦法等推出人員分頭負責擬訂。對於工展場中各攤位劃一裝修問題，決定向籌委會提出建議，認爲各行業環境不同，設計互異，不能劃一裝修。

工展會場設計及大門樓設計，決定聘用專門人材負責設計，人選由利功甫物色，提交籌委會決定，同時對這屆工展會場設計，力求面貌一新。

工展開幕日期已定於十一月廿九日開幕，小組會昨天決定通函各國駐港領事、商務專員，請其轉知各該國團體商行前來參觀，或參加國際機器展覽。

負責起草修訂各部門計劃人選推定如下：利功甫起草工展預算。黃頌波起草修訂參展章程及參展須知。吳福田起草修訂建設部、公用部章則，潘達明起草修訂公安部章則。黎膺宇起草修訂宣傳部章則。

又：廠商會昨天下午召開了一次二十分鐘的不公開特別會董會議，以解決遺留未決問題。

據悉：在該會議中對前會長許岳是否失職一案，認爲許氏辭職，此事已無討論之必要。

據悉：會上臨時提出選舉委員麾君厚來函辭職是否接納一案，有會董提議以劉邦填補空缺。但大多數會董認爲會員大會的決定，會董會無權更改。

佛祖涅槃二千五百年 佛教團體昨有集會

二千餘人在樂聲戲院行禮紀念 鐘鼓之聲交鳴赴會者一齊誦經

【本報訊】三十八個佛教團體昨天聯合紀念釋迦牟尼佛涅槃二千五百周年。大會在樂聲戲院舉行，佛教人士參加者達二千餘人。

昨天在紀念會上，首先舉行上供儀式，由台上法師引導在場人士上供念經，於是台上台下一片念經聲，同時鐘聲鼓聲交鳴，歷時約三十分鐘。

昨天參加慶祝大會的有東蓮覺苑、正覺蓮社、志蓮淨苑、弘濟精舍、東普陀、鹿野苑及佛教義學等三十八個團體。參加的佛教界人士有：王學仁、張玉楷、呂智帷、毛文達、覺光、優曇、海仁、倓虛、筏可、定西、吐登喇嘛（蒙古）等二千多人。

法師致詞後，由香港佛教聯合會主席王學仁演講，他說：我人欲報佛恩，應履行下列二點：（一）皈依三寶；（二）依教奉行。所謂皈依三寶是佛、法、僧是也。所謂依教奉行，第一是勤修六度，調伏妄念以自利。第二是廣弘佛理，啓發信心而利他。

會後演出話劇「釋迦降生及成道的殊勝因緣」，及牧童獻草、露王鷺夢、天女散花、魔女媚惑、太子降魔、牧女獻糜等舞蹈等遊藝節目。

又：昨晚八時，香港佛教聯合會副理事長王學仁居士在香港廣播電台以中文演講釋迦略史，八時十五分由貝納祺大律師講以英文演講佛祖事蹟，八時四十五分香港佛教聯合會中文廣播江妙吉祥居士於「鹽的學習」演述佛涅槃度二千五百週年始末一生大事。

佛門弟子聯合紀念釋迦（本報攝）

街頭巷尾 請領稿費

世光、占玉、路邊社、五伯川、丘八、扯腔、金科、母忻冷、于里馬、王金、早午晚、地家、麗綺、大中、白雲峯、新丁、白菊花、林生、客家仔、胡珍、黑、新軍、金迅、惠娟、關大眼、進榮、永青、海鷗、李歸勝等先生：請於今天來本報門市部領取「街頭巷尾」稿費。本欄稿費逢三日、十八日發放，請投稿者來本報領取。希望讀者多多惠稿，寄本報港聞版。

歡迎讀者投稿

番禺會所籌建校 校址擇定灣仔區 建築費約三十萬元

【本報訊】番禺會所於昨日下午四時假英京酒家舉行同人大會，省覽年結並頒發十一屆徵求紀念獎品；同時選推舉小組委員負責籌備建校事宜。會上主席謝雨川報告會務，他提到有關該會籌建日校事宜，經由小組委員分別進行，當局方面亦允予在灣仔區撥地興建，建築費約達卅萬，俟撥當局撥助後即可動工建築。又關於該會舉辦之福老金會，現已開始接受申請，如願加入者，可填具志願書於五月卅一日前交回該會註冊。

頒獎品：冠軍何壽衡，亞軍季獻良，季軍何銳波等。會後舉行茶敘聯歡。

茶會後，開票選出第廿五名選舉委員，名單如下：屈西文、李獸良、莫達煊、邱永雪、胡履春、何銳波、屈泰初、孔慶帆、李賽珊、李炳森、高耀申、黃石公、馮孟東、植歡波、馮浩波、馮季樂、劉克勵、區永祥、謝雨川、蘇蟠、衛文緯、鍾庭泉、麥錦滌、馮國榮、關錫康等。

首屆美術展覽 澳門週末舉行

【本報訊】澳門消息：澳門美術研究會定期十九日起一連三天假利爲旅酒店舉行第一屆美術展覽會，屆時將由該會名譽會長何賢揭幕，歡迎各界參觀，不收門券。據悉：該會是次舉辦之展覽會所展出之美術作品逾二百多件，除該會會員譚華牧、吳壽南、鄭師藝等數十件作品外，其餘皆屬名家傑作，計有黃賓虹、齊白石、溥心畬、徐悲鴻等作品多幀。

澳總商會籌設兒童圖書室

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會最近計劃籌備一所兒童圖書室。據悉：該圖書室一俟擬定適當地點後，即可開辦。該會在南灣設有圖書室一座，兒童前往閱讀書報者頗多，故擬另設兒童圖書室，以供兒童閱讀書報之用。

大富之家 國泰仙樂今起聯映

【本報訊】長城電影製片公司本年度繼「中國民間藝術」之後，又一新新貢獻「大富之家」，已定今日起，在國泰、仙樂兩大戲院聯映。這是一部場面豪華、劇力雄渾、描寫深刻、洋洋大觀的巨片。演員衆多，匯集了「大兒女經」、「少女的煩惱」、「視察專員」等片的主力於一片，爲該公司「新紅樓夢」之後罕有的壯大陣容。

該片由青木編劇，黃域導演，美明、鮑方、劉戀、傅奇、朱莉、喬莊、平凡、李次玉、李嬙、張冰茜、石磊、金沙等合演。

國產食品新貨甚多

上海乾酵母·山東翡翠飴 廣州棉花糖·廈門日月魚

【本報訊】上海出品的乾酵母已運抵港，在各國貨公司、大華、中興、中國國貨公司等有售。金陵等處，包括有山東翡翠飴、廣州棉花糖及廈門日月魚等。

乾酵母是上海大華利食料廠出品，用精緻玻璃瓶裝，零售每小瓶一元八角，大瓶二元八角。大華利乾酵母的發酵力很強，發酵出來的麵包和饅頭等，味道好，營養好，容易消化。這種乾酵母，能夠在任何氣候之下保藏在瓶中很長時期。瓶上印有詳細使用辦法，用的時候，將所需用的乾酵母放在碗或盆中，煮上湯布，約八個鐘頭（夏天），加溫水使之溶解即可應用，和新鮮者無異。

山東翡翠飴類似高粱飴，翠綠色，比高粱飴稍硬。翡翠飴裝璜美觀，半磅庄零售每盒一元二角，一磅庄二元二角。

廣州椰蓉棉花糖，質地柔軟，有濃郁椰子香味和奶油香味。棉花糖用玻璃紙包裝，每五塊一條，四條庄零售每盒七角，十六條庄每盒三元。

廈門日月魚是海產中一種形狀頗奇怪的魚，有兩圓珠相率，故名「日月魚」。日月魚已晒乾，據說每四兩可煮三四個人，用以燉湯味鮮甜，如「江瑤柱」。

廈門此外還有麵粉，麵粉配製成，每盒一元二角。五味美每包五分，入口融化。廈門味酸甜，每包兩塊，零售二角。

中國酒業商會 本年工作擬定

【本報訊】港九中國酒業商會理事長歐陽亦芃、副理事長李燦芳等，就職後，即行計劃本年度工作大綱如下：

（一）「加強國酒宣傳」。本屆該會增設商務部，推舉羅達容擔任，俾能加強國酒宣傳，發展國酒商場。

（二）「提高國酒品質」。去年度經該會請求當局將數十年來之「中國酒只准賣與亞洲人」之限制撤銷，該業爲不負社會人士之愛護，正在提高國酒品質，務使百尺竿頭，更進一步。

（三）「擴大國貨酒利」。去年該會與國貨會合辦國貨展覽站，對該業同人貢獻良多，本屆理監事會正在研究如何擴大國貨展覽推銷。

（四）「籌謀福利」。該會同人鑒於港九商業，以加強聯絡私酒販賣，並另訂其他章則，務使私酒杜絕，保障正當工商業。

旅客遺留深圳物品 發還工作結束

五十五人向總商會領回 未領物品將送慈善機關

【本報訊】香港中華總商會代發還港、九同胞在深圳遺留的物品的工作，已於昨天結束，餘下小部份未有被領回者，將代送往慈善機關。港、九同胞回穗參觀「農展」、「工展」時，在深圳遺留的物品，方發回香港，請中華總商會代發還物主。該會發出招領遺物的通知後，到報失函件一百零四封，該會昨兩天前往領回的共有五十五人，其中數人看見物品與自己原物不大相同，沒有領去。據悉：港九同胞未領去的物品有二十六袋，現在只領回六袋，其中金器、手錶等，該會將於日內決定代送往慈善機關。

謝雨川報告番禺會所會務（本報攝）

新界鄉議局今召開大會

【本報訊】新界鄉議局定今日下午一時在大埔墟鄉議局召開第三次全新界村代表大會，討論港府施行徵收差餉及農田建築補償問題。據悉：入會已有百餘村代表經已接獲通知。

藏字花千張 兩男子被罰

【本報訊】九龍通菜街某印刷所地下，被搜出字花千餘張，男子二人被拘。律師在法庭上辯護時說，被告人乃受雇在所託而印製字花罪。結果其中一人判罰款五百元，或入獄三月；另一人罰五十元或入獄兩星期；另一人則撤銷控罪。

社團動態

鄺氏宗親祝八周年 九龍飲食業辦改選

▲鄺氏宗親會定二十日下午六時，假座建國酒家，舉行慶祝八周年紀念暨第八屆理監事就職聯歡、餐會。

▲九龍飲食業總商會定廿五日下午五時在會內舉行改選。

中文節目

日間　上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時廿五分：每日公衆活動報告；粵語新聞；國語新聞，潮州語新聞，特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；婦女問題講座「佈置的藝術」。十二時卅分：天氣報告，國語教授。十二時五十分：京曲，白良關（金少山、吳松巖合唱）；十三妹（顧聽生唱）。一時：報時；英語教授，用粵語解釋進階第廿七課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上　六時：報時，證券交易所行情報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。六時卅分：英語教授，用國語解釋教授第廿七課。六時四十五分：最新潮州曲。七時：聽眾節目，「獻給爲我們服務的人」。七時卅分：京曲，武昭關；寶蓮燈（梅蘭芳唱）；滾津口（楊小樓唱）。七時四十分：體育述評。八時：報時，天氣報告；特備粵曲節目。九時：轉播倫敦國語新聞；九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞；九時四十五分：故事演講「江湖奇俠傳」。十時卅分：粵曲。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：「樂隊呼聲」。九時：暫停。十二時卅分：音樂。一時：意大利流行曲。一時十五分：新聞。一時卅分：音樂。二時：暫停。

晚上　六時：股票行市。六時零八分：兒童節目。六時卅分：流行曲鼓點。七時：巴蕾音樂。七時卅分：爵士音樂。八時：新聞。八時十五分：電影談話。八時四十五分：西雅圖國際博覽會香港攤位錄音報告。九時：古典音樂："Planets" "The art of the Fugue" "Passing By" 十時：歐西音樂。十時卅分：倫敦電台旋律。十一時：新聞。（完）

今天　口講唔過來　讓嚟晚知好
五院放映　唔買票難買　若嚟晚到
太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城　金星
何澤民·VISTAN 聯合監製　東南亞名導演 安利黛 傑作
蛇魔復仇記
多采多姿·全部粵語對白　羅娜·祖柏利亞·莉莉狄原·路易士迪
港菲紅星合演
龍城明天加入·金星日聯映

都城
今天隆重獻映
共和公司第一大嘉露 傑作 楊妮 侯活杜夫 薩格利 史葛
蓬島春潮 FLAME OF THE ISLAND
全部國語七彩　片上中文字幕
深情熱十一段年戀相思苦　黑夜走私怒海炮戰爆賊船
今早場 紅綠女 馬師曾 兩地相思
都城 下期 「義薄雲天」 THE KEYS OF THE KINGDOM

高陞 大戲院 電話27139
今晚 新馬師曾 戲劇 英雄 狄青
明日日場 揭寶鬼
即日四場獻映 宣光
兩棲英烈傳 荷西花拉主演
下期美高梅大片 紅衣諜影

金國 好世界 新舞台 金星
昨又滿 今天六院聯映
黃飛鴻醒獅會麒麟
關德興 曹達華 任燕 石堅 劉湛 周吉 主演
太平紳士 社會名流 一致讚揚

歐德禮 五年來介紹優美音樂與香港人仕 今又鄭重推薦
美國鋼琴彗星 尤金·依斯托敏 今晚九時半假座香港大學大禮堂演奏 一晚
票價 十二元五 十元正 七元六 四元七
定座處 北角遊樂場 宮殿戲院 謀得利琴行

中央 環球 域多利 光明 明聲 皇宮 皇城
今天七院獻映
慈母頌
港九婦女會鄭重題名推薦 澳門綠邨電台李我天空小說改編
白雲 張活游 李我 鄭碧影 李鵬飛 葉萍 阮兆輝 孔鵬
白雪仙主唱 搖籃曲

九龍城 國際
長城電影製片公司鉅製 中國民間藝術
即日五點半映 狸貓換太子
後天正場 薛丁山三氣樊梨花

國泰 仙樂
今天隆重盛大聯映
大富之家
商場角逐你我爭情 亦虞詐海風愛恨
揭露富家荒淫內幕的影片

利舞台
日本首席舞王 金田隆領導 東京寶塚歌舞團
聞名不如見面 見面妙不可言

樂宮
太空飛虎將 On The Threshold of Space

皇后 平安
今天仍映 本屆金像冠軍巨片 君子好逑 MARTY

紐約 大世界
雪恨焚城記 MAN WITH THE GUN

豪華 快樂
溫柔陷阱

東方
難兄難弟 THE BOTTOM OF THE BOTTLE

璇宮
日本大田艷舞團

京華
賭城奇女子

娛樂 樂宮
寡婦春情 THE ROSE TATTOO

印度紀行雜詩

趙樸初

（一九五六年三月應印度比哈爾省政府邀請出席菩提伽耶諮詢委員會會議）

（一）

快償天竺平生願，半日風雲御霸王。稽首靈沙窮歲月，當年辛苦想玄奘。

三月十三日乘空中霸王號飛機由昆明六小時抵加爾各答城。

（二）

風雲八納舊名都，阿育王朝躍霸圖，留得恒河流不盡，平沙闊岸想規模。

八納，古稱波氏釐子城，阿育王朝古都，今爲比哈爾省會。

（三）

當日巍峨百柱堂，僧房櫛比擁壇場。二千二百年前事，恍見羣賢會十方。

八納郊區孔伯拉爾地方，掘得阿育王時建築，石柱長二十尺，細滑如脂；有柱礎百，礎後有平台甚寬廣，高二尺餘，必爲當日之大會堂無疑也。十餘步外，有屋址，浴室，起坐更衣室，皆顯然可辨。近處又有方形屋址，有礎彷彿座及供几，並掘得佛像。發掘工程仍在進行中。錫爾叶印高級專員謂余此地當是阿育王結集三藏處。

（四）

靈峰環抱認靈山，惟有雲泉日往還，若信法筵終不散，潮音花雨滿人間。

（靈鷲山。）

（五）

如來初轉法輪處，出土莊嚴世絕倫。多寶當年從地湧，可能眞現再來身。

（鹿野苑有博物館，陳列出土佛像文物。）

（六）

碧天遙襯赤城霞，玉宇驚看寶石花。不是詩心兼匠手，莊嚴怎到帝王家。

德里故皇宮，宮城以硃砂石爲之，故名紅堡。宮殿純以大理石砌成，戶牖陳梁，皆精雕細琢，鑲嵌以象色寶石嵌成花鳥圖案，精美無比。

遊陶都宜興

肖剛

陶器世界

旅行雜記

從宜興乘船，往東南行不過三十華里，就來到了已經有幾千年歷史的、我國著名的陶都——宜興鼎蜀鎮。鼎蜀鎮位於蘇、浙、皖三省交界的三角地帶；東畔太湖，與蘇州隔湖相望，南、西、北三面以天莫山支脈爲屏，山川明媚，如詩似畫，非常秀麗。

船一進入鼎蜀，便見兩岸被太陽照耀得閃鑠發光的各色陶缸、陶甕……高高低低，堆砌如山，長可數里；往來船隻，也都滿載着各種美麗精巧的陶器；岸兩旁許多房屋甚至也是用陶罐築造起來的。這幅新穎奇妙的景色，使一個乍來的客人立時覺得，就像是進了陶器世界。

巧奪天工

上了岸往鎮裏走，沿路家家戶戶，男女老少，差不多都在忙碌地搗和着陶泥或是專心地製作着各種美妙的陶器。穿過了兩旁架滿了陶缸的田間小路，我來到了蜀山陶業生產合作社。這個社裏是專門生產各種壺、碗、瓶、花盆等細致精巧的日用陶器的。社員們拿出來許多給我看。有一把名叫「松鼠葡萄」的紅色茶壺，這把壺從壺蓋直到壺身上雕塑着布滿了結實累累的葡萄，五隻小松鼠有趣地追逐在樹枝上，那種活躍逼眞的形象，使人看了簡直就心曠神怡，我還看了另一把叫「雲龍」的茶壺。從壺身到壺蓋，一片起伏青的雲彩，最巧妙的是壺蓋上雲層裏鑽出的龍頭和它的舌頭能伸能縮，龍身隱現迴繞穿行在雲海之中，張牙舞爪，神氣活現，使人頓時連想到烏雲密布，暴風雨就要到來時天空中有如萬馬奔騰的景象。

最使我驚奇的要數一把名叫「青蛙蓮子」的茶壺了。這個壺整個壺身是一個顛倒的綠色蓮蓬，一隻小眼睛放亮光的、和活的簡直沒有區別的翠綠青蛙，躍躍欲跳地蹲在蓮蓬的頂端成爲壺蓋。飽滿圓頭的白蓮子一粒粒都懸空地安置在蓮子巢裏，可以活動作響。壺柄是一個含苞待放的荷花連下來的荷梗做成的。壺底上架着一塊白色的藕和兩個黑葦蓆。藕節上伸出一個長着荷葉的莖子，直向上由荷葉曲卷成壺嘴。

馳名國際

走進製胚車間，使我立刻連想到中學時代的泥工課室。這裏的每一個壺、碗、瓶、罐都是由人工一點點揑造敲打而成的。每一個車間裏都擺滿剛剛製作出來的，各式各樣美麗動人的壺、碗、瓶、罐、花盆……的陶泥胚胎。我好像走在一個陶器藝術的展覽會裏，看都看不過來。

宜興鼎蜀的陶器事業，相傳還在春秋戰國時代就開始了。二千多年來，生長在這塊美麗土地上的勞動人民，祖祖輩輩一直在辛勤地從事着這個事業；我國陶業歷史上像李茂正、徐士衡、陳鳴遠、時大彬等著名的藝術大師就都是在這裏產生的。由於這些天才藝術家和鼎蜀歷代勞動人民的辛勤創造和卓越勞動，宜興鼎蜀的陶器已爲祖國陶瓷藝術史上創造了光輝的一頁：很早以前，在芝加哥舉行的一次博覽會上，宜興鼎蜀的陶器就會榮獲了國際獎狀；在巴拿馬、倫敦等國際舉行的國際展覽會上也都獲得一致好評。故產品遠銷南洋、日本、南美、澳洲、西歐等地。

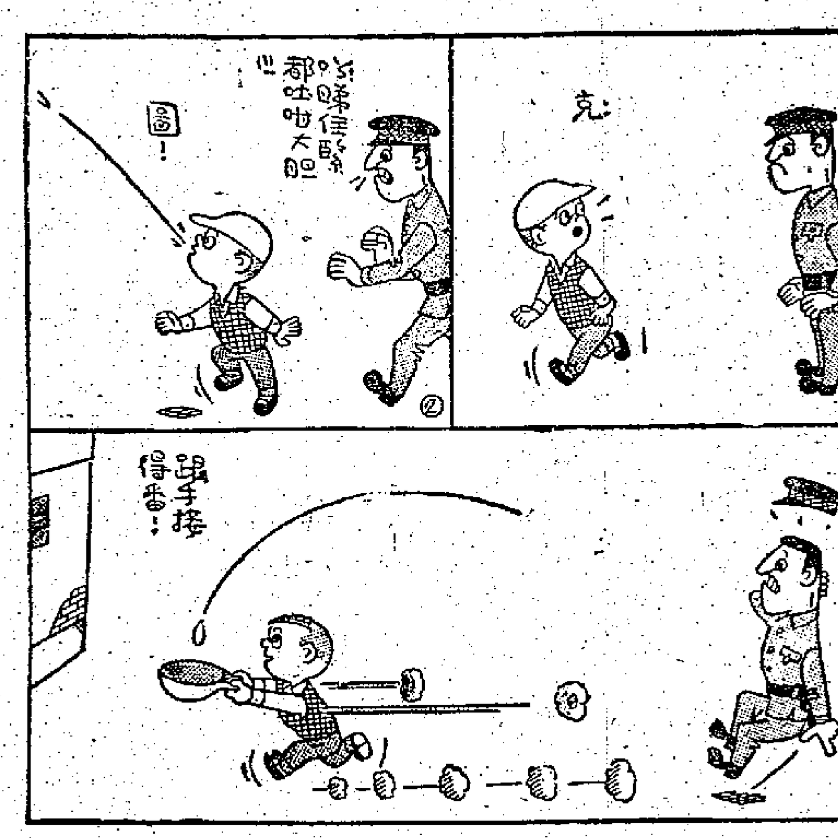
在舊社會，宜興鼎蜀的陶業藝人們一直過着半年吃菜半年糧，「養了兒子養不活娘」的日子。直到解放，這個祖國的陶都才眞正獲得了新生。陶器的銷路打開了，藝人們的生活普遍提高，藝人們心裏痛快，各種精心創作，便如雨後春筍，越來越多了。

八千品種

鼎蜀，正在蓬勃地發展着。幾年來，這裏的生產品種已大大增加，從精巧、細致的瓶、鼎、人物、花盆、假山、魚缸、文具玩物、日用器皿，直到浴盆、大缸、酒罈、缸管以及各種電料、化工用品等等，已增加到七八千種。

浴佛節禀佛

「是月初八，乃浴佛節，適逢此日，九龍噴喉（水管冇水也），雖奉爾湯，以表信心；如欲沖涼，可去香港；供水三點，失時自誤；涓滴節省，免吃官司；沐浴昇天，一切陳上蒼；立降甘霖，以解民苦；如若不然，明年此時，敬廢免管，九龍弟子××稟。」（牛個哈）



大蘇（莫奈伊何）

吉叔作

頭輪影評

慈母頌

描寫惡霸欺壓良善，終於失敗的故事。

這是一個苦命女子的故事。竺慧清剛剛享受過新婚的短暫歡樂，就親眼看到當做水客爲生的丈夫，被惡霸派出手下攔途截劫；他幾經艱險才得以逃生，但與他同行押貨的朋友則被活活打死了。惡霸串同鄉長作惡，誣告她的丈夫是殺人兇手，常道生矢口不認，結果也在監獄中被毒打至死。

片子至此展開了主題，描寫竺慧清怎樣含辛茹苦，靠擔瓜賣菜來把孩子常念祖養大。爲了使孩子專心讀書，她曾效孟母三遷；她一心希望念祖長大成材，替含冤而死的丈夫報仇雪恨。結果是常念祖與惡霸許根異地相逢，兩人在斗室中拚力搏鬥，舒根在慌亂中失槍死去，他太太的私生女登堂作證，指明舒根是畏罪潛逃的犧牲。至此，念祖就得無罪釋放，與愛人結合，而慈母也轉悲爲喜了。

後半部戲稍覺散漫，不及前半部那樣順理自然。戲中指出，舒根不僅僅是爲了奪人之妻才欺侮常道生的，他同時也爲要做土皇帝而欺壓所有的窮人。譬如他在早年中也派遣爪牙四出迫收田租，發農跪在他跟前哀求稍予通融，他一腳就把他踢開了。影片提到了這些地方，使觀衆認清這類壞人的眞面目，那是很好的。白雪仙在片中從少年演到老年，表情頗有深度，張活游的常道生也演得樸實可喜。（慕）

太空飛虎將

沒有感情，所冒的危險又是十分明顯的虛假。

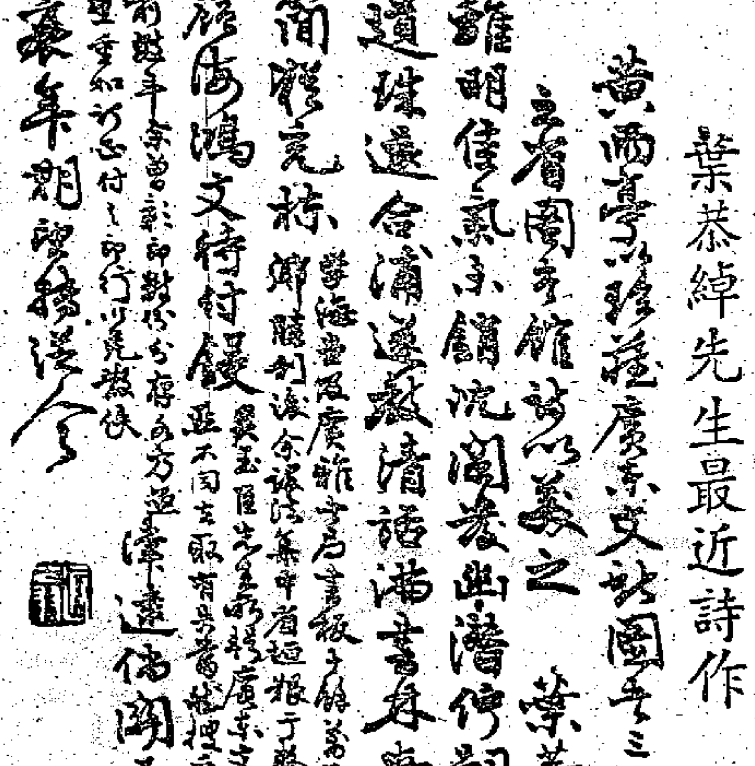
我們曾談起人類征服太空的可能性。有人問：「誰有那個膽量去做那些常常與生死莫測的實驗呢？」後來我們的結論是，假如那實驗是必需的，而又的確有助於使人類生活得更美好的目標的話，那末一定有許多勇士，會懷着崇高的理想去做這種工作的。

本片說的就是對太空的一些探測工作。男主角佳麥迪臣一次又一次地乘飛機、氣球飛上高空，再降落下來，目的是想知道那神秘的天空，對人體究竟能有什麼影響。每一次試驗，可以說都是把生命作了一次賭注，也是對科學工作一種偉大的貢獻。這樣的影片，照理應該是扣人心弦，而且是深深感動人的作品。奇怪的是，它並沒有那種效果。

主要的原因，我想是電影說不出那麼危險的實驗，它最終的目的和功用是什麼。它對人類是不是有很大的好處，值得一些人去冒生命的危險呢？我們覺得銀幕上的主角似乎對此道有特殊興趣，不怕撇下嬌妻，一次又一次昇空。而電影透露出來的消息，也只有誇張的感覺。其次，電影中的實驗，也給人有馬虎的感覺，來來去去是那幾個人，和那出個倒數到一的緊張場面，對於實驗的機器如何製成，有那些費盡心血的科學家在努力，觀衆一概不知。前一個原因使觀衆對主角的遭遇生不出同情心。後一個原因使觀衆覺得那不大像眞事，只是故作驚人。那樣的電影自然要失敗了。

女主角雅珍妮亞李芙是想極力使這些人物有血有肉的，可惜編劇得低能，她的努力只好白費了。（謇）

葉恭綽先生最近詩作



不能用錢買愛情 愛情豈能買金錢

「大富之家」的一個主題

「大富之家」告訴我們很多的事情，其中之一是告訴我們：「愛情不能做買賣，不能作爲經濟活動的資本，也是勉強不得的。」事實上，社會中有不少的人在利用愛情爲釣餌，希望通過婚姻關係去釣各種不同的魚。

「大富之家」中，許多人希望張冰茜主演的黃荷艷能嫁給傳奇的蘇求業，但是由於他倆之間沒有愛情，他不喜歡她，她也不嫁他。

爲什麼呢？他們都在希望的得自己喜歡的魚。

蘇求業的父親希望兒子娶了黃荷艷，和黃家聯了親，大金融家黃力偉就會給他經濟上的幫忙，在事業上扶他的腰。

蘇求業的嫂嫂希望小叔娶黃荷艷，甚至不惜去跪求他，是爲了自己跟黃荷艷在秘密做投機生意，把私房錢做黑市，希望攀上了親，關係打得更密，今後就更財源滾滾而來。

蘇求業的姊姊希望弟弟娶黃荷艷，不惜推波助瀾，極力把兩造拉緊，這邊弄尖，那邊哄細，爲的是自己丈夫不規矩，時時跟黃荷艷暗去胡來，她一心希望黃荷艷嫁給了求業，杜絕了丈夫染指的企圖，也好放下自己的一條心事。

就在這樣四面八方包圍形勢之下，父親怒，兄求，姊怨，嫂跪，蘇求業幾乎連再作考慮的餘地都沒有，就去接受他們的要求，去做個「殉道」的人。

可是，蘇求業到底把理智清醒過來了，他不能爲別人的私利犧牲自己的幸福。

通過一個可恥可怕的事實，他揭穿了黃荷艷的秘密行徑，他和黃荷艷的婚事告吹了。

有錢有面的人們火熱地準備了一個大宴會，準備從歡迎蘇求業，而他靜靜地跑去會見他眞心所愛的女教師——一個儉樸、誠實，而且精明能幹的胡佩德，因爲他從這位小姐身上，發現了他眞正的愛情，知道唯有這樣的愛情才會給他帶來眞正的幸福。

黃山毛峯

李厚德

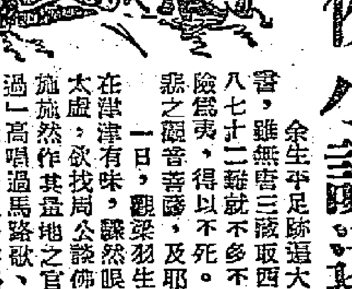
人們知道黃山是個美麗的風景區，可是還有些人不知道黃山和它周圍的山峯上產有一種特別珍貴的茶葉——「黃山毛峯」。喝過「黃山毛峯」的人們，不難回味那種甜味芬芳、味道醇和、水色青綠、形如花苞獨特的優點。

「黃山毛峯」是有着幾百年歷史傳統的極品名茶之一。有經驗的茶農們說：在高山採的「毛峯」比低山的好，因爲茶樹在山頭上長期受雲霧氣的滋潤，萌發的茶芽特別鮮嫩，富有香味，當茶芽長得如「雀舌」一樣，還有毅不清的白毛的時候，就要開始採摘了，所以叫做「毛峯」。

「毛峯」採製要有很高的技術，它與「祁紅」、「屯綠」的採製法不同，採摘時手背朝下，手心朝上，用大拇指和食指一個一個輕輕地把生葉摘下來，一般的一個人一天採的生葉只能製成一斤左右的乾茶。製茶時，要耐心細致，火候要小，火大了，茶葉就會變黃發黑，變成無毛、無峯（尖）；無香，無色的茶團或茶末。黃山茶林農業社社員羅瑞芳說：「黃山毛峯要有三好：天上霧氣好，地下黃泥好，採製做得好。」

隨着人民生活水平的不斷提高，購買「黃山毛峯」的人們越來越多了，每年春暖花開的季節裏，黃山區的茶農們，就會接到四面八方很多親友的來信，要他們買給一些「黃山毛峯」。

驚險之至



徵文選錄之十八 武俠小說迷驚夢

浮萍

余生平足跡遍大江南北，所歷艱險，罄竹難書，雖無唐三藏取西經之九九八十一難，但是九九八十一難就不多不少了，幸多能逢凶化吉，化險爲夷，得以不死。現在酬神還願，多謝大慈大悲之觀音菩薩，及耶穌上帝焉。

一日，觀梁羽生先生所著之七劍下天山，正在津津有味，驟然眼神一花，我倦欲眠，神遊於太虛，欲找周公談佛偈，忽覺現身於錦繡道上，施施然作其茲地之官，怡然自得，正在「沿步路過」，高唱過馬路歌，四面無阻之際，忽有窮然一物，走其「之」字路，其壓林林焉，風馳電掣而來，余以其來勢太烈，不能力敵，只可智取，急以「脫袍讓位」「倒踏七星」步法，退回渠口避之，正欲發言：「這算那路高人，何不出來賜教，却在那裏像蝦一條，冷放一箭。」及至回首觀之，不禁愕然，蓋乃大名頂頂之學神也，乃噤若寒蟬，不敢置一詞。勇往直前，再接再厲，此回精乖靈俐。瞻前顧後，大家醒頭，直至無物相阻，正用「七步趕蟬」步法，飛身而過，忽然半途殺出程咬金，高頭大馬，拔沙倒石而來，其聲隆隆，其時離身不遠，避無可避，退無可退，但勝於臨危不亂，急用「懶驢打滾」一式就地一滾，疾如狂飈，電光火石般滾過，欲免此劫，忽聞隆然一聲，一驚而醒，張目視之，身在床下，手中仍拿大公報也。

徵文選錄之十九 嫁錯老公

關宛茗

我和林先生訂婚有個多月了。

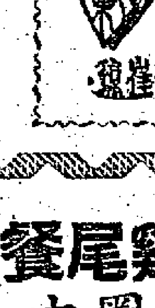
這天，是風和日麗的日子。早晨，街道上還鋪着黃澄澄的溫煦的陽光，大地是多麽的嬌艷和歡樂。在旅店門前，親友們送我上了結婚車子了。車子輕快的飛跑着，一幢幢的店鋪和黑壓壓的人羣在旁邊溜過去。在一間大酒店的門前，車子憂的一聲停止了。我急忙準備下車。抬頭一望，心裏卻暗疑惑起來——爲什麼是這間？門口那邊，一個新郎打扮的被人羣簇擁着走出來了。

「天呀！這個白臉皮的傢伙那裏是我的林先生呢！我連認識也不曾認識他。」我驚叫起來。

「您不是王小姐?!」司機表示懷疑。這時候，我方才明白了，原來是搭錯車——旅店門前有兩部結婚的士。於是，我連忙命令司機開倒車回去。後面，我看見酒店門前那些人正在驚訝的伸着頸子呢。多麽險呀，我差的嫁錯了老公了！

鄭毓秀的歌

鳴蟬集



逸佳

在布拉格，鄭毓秀最近開了個唱會，她的女高音在這捷克的京城中響着。

鄭毓秀過去曾在上海國立音專時，著名的蘇石林教授譽爲天才。學生時代，她與同學孫德志稱雙璧，孫不幸以病早夭。鄭曾爲電影「天倫」在幕後唱主題曲，和聲部份由大夏大學附屬中學的學生擔任，直到目前爲止，這支歌還是中國最好的電影歌曲之一。

不幸的是鄭毓秀的唱片到此刻的香港與澳門的電台上，還被稱作「時代曲」。其中唱得最好的是那支華爾滋調「滿園春色」。

過去，鄭毓秀唱中國的民歌欠少民間氣息，據說現在已予改善，當是投入民間經過學習所致，她在藝樂的路上又跨前一步了。

水荒狂想曲

子頑

水荒到了極端嚴重時，可能發生如下的情形：

水荒時最爲吃香的水桶，已經無人問津了。因爲得物無所用，有桶無水亦是枉然。「巧婦難爲無米炊」之語一定成爲歷史名詞了，代之的是「巧婦難爲無水炊」。雨遮還會有生意可做，雨衣則一定要較些；雨遮與人們用以遮太陽也。

到了這個地步，食水還要比生油昂貴，人們只好用生油煮飯。

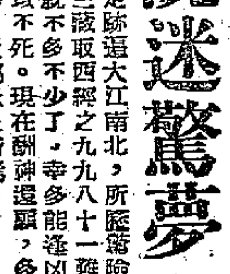
茶樓的岩茶，是以杯爲計算單位，每杯架價十塊錢，亦不爲奇。老闆監視茶博士偷茶飲，更甚於監視看櫃「兜售價匠」。

炒米餅必成爲大衆之主要食糧。

往深圳之火車，每日開一百班次，亦載唔晒的搭客。人人詭往搭車向廣州或深圳沖涼飲水。伙記攤人工，以食水爲計算單位。猶之乎金舖所掛牌之金價，即日每日都有價目掛牌，每斤食水港元若干。

各家之水喉管，都拆晒來當爛銅爛鐵賣。

無所不談



提議

近來黃飛鴻片甚爲賣座，而聖士提反女校所演的「少奶奶的扇子」和國泰、仙樂上映的「少奶奶之謎」也甚爲叫座。假如來一套「黃飛鴻大戰少奶奶」，相信更爲賣座。（惠娟）

盼落氫彈

甲：在香港落一個氫彈就好了。

乙：你發夢，一些好處也沒有！

甲：你都沒有化學知識，氫和氧可化合成水，空氣中有氧，如再加氫，不是有大量水嗎？（是但）

蛇鼠一窩

澳門捕獲一條飯鏟頭，剖開蛇肚，腹內有三隻老鼠。我的弟弟說：正如今日的台灣一樣啦。（文鼎）

捧蛋冠軍

報載：比利時有一老頭子，打破吃蛋紀錄，在半小時內他一連吃了四十四枚。這樣的人材，香港會足球隊快些羅致，收爲甲組球員！（昂然）

香巷

師：「點解你把『香港』寫成『香巷』呀？」

生：「因爲而家鬧水荒。」

師：「唔，有道理，算你醒啦。」（十二）

越撈越縮

粵語片中的黃飛鴻似乎「越撈越縮」了。由「怒吞十二獅」以至現在的「伏二虎」，如此類推，不久之將來將有一部「肉搏大蟻公」面世了。（編者曰：在與蟋蟀打架之前，當先鬥蝸牛。）

猜謎

制水時期的禮物。猜水滸人物一。謎底：宋江。（「送缸」同音）（新丁）

計算精確

教師：假如有遺產十萬元，分給四個兒子，每人應得多少？

甲生：當然是每人得二萬五千元啦！

乙生搶着說：不對呀！每人應得二萬三千五百元。

教師有點忿怒地說：人家明明說對了，你偏要亂說，我要罰你！

乙生：我不是亂說，因他還沒有除去應繳的百分之六的遺產稅呀。

教師：……（伯川）

反宣傳

日前不知是誰把一張字條貼在西營盤一間「麻雀學校」門前。上面寫着：「賭錢眞下賤。」（滇甌）

粗製濫造

美試火箭失敗，打破紀錄，卻落後於紀錄。即如某談友寫談稿也是一樣：三月份刊登了十則無所不談，四月份來一個大攻勢，想把以前的紀錄打破，結果被老編通通投籃。

脚底奇癢（求知）

女：「點解你今晚跳舞的步伐跳成咁嘅？」

男：「嗰的就係有名嘅香港步咯。」

女：「點樣嘅得咁？」

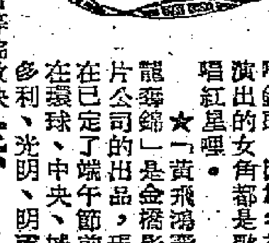
男：「香港脚發了。」

女：「……」（倩樂英）

預告

嶺南著名女詩人冼玉清教授，曾在前嶺南大學任教垂二十年，現任中山大學教授，現應本報之請，撰寫廣州新詠，將於本版陸續刊載，敬祈讀者留意。

影劇圈



白雪仙設鷄尾餐 歡宴影劇圈中人

★白雪仙前天在家裏設鷄尾餐款宴影劇圈友好，但因爲她不想過事鋪張，所以，被邀的只有梁醒波夫婦、任劍輝、袁耀鴻、唐滌生、何芙蓮、李鐵、珠璣、蘇少棠、任冰兒、鳳凰女、靚慶爭、何鴻略、徐時、陳錦棠夫婦、英麗梨、張、任培等三十餘人而已。據說她先一天是以中菜請姨媽姑姊等親戚，第二天用鷄尾餐招待各友好。

★「天之驕女」已定了端午節在金國線六院放映，而這張片子的製片人陸邦又要把它發作成爲一部優秀的作品，所以，時間顯得匆迫。但他說總會應付得來，原因他在籌備時做了不少準備功夫，而且導演莫康時又是他的老搭擋，所以，一切進行，都很順利。

★祁筱英劇團已於週一在高陞戲院開始演出了。還是港九僅得的一班。據說：本來祁筱英劇團預算在「高陞」演畢，便拉箱過九龍東樂戲院的，但因爲新艷陽劇團已定週末進駐，所以，祁筱英劇團演畢「高陞」之後，便要「搬水」了。可能要等「新艷陽」演畢跟着進入「東樂」。

蘇州麗到片場去 天南地北談風景

★「出谷黃鶯」開拍之夕，月前由美歸來的蘇州麗前往羅達片場參觀。是晚拍戲的吳楚帆、張瑛、馬笑英等都是老友，所以大家圍着一桌來傾談，他們由天時談到拍戲，再談到地方風景。吳楚帆和她談到日本的馬路壞爛不堪，認爲十分可惜，因爲日本的景色，本來很好的，却給馬路的破爛以致影響市容。

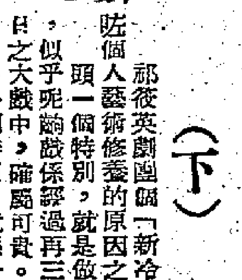
★「黃飛鴻橫掃小北江」已經拍竣了，但是因爲片子太短，所以，現在要計劃進行續拍，以期毋負影迷的期望。據說：該片除了打鬥場面異常激烈外，還有不少歌唱鏡頭，因爲參加演出的女角都是歌唱紅星哩。

★「黃飛鴻雲龍奪錦」是金擇影片公司的出品，現在已定了端午節前在環球、中央、域多利、光明、明星、皇宮等院放映，該片已在加緊趕拍中，因爲演員和場地都已定妥了。

★「慈母頌」因爲獲得港九各區的婦女領袖的介紹，而且在十三日那天在中央，三院分別招待各界人士，好評，所以，自明日起各院聯合訂場的情形（太保擁擠）。

講「新冷面皇夫」（下）

白了



大戏經

祁筱英劇團個「新冷面皇夫」，演得所以唔錯，除咗個人藝術修養的原因之外，重因爲佢有兩個特別。頭一個特別，就是做來比較認眞。從各場演出來睇，似乎呢齣戲係經過再三排演，然後出臺者。此點在今日之大戲中，確屬可貴。另一個特別，就係分工比較自然，大家一齊做戲，而非一兩個寡佬做戲。此點在今日之大戲中，也係好處，須知大老倌雖然好嘢，但紅花也要有綠葉，唔正常的過份集中一兩人做之戲，不適宜也。呢齣戲分工唔錯，應多則多，應少則少，因此更加能襯托出主題，更富戲劇味道。

論人物，英姐所扮之皇子，演來落力，有武戲更有文戲，打起武嚟，好睇就係唔多見有女人氣。要跟文嘅，頗似一個風流皇子，够蕭灑，細緻做手，也注意到，講唱功，亦不錯，比前有進步。艷姐扮相靚，做皇帝之人，幾難做也。可是佢要嚴肅時還嚴肅，講多情時却更多情。個把醒唱得柔油，發亮，嘅咗安。靜安扮演之王叔，人老心不老，想吼秋心，很會表現醜惡本領。佢每場戲雖有可笑動作，但不過份。故亦不影響各場之主調。做丑角而能大致唔咁嘅鍾者，實不易也。除咗英姐艷姐之外，我所最欣賞者，即爲阿紅矣。阿紅扮演之秋心，實在好難做者。第一，呢個角色變化大，先則愁天真多情之小宮娥，後則變爲被害被拋棄之失意人。含恨還人間，雖做之於姑嫂，但係一個要身尼，在不穿紅，又不戴綠。但係呢個角色，演來却算成功。阿紅之好處，就是顯出內心悔感，雖然此現象不多，但要減少亦係易事耳。

尾場忍痛割愛，飽胸離去，與首場同皇子纏綿，大嘅其嘴相對照，很搏得觀衆的同情。頻稱讚和。掌板者有時當演者唱到動人處，重擊的板，或可另出花樣，加強氣勢，可取之作。如阿紅在城外回憶身世，唱得慘痛時，的板加力敲擊，對演者聽者，均有好影響。可惜唔係每個場合都得咁緊湊。出後，首撞，做一串習武動作，未盡配合。但此時節，全無鑼鼓配合，但子登一來，此等部份未算理想，二來習武時過長，一個照面如此打扮，頗嫌風景，容易顯出演員之女兒，故凡如稍多嚟些，則呢齣戲之效果就更佳矣。個別演員有時不能同個「咪」保持一定距離，至傳聲間有不勻。

水聯雙偶

有水之聯（一）

藍侶嬌對

涓滴流清，沒法沖涼消濁汗；
泥沙淘汰，浚源濟涸注深池。

（自按）元稹詩「沙汰沉濁澄浚源」，今借花敬佛，且爲亡羊補牢之治本辦法也。（編者按：用典不俗，奉贈四鑄。）

望水之聯（二）

文望對

涓滴流清，沒法沖涼消濁汗；
滂沱渴注，渴求滿灌溢池塘。

（自按）求字査字典爲「水部」，對誤不工，但亦可表露居民之渴望也。（編者按：雖號「水」聯，此聯不「水」，請列特獎：加倍徵「水」。）

大平山取經記

龍城館主　玉泓編圖

第四回　點石成金小姑娘枝頭飛上　歸眞返璞豬八戒煩惱自尋（九三）

話說八戒打倒那個大漢，大漢立刻拔出槍來，向八戒便射，第一槍打不中八戒，射在鐵柵，八戒向着他撲去，大漢向着八戒就扳機，這一槍，應該射中的了。不料那一扳手槍忽然不響，的一聲，子彈打不出去。大漢想再扳機時，八戒已經撲到他身上，一手按着他持槍的手，一手按住大漢的喉嚨，兩手一齊用力，大漢啊唷一聲，丟了槍，用手扳開八戒握他的手。少年阿生在旁見了，連忙向屋子大叫道：「人來呀，有人來打阿華哥呀。」

大漢給八戒扼了頸項，幾乎窒息，幸而他還有幾分蠻力，拚命掙扎。八戒喝道：「你還敢罵我豬羅不！」大漢不答，手舞足蹈，亂打亂踢。八戒給他摔在地上，正在這時，屋子裏忽然走出三個大漢來，八戒一看，暗叫不好，寡不敵衆，除非變法。但又怕鬧出事來，行者回來生氣，把他趕返天宮。他心裏暗道：「也罷，明天再來收拾你。」說了，看見三個大漢跑過來，八戒索性發起蠻力，兩手揪住阿華，向上一舉，舉過他的頭，然後朝着那三個跑近來的大漢擲去。三個大漢猝不及防，阿華整個身體像皮球一樣飛過來，打中他們，立足不牢，三個大漢往後一倒，滾地葫蘆般給阿華壓住，連忙爬起，正待追去，抬頭一望，已經失了八戒的蹤跡。他們三個連忙追出園外，到了路上，兩邊一望，那裏還有八戒的影子，他們暗暗奇怪，道：「這傢伙怎麼走得這樣快！」再在附近的牆角找過，也不見八戒，阿華也在內面走出來，嚷道：「不要放走這傢伙。」可是八戒已經無影無蹤，不知去向了。他們四個人向空亂罵一頓，只好垂頭喪氣，返回屋子裏。

原來八戒見來勢不妙，鬆了阿華，立刻跑出屋外，不顧一切，趁着天黑，喝一聲疾，馬上騰雲駕霧，飛上空中，在雲頭下望。見他們幾個追出來，暗暗好笑。他們又怎麼想得到八戒會飛上天的呢？

八戒見他們走回屋子，這才揀附近一個僻靜地方落下來，心想這幾個傢伙很兇，倒不容易對付，還是返去旅館，再圖良策，當下坐車返回旅館，剛入房間，就見行者在床上蹺手蹺腳的躺着，八戒一見大喜，道：「師兄，你回來了！你回來正好。」行者見他的神色有異，衣服又皺又沾滿泥污，問道：「你做什麼？到過那裏來？」八戒搖頭道：「不要提了，幾乎在陰溝裏翻了船！」

行者笑道：「看你樣子，又闖了禍，快快告我。」八戒道：「闖禍也爲了你。」行者莫名其妙。八戒便將契娘如何來訪，說了什麼，又如何去找白彩雲，碰到大漢打架的經過，說了一遍。行者生氣道：「八戒，我吩咐過你，叫你不要多事生非，你偏偏不聽我的話！」八戒道：「師兄，難道人家有難，我們不救嗎？那個老楊，這樣欺負人家。」行者道：「白彩雲自己不愛好，有什麼辦法？俗語說，天作孽，猶可爲，自作孽，不可活。她自食其果，活該！」

八戒自然不肯罷手，這一晚嚕嚕嗦嗦的勸行者幫忙去救白彩雲。行者不聽。到了深夜，八戒道：「師兄，我是決定去救她出來的了，你不去，我一個人去，把楊家府打到稀爛，搶她出來。楊家的家奴敢來干涉，我老豬只有大開殺戒，把他們全部送上西天。今晚我怕你生氣，因此不敢動手，明天我可不管了。看他們有什麼能耐，把白彩雲看守得住？」

行者不禁咋舌，笑道：「老豬，上頭正誇了你在這兒做過幾件好事，很嘉獎你，暫時准你再留在太平山取經，你偏偏和自己搗蛋！」八戒道：「你不幫忙我，我就拚了這趟返天宮，也要辦完這事。」行者嘆道：「也罷，這一次饒了你，明天讓我去看看吧。」八戒聽了大喜，暗暗勝利。正是：

世上無難事　只要厚臉皮

小說林

七劍下天山　梁羽生著

第六回：劍膽琴心　雲泥鴻爪　似喜似嗔同命鳥　亦眞亦幻異鄉人

凌未風聽他唱道：「河邊有個魚兒跳，只在水面飄。岸上的人兒，你只聽着，不必望下瞧。最不該手持長竿將俺釣。心下兒想了，魚兒雖小，五湖四海都游到，也曾弄波濤！」

凌未風聽他唱這枝曲，情歌不像情歌，感嘆不像感嘆。心裡：難道他也像自己一樣，在青春的歲月裏，經歷過百劫滄桑？他還前幾步，對黃衫少年道：「我叫做凌未風，是從新疆來的。敢問兄台尊姓大名，何方人氏？」

凌未風自報姓名，以爲他必定愕然動容，不料他竟似沒聽過凌未風的名頭一樣，定着眼神冷冷漠漠的點了點頭，跟着答道：「我不知道我姓甚麼，也不知道我是從那裏來的，我正想找人告訴我呢！」凌未風不禁愕然，又想：莫非他是傷心人別有懷抱，不肯將姓名相告。上去拉他的手道：「同是天涯淪落人，相逢何必曾相識！兄台不肯見告也就罷了。只是今日既承相救，大家總是朋友，咱們談一談如何？」黃衫少年把手一甩道：「你叫我談什麼？我眞像剛剛出生的嬰兒一樣，什麼也不知道呀！」他見凌未風滿臉不快之情，重重的把手一摔，說道：「我講的都是眞話呀，你要不信我有什麼辦法？」

凌未風從未見過這樣怪的人，不禁也有點火氣，少年將手重重一摔，他也暗運內力，緊緊一握，少年「嚙！」了一聲，突然手腕下沉，運用腰力將手掙脫出來，怒道：「你好不講理！」凌未風給他沉腰一頓，把握不住，也不自禁「嚙」了一聲，兩人功力，竟是半斤八兩。他見少年怒容滿面，以爲他必定翻臉，不料他又搔首行開了去，倚在一棵樹上，雙手抱頭，似在那裏苦苦思索！猛然發狂般的喊道：「什麼人見我都要問我的姓名，我卻去找誰告訴我：我是誰？」喊罷虎目中竟然滴下了眼淚來！

凌未風見他這樣，不知所措。猛聽一聲，只見廳頭大起，傅靑主、冒浣蓮、李赤心等一干人來，飛騎趕至。冒浣蓮一下了馬，就笑盈盈的對傅靑主道：「傅伯伯，我猜他是在這兒吧？他還記得起我們和他約好的地方，怎會沒法醫治？」傅靑主搖了搖頭，說道：「我看很難！」主道：「難並不等於絕望！」

冒浣蓮跑上去，柔聲對那個黃衫少年道：「你隨我們去安歇，我們有很多朋友，這些朋友也是你的朋友，朋友的家就是你的家！你聽我話，過幾天我就會告訴你：你是誰，我一定會把『失掉』的你『找』回來的。」說罷又替他介紹李赤心道：「這位是李闖王的孫子！」黃衫少年喃喃的道：「李闖王，李闖王！」冒浣蓮連忙問道：「你聽過這個名字嗎？李闖王！」黃衫少年道：「記不起來了，不知道有沒有聽過，只是好像比別的名字熟。」說罷又雙手抱頭苦苦思索。（九十三）

僑人日記　夢中人

是日也　飲完茶遊車河

我問楊小姐，因何梁仔知我地在金門餐室，楊小姐曰：「梁仔個班人，地頭熟，馬路處處都係佢的人，點會唔知？」而且澳門地頭小，有人倒瀉籮蟹，即傳到街知巷聞，我地一出一入，都受人注意者也，即如就正你歎左二千零文，梁仔究竟撈邊行，唔通係乜乜字頭人馬乎？楊小姐曰：「梁仔呢個人，同各方面關係打得好熟，我地間天虹公司，澳門呢便，全靠佢地照應。」我曰：「唔係買賣手之類喇。」楊小姐笑曰：「唔係買賣手，而家你無須知咁多，將來自然會知。」我曰：「你同佢有冇交易呢又？」楊小姐反問曰：「你以爲我同佢有關係咩？咪咁傻喇打鈴，梁仔對個個者，但接近得女人多，手勢習慣左，梁仔好嘢有限，呢處的撈女，個個都識佢。」照楊小姐咁講，梁仔好嘢有限，而楊小姐是天虹股東之一，好人有限矣，大抵亦是撈女之流，出來滾紅滾綠者，可惜之至也。呢幾日，與楊小姐朝夕相對，幾乎寢食與共，人乃情感之動物，即使對住碌木頭，對得耐，都會發生好感，何況對住個靚女，話唔心郁就假，之一想起佢的夜來香，未免唔興叡柔然，覷覷又點話，發瘋鬼制咩？將來返到香港，是必撈個機會，斥白楊小姐是猿人，指出佢諱疾忌醫，無異害人害己，此其一；其次呢，與花旦田南盈，設法醫番好佢，好揚小姐的夜來癰，即使楊小姐未必叫我，而我間接醫番好一個人，亦一善舉也。

與楊小姐傾到六點零鐘，新馬路扒扒之聲大作，蓋梁仔駛車至矣。不知何故，一見梁仔，便渾身唔自在，此人沙膽白霍，實在乞人憎。梁仔一見我，即曰：「喂，阿夢生，一齊去遊車河。」梁仔沙喉咁出都聽得，哈，睇嚿出你面憎心憎，大撈家嘅生都話？楊小姐話：「上，多鑼衆，點夠你撈呀？」梁仔沙喉咁左人入野，有親光，呢種人至啱使，呢單生意都唔得陣笑。」楊小姐瞪左梁仔一眼，我正想問個究竟，我點爲笑佢？梁仔即曰：「未够鐘食飯，遊下車河先。」梁仔講完，即把楊小姐手臂，用手指在桌上打個圈，然後指下個身，表示入佢數。我跟佢尾落樓，同登佢架扒扒車，我都未坐好，架車已經開左去喇，梁仔一手扒車，一手指住楊小姐個頭，撓天帚車，好似唔使用眼睇。車出南灣，風馳電掣，直趨山頂。俯瞰南灣，懸崖千尺，不由爲之面青，蓋近日香港只發生汽車墮海慘事，不知澳門街有無『死亡轉角』之類耳。（二八五）

淺水灣頭　文倫

七　用慾償愛

要德崇粗野地把酒杯遞到安娜的唇邊，安娜把頭迴過去，視線正接觸到一雙男女，女的是個吉普女郎，男的正是鄔上校，他們纏綿地偎在一起，安娜有點醋意，她推開要德崇，怒沖沖的，要走過去打鄔上校一記耳光。要德崇卻伸手牽一把，安娜跌倒地下，正倒在要德崇懷裏。

「別管他，我們且談正經事，你不是要知道一條更好的發財途徑麼？先乾了這一杯。」

安娜馴服地飲了，而且飲得很快，直把酒向喉嚨灌下。

安娜覺得天旋地轉，不，她覺得這地球好像破裂了，宇宙的一切，都化爲灰塵，包括她自己在內。

在她醒來的時候，身上什麼東西都沒有，強烈的陽光，使她昏眩的頭腦，頓時清醒，昨夜的一切，她一幕一幕的回憶下去，這分明是受了絕大的侮辱，而現在，她卻孤零零一個躺在床上，這地方不知什麼地方。她痛哭起來。

敲門聲響了。她急促地抓了一件男裝的長褸披着，開了門，一個僕歐走進來，手捧着一個裝璜美麗的紙盒！

「小姐，這是要德崇先生送給你的禮物，他在餐廳等候你。」

安娜投以憤怒的眼光，僕歐把東西放在桌子上，逕自走了。

安娜把紙盒打開，裏便是嶄新的睡衣、睡褲、絲質乳罩和三角褲，最後，尼龍絲襪。

安娜並不恨要德崇，他只恨鄔上校，她知道要德崇這樣的色狼，從來不放過一個接近他的女人，除非這女人是有個保護人。鄔上校應該是他的保護人，假如鄔上校昨夜負起保護之責，她決不會受此侮辱。

安娜在餐廳裏，見了要德崇，要德崇很殷勤地站起來，移開椅子，讓她坐下，跟着用輕薄的口吻：

「安小姐，那衣裳的尺碼一定適合你吧。我小心地量度過你的身裁，才叫店夥送來的。」

「在你們的心目中，把我們的中國人，每一個男人都是乞丐，需要接受你們的援助，女子都是娼妓，可以給你們任意侮辱的。」

「小姐生氣了，這怎算侮辱呢，是愛情。」

僕歐過來，要德崇低聲問安娜要吃什麼，安娜答覆是：「只要一杯開水。」可是要德崇殷勤地給她吃一點東西，她終於要了一杯熱奶。

在要德崇的面前，放着一張西文報紙，有一條新聞的標題是「北平女學生沈崇被美軍強姦」。（八十三）

橫來雨　碧江

十三、腸斷一紙書

「早去早回，大家等着你的消息，找不到尹姑娘也儘速回來再作打算。」張添和同居們送一夫出到巷口，老相士楊半仙鼓勵一夫幾句。

一夫領首稱是，揮揮手，隨同添嫂踏上巴士，在徙道區下了車，不用多化氣力就找到三婆的住處。

三婆老氣橫秋，縐滿皺紋的奇醜臉孔還是那麼欲人惡心，一夫向她說明來意，三婆搖搖頭，聳聳肩道：

「我許久未見過尹姑娘，她不會再來找我的。」

一夫還以爲她言不由衷，默忖個中另有蹊蹺，欲待加以巧妙的試探，三婆緊接着又說：

「我已經是五十八歲的老太婆了，牙齒也脫落淨盡，爲什麼辛辛苦苦跟尹姑娘四處飄跑呢？還不是想多賺幾個錢，讓孫兒們吃一頓飽飯嗎？」

一夫覺得她嘮嘮叨叨的不着邊際，便問：

「尹姑娘沒會給你賺得的報酬麼？」

「初時還好，」三婆咕噥着說：「後來一天比一天刻薄，錙銖計較，我忍不住跟她鬧翻！」

「尹姑娘怎的會初時好後來不好呢？」添嫂插嘴問。

「這個嗎，」三婆擦着嘴，鄙夷地說道：「尹姑娘原是慷慨的女子，我和她的合作一向很爽快，豈料她後來跟一個姓文的男人姘居在一起，那姓文的不長進，是專吃軟飯的壞東西，要尹姑娘騙錢去養活他，尹姑娘入不敷支，便連一角一分錢也在我身上扣扣減減！」

三婆說時一似猶有餘恨，誠然，她並不認識文一夫，但她這樣的講法，恰正等如指着和尙罵禿奴，一夫怎能不光火？當即怒目捏拳，大聲斥責道：

「別胡說！老實告訴你，姓文的決不吃軟飯，尹姑娘也不是刻薄的女子，如果你認爲不愜意，好好地合作下去，否則乾脆拉倒，何必含血噴人？」

三婆怔了一怔，旁邊的添嫂深恐一夫沉不住氣，徒然把事情弄糟，便情急扯了扯他的衣角，不讓一夫在此時此地發作，堆着笑臉繼續問三婆道：

「你有多少時候未見過尹姑娘哪？」

「總有一個多月。」三婆數着手指回答。

「你猜她倆的不會再來找你嗎？」

「我跟她吵得兇，她罵我是沒道義的老鴇婆，醒言一發便不再來看我的！」

添嫂聽了皺起眉心，欲言又吐地沉吟半晌才再問：

「尹姑娘平日和什麼人來往的？你大概知道吧？」

「不，這種人神不交鬼不納！」三婆語態陰鬱。（一三四）

人海寃仇　文：苗　畫：雨水

（四九）紅綾見老尼答應收留大嫂，便深深拜謝，最後拿出一疊鈔票給老尼道：「這是給你修理庵堂及大嫂的生活費，今後我的行蹤飄忽，但我會按時寄錢來的，外面的事，希望你們盡量不要過問。」

（五〇）紅綾把大嫂安置妥當，在庵裏度過一宵，第二天她和大嫂握別，踏上汽車，回到大酒店來。她非常疲倦，沐浴後，躺在床上休息的時候，侍者送早餐來了，在餐具旁邊，放着一份即日的報紙。

（五一）紅綾立即打開報章閱讀，發現新聞版，用大號字刊載驚人消息：古老大廈神秘失火。內文大意說：富商古氏兄弟六人，往郊區別墅渡週末，突遭火警，查該廈乃方家舊業，古氏因何會到該處，詳情不明……」

柳暗花明　半月小說

三、打退堂鼓

在兩個月前，經理范子期入醫院時，會對吳維章說：「我的職務暫由朱松代理，你要盡力幫忙他，也像幫忙我一樣啊！」可是朱松那剛愎自用的性格和卑劣的作風，使人失望得很。他爲了表現自己的「下馬威」，在開始的時候，就曾以節省開支爲理由，把員工的薪金減爲八折支付。這種「德政」引起了大家的反感，那融洽無間的賓主感情，頓然變爲貌合神離了。

吳維章認爲沒有團結，就沒有力量，這是業務上的大危機。可是他卻想不到在危機之下，又發生了「走金」罷空公款的大變故。

吳維章把苦惱帶回家裏來。他的心裏彷彿壓着鉛塊，越來越感到沉重。「老何的消息是可惡的，可是用什麼辦法補救呢？」他感到惘然：「公司的資本總額不過十多萬，現在『黃瓜打狗』已成頹勢，除了去醫院把經理范子期拉出來收拾殘局，由他設法解決外，似乎沒有別的補救辦法了，可是這樣做又恐怕會把他氣煞，萬一『瓜直』，豈不是『我不殺伯仁，伯仁因我而死』？」

他在搖頭晃腦，遲疑莫決。悶悶不樂的樣子，他的太太看見他一反常態，便關切地問：「有什麼事情了，使你這樣的失魂落魄？」

「從明天起，我想『炒魷魚』。」吳維章苦笑地說。

「炒什麼魷魚？」他的太太看着他：「在這樣的天氣裏炒魷魚有什麼好吃？」

「眞是——」吳維章感到太太的誤會有點好笑，解釋說：「我的意思是：從明天起我想向公司辭職。」

「辭職？爲了什麼事？」他的太太流露出詫異的神態來。

吳維章於是把事情的始末詳細地告訴她。

「這樣說來，做下去也是沒有前途的。」他的太太說：「與其將來招惹麻煩，現在辭職也好，不過辭職後，你打算怎樣呢？」

「海闊天空任鳥飛，難道我們有手有腳，還愁沒有去處麼？到時再說吧！」

吳維章見太太同意自己辭職的意見，心裏頓然輕鬆了許多。他認爲這是沒有辦法中的一種辦法，便決然地說：「我今晚寫好辭職書，明天你代我送去吧！」

「送辭職書不難，不過我不同意你那種過分悲觀的說法。人走路，尤其是在生活的道路上，怎能與飛鳥翱翔相提並論？」他的太太說：「你現在考慮一下，豈不是好？」

「好的，」吳維章見太太咬文嚼字地談起大道理來，便盯着她說：「太座，你就讓我考慮一下這個問題吧！」

西廂記　蘇文　景雲圖

八　佳人賴約

紅娘道：「張生，我也管不了你們的事了。」

張珙大急，頓足道：「紅娘姐，紅娘姐，你定要與我想個法子，方可救得小生一命哪！」

紅娘搖首道：「唉，先生乃是聰明人，豈不明理，爲了你那個簡帖兒，小姐就只差拿棍子打我了，你還要攪我！只顧你恩情美滿，不想到我會受皮肉痛苦。你如今直待要我給老夫人用棍兒打一頓，往前拐的你去傳遞不成？」

張珙哀念得向紅娘道拜，道：「紅娘姐，小生更無別路，這一條性命，都在紅娘姐身上了啦！」

紅娘見他說得這麼可憐，心也軟了，正是左右做人難，待替他設法麼？小姐性暴如火，難免又遭責駡；待不替他設法，又禁不起他的甜言蜜語。正在爲難，她想起了小姐的書信，或者給他看了還會死了那條心，便把信拿了出來，向張珙道：「我也懶得再說了，小姐的回信在此，你自己去看吧！」

張珙初是一怔，繼而一把搶過信去，說：「啊！紅娘姐，小姐有回信麼，你爲什麼不早說？」張珙拆開封皮，看着簡帖面上漸露笑容，看完之後，歡喜得跳了起來，神魂顚倒的，向門外拜了幾拜，道：「小姐，小生拜了，有書在此，這回小生理會得到，小姐接待不迎，及小姐怨不罪！」（九十三）

服務版

佩蘭信箱

通信戀愛自尋煩惱

黃薇芳妹妹：

在報章徵求來的「朋友」、「愛人」是不大可靠的，友誼、愛情最可貴之處是雙方的眞誠相處和徹底了解，但單靠通訊建立起來的友誼、愛情，是很難對雙方眞正相互了解的。兩個素不相識的陌生人，只憑着信往還，是談不上了解的。因爲大家在信中所談到的，可能只是一些浮面的東西，甚至是虛假的東西，對彼此間的思想、性格的眞實面貌無從了解。一個品質很醜的人，在信中可以把自己寫得很高尚；一個面貌很醜的人，在信中可以把自己說成天仙化人。所以單靠通訊是無從了解一個人的。對一個人的了解，主要是觀察他的言行是否相符，是誠實還是輕浮？他待人處事怎樣？總之，要有一個較長時期的相處，在相處中去細心體察，這樣才能了解一個人，眞實的友誼，愛情才能產生。

從單靠通訊建立起來的「友誼」、「愛情」，像在溫室裏培養起來的花朵一樣，是見不得陽光的，陽光一照射，他就會枯萎。你和C君的「愛情」就是這個樣子。你們只不過是通訊一月，便成了「不見面的情侶」，這多麼可笑啊！因爲你們的感情並不是建築在互相了解的，與眞誠相愛的基礎上的，所以當他向你要求互相交換相片時，你就不知如何應付了。因爲你感到自己生得不甚美，怕不配做C君的朋友，所以便沒有興趣與C君通訊，也不敢與C君通訊了。

是不是呢？你們的「愛情」，不就像無根的花朵一樣嗎？在微風細雨之下也不能活命，更談不到在狂風暴雨中經受考驗了。你們的感情，正像肥皂泡一樣，把它吹一吹，它膨起來時似乎還不錯，但微風一吹，水泡破了，便連影子也沒有了。

妹妹，你又何必「心裏充滿痛苦」呢？你與C君之間其實並沒有愛情存在，何必自尋煩惱呢！你現在年紀還小，才不過十八歲，何愁找不到理想的愛人？愛情，眞正的愛情，給予人們是愉快，是美滿，是幸福。而不是煩惱與痛苦。希望你小心選擇與結交異性朋友，然後在友誼的土壤裏把愛情的花朵培養起來。

眞正的愛情在於雙方眞誠的愛，而不在於外貌的漂亮。而一個人的美，主要之點不在外貌，而在於她的內心。即所謂內在美。一個人縱然生得不甚漂亮，只要她有崇高的品質，有美麗的心靈，那麼人們是會喜愛她的。所以，最主要的是多學習一些好知識，使自己成爲一個具有內在美的人。這樣你就不會再爲此而感到自卑、痛苦了。

如果只是在節日或喜慶的事，喝一點酒，那是可以的。如果平日也酗酒，那就不好了。以文字看，你大概有高小程度。

醫藥信箱

小孩也會有夢遊　生活平靜可避免

李明先生：

小孩子正在睡時，手足會忽然運動，眼睛也像要睜開的樣子，然後又睡着了，有時甚至起床行走，口中發出無意義的說話或叫喊，有時想出房門打上一輪便又倒頭便睡，這是他在發夢，並因發夢時大腦皮質的興奮很強（普通做夢時大腦皮質的興奮一般是較差的，但也有時較強），以致發生各種動作，他醒後，對這些做過的事都記不起的。這就是一種輕的夢遊症，多半因爲小兒的大腦皮層尙屬幼稚，發育未夠成熟，日裏某些事物對大腦造成的痕跡，在睡眠時刺激大腦而引起興奮，造成夢囈或夢遊等現象，這不是病，注意日裏的生活使他平靜，不要引起他過度的興奮與刺激，夜裏可能不致常常發生此等現象，等他漸漸長大後就會不常有這些情形出現了。

照看腎石

司徒煜先生：

你檢查尿液的報告書上說，你尿中沒有糖，有蛋白的嫌疑，此外有尿酸結晶，草酸鈣結晶，上皮細胞，很多的白血球，紅血球。

檢查大便的報告說大便內有蛔蟲卵，那就是說有蛔蟲寄生。蛔蟲很易杜，不過只杜一次也不一定能杜出或杜絕，現在不覺肚痛了，不一定就是杜絕了，需再檢查大便，才能確知。

由X光照片看腎石，是很容易看得到的，普通向燈光看就可以了，既然照X光的結果，未有結石，可能是別種腎炎或膀胱炎。

小常識

魚骨鯁着怎辦？

吃魚給魚骨鯁着，這是常有的事，那時不一定是你吃的不小心的緣故。因爲有的魚的骨很細，深藏在肉裏，當你吞下去時就會鯁着了。這種情形，尤其是小孩子最易上當。

不管我們吞了魚骨也好，或是吞了別的東西都一樣的，如果是直接吞下肚子裏去的，這可不必理會它，那是不會有害的。但是魚骨鯁在食管裏，就可能會給它刺穿而受傷。

假如你給魚骨鯁着了，可以乘下一大團飯或搗爛煮熟的薯仔，千萬不要隨便放瀉，這是不必要的。最保險的辦法，是施用X光的檢查和診斷。

小孩子看見東西就愛往嘴裏吞，這是因爲他不懂事的緣故，大人應知所防備。要是孩子偶然給魚骨鯁着，或者吞了一枚別針和別的東西下肚時，是否要把他倒轉來，拍他的背脊呢？這樣做恐怕不見得有甚麼效果的。那麼，用手去扣他的喉嚨嗎？不，這時候應該先讓孩子安靜，迅速給他去看醫生。若是東西塞着喉頭而致呼吸障礙，發生窒息的危險時，應即請醫生施行外科手術，把東西取出來。

刻不容緩要防範於未然，我們吃東西時把東西放入口中前的預防事務，勝於事後的治療，因爲有時醫生也會無策的。（冰手）

答還鄉者

高明儀先生：

一、來信未說明你的省籍。廣東人有本港身份證，從澳門回內地再返港，不用領回港證，外省人就需要領了。

二、憑身份證回內地有了回港證可隨時返港。

三、澳門廣州間有直達公路車，也有船，十分方便。

惠光先生：

你是廣東人嗎？廣東人，身份證未夠六個月，可從澳門來回，拱北關決無留難，回鄉後不會受到扣留的。放心好了。

你說身長六尺五寸，不知是否指六十五英寸，普通六尺五寸高的人不多哩！如確是六尺五寸高，一百三十二磅就嫌瘦了。

名菜介紹

金錢雞

此菜雖以雞名，實際是用金華茶腿、白膘、柳肉，分別切成圓形，每塊各重三錢，將白膘放進六十度大曲，白醬油、硝、麻油等佐料，各浸約十分鐘，然後取出用鐵針順序將白膘、柳肉、火腿串上，在炭爐中用一般火力烘上卅分鐘即成，色香味俱佳，而狀似金錢，故取名「金錢雞」，是廣東名菜。

乾燒四寶

這是京幫名菜，用春筍尖、醃雞絲、雪菜、冬菇四種原料。筍尖切成條狀，雪菜用開水泡過切成一寸長，放入雞汁鍋內，用文火燒一刻鐘取出，放進油鍋炸五分鐘。醃雞絲、冬菇用麥粉拌過放入同炸，再加白糖等佐料，二分鐘後取出，吃起來香、脆、嫩，特別是雪菜，別具風味。

蠔油出骨鴨

要吃這種鴨，一般需要預約，因爲烹調過程繁複。焙制方法是用三斤半的肥鴨，在開水內燒熟取出，塗上用醬油、麥牙糖等拌成的漿料，放入油鍋內炸，同時放入葱頭少許，待鴨色炸變爲金黃色時取出，再加少許雞汁、鹽、葱段上籠蒸一小時半，取出撤去筋骨，再放入油鍋內炸後，用蠔油、雞汁、麥粉煮膩，澆在鴨上即成。

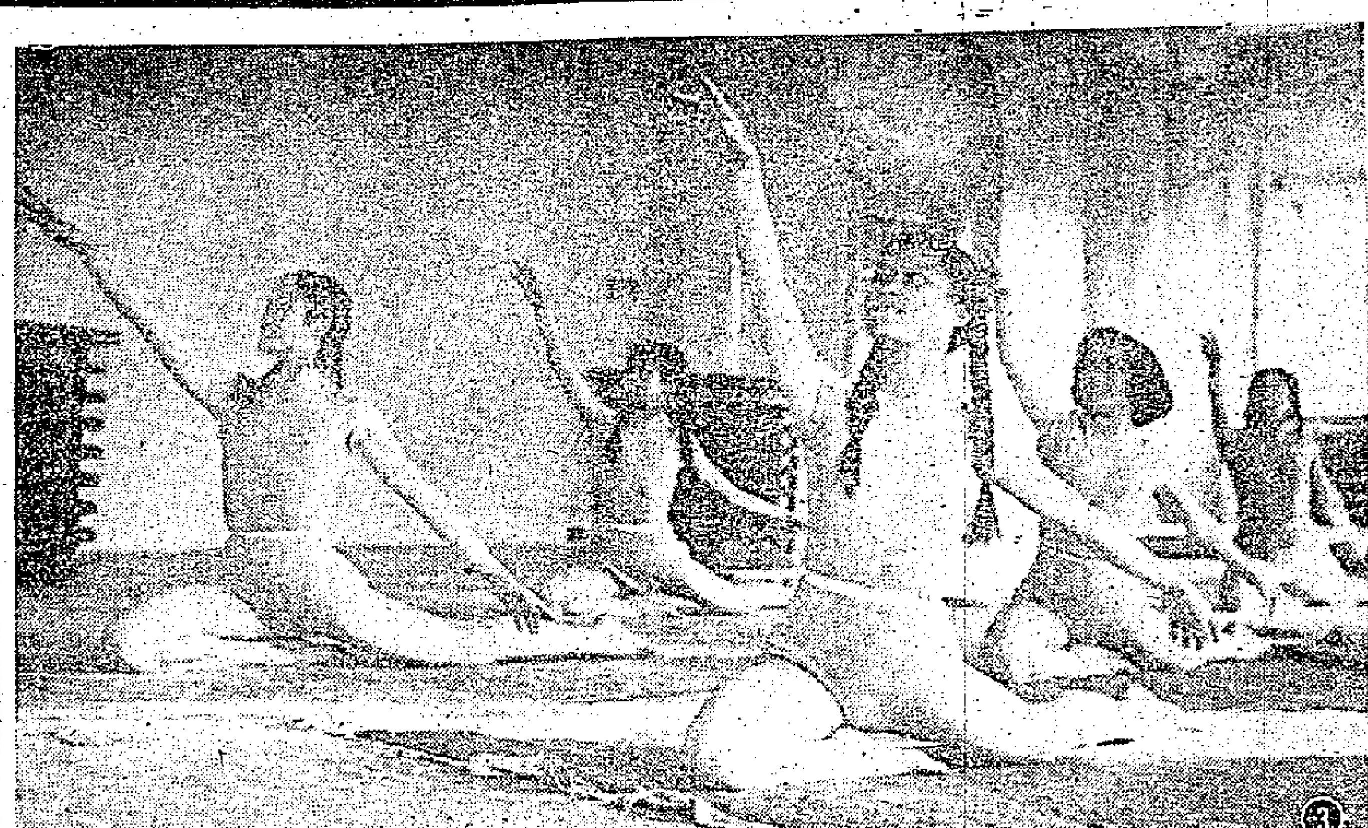
服務部

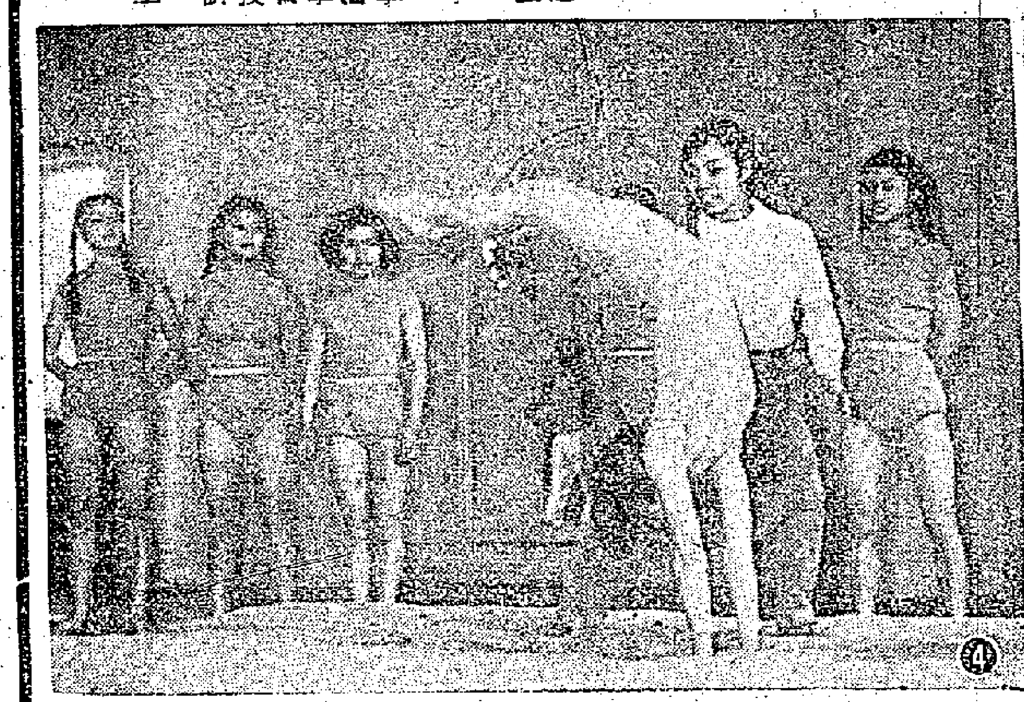
初小補習

陳女士現就職於本港某英文書院，今課餘有暇，擬替初小學生數名補習（時間由上午九時至下午一時），薪金不論，有意擢拔者，請函：香港設合道三十號地下蘇秀華轉。

求製衣廠工場助理職

方君，三十餘，徵求製衣廠工場助理職，有製衣經驗十多年，能造各種圖鑒表冊，並有會計學歷。九龍油麻地鎬昌街十八號南記轉。





三日畫刊

㈠越南華僑回國觀光團遊覽北京西山碧雲寺。

㈡越南華僑觀光團遊覽北海公園五龍亭。

㈢上海市成立了一所第一少年體育學校。參加學習的有廿八個中、小學校的一百五十名學生。這是學生在練習自由體操。

㈣教師在指導學生練習鞍上運動。

㈤上海同濟大學熱烈展開國防體育活動。有四百多男女學生參加了摩托車學習班學習摩托車駕駛技術。圖爲學員們在研究駕駛手的駕駛技術。

㈥輔導員在向學員們講解駕駛技術。

大公體育

銀牌男籃今夜揭幕
鐘聲幸泳碰頭　自黃水警對壘
七時三刻起在修頓角逐

【本報訊】籃球聯會主辦的一九五五—五六年度的特別銀牌男子籃球淘汰賽，今晚在修頓球場舉行揭幕戰，由鐘聲對幸泳，自力黃對水警，晚間七時三刻開賽。

特別銀牌男子籃球淘汰賽，此次參加的隊伍計有順聯、美領館、聖約伯、公民、南華B、萬年青、鐘聲、幸泳、自力黃、水警、飛馬、東方、流星、駒安、螢火、中健、自力、醒城等共十八隊。比賽是採單淘汰制，勝者晉一級，敗者就被擯出局。

今晚鐘、幸之戰，照雙方人手來看，鐘聲較爲均勻，隊中以梅勵官、陳華枝與陳華滔等爲支柱，個人技術好，作戰也頗有條理，今晚如竭力上陣，料可跨過此關。幸泳隊中多屬新血，最近練習頗積極，漸入佳境，還了他們的充沛氣力，濃厚的鬥志，想亦會有良好的表現，此役過程可能會拉得相當緊湊。

自、水之戰，自力黃經過多年訓練，漸見進步，作戰亦有章理，夠氣夠力，按體文準，只是經驗不足，常有時候不同的演出，今晚如悉力應付，可望減少得失的距離。水警人手均勻，最近在甲組聯賽表現不錯，各人身材好，爭取籃下球佔了便宜，薛松蓋、李坤洪與伍建文取分頗有把握，還其快攻快守的打法，看來是可以擊敗對手的。

四隊球員名單如下：

（鐘聲）陳華枝、陳華滔、黃興華、白志榮、梅勵官、陳文仙、蘇鎮、戴鎮寰、蘇炳垣、謝崇堅、劉青、車孟冲。

（幸泳）司徒立、辛錫垣、李懿琛、曾振謙、吳文濱、易娜、林念湘、陳家駒、湯肇榮、梁玉泉、源漢璋、郭文波、鄭源章。

（自力黃）蔡崇智、陳志明、李國強、陳耀棠、陳錦泉、黃社節。

（水警）伍建文、李坤洪、梁江泙、林炳雄、薛松蓋、黃藩、何樹東、黃麟、任錦球、唐耀廣、鄧應年、袁兆林。

花墟球場着手擴建　石屎看台容量增倍

球隊升降制度勢在必行

編餘閒話

「華協會」四強邀請賽已定廿二晚開始舉行，但關於修改比賽章程及分賬問題還未搞妥，華體協會不會特別召開四强代表會議，刻猶未知。這無非是利益之爭，但求有關方面彼此各讓一步，就無問題了。

×　×

匈牙利國家足球選手隊，計劃於七、八月間先遊遠東各地，然後赴澳洲參加世運。上月秦寧已代表華體協會去函答允以三千六百鎊包賬，邀請該隊來港比賽三場，但迄至現在，還未接到切實答覆。

×　×

南華會今晚改選職員，足球部主任關如彭已一連做了兩屆，依章不能再做，聽說由現任主席馮漢柱介紹陳德泰爲足球部「班主」。但據昨日傳說：陳德泰似有臨時變卦之可能，故此南華足球部主任究屬何人？有待今晚揭曉！

×　×

足球總會定於二十八晚再召開執委會議，擬繼續討論上次大會議未完之事。關於秦寧提出下屆起各組球隊應採升降制度一案，聽說如在廿八晚被否決，將有若干乙、丙、丁組球會聯名要求召開特別同人大會來解決這個問題。看來秦寧對於這個制度甚爲堅持，大有「勢在必行」之概！

×　×

警察體育會現計劃將花墟警察足球場擴建，改築石屎看台，擬容球迷將來落成後，比原有面積增大一倍，可容一萬三千餘人（目前僅容觀衆八千人）。

該新球場即刻在開始計劃中，預算球門改向近山，利用兩側空地廣設看台，並趕於下一足球季前竣工，故先行開始整理地盤。軍部爲協助該會工程進行，特派出巨型軍車三輛撥移山坭，並由該會公開招商承運，凡有運輸車輛者皆可前赴該處免費搬運；惟承運商人須先向該會負責人刁艷嵩或（深水埔警署）陳福祥商辦（警察體育會）報名。

印馬菲羽毛球隊　均擬來香港表演
黃炳順將借馬隊前來
羽總籌辦港印馬三角賽

【本報香港訊】香港羽毛球總會日昨舉行第九次執委會議，因出席者人數不足，迫得流會，另擇期再行通告召開。據該會會長羅德蒿醫生對記者稱：本年八月下旬馬來亞女子羽毛球隊將來港與香港隊作港、馬婦女羽毛球埠際比賽，屆時馬來羽毛球王黃炳順將隨隊前來作數場表演賽。又印尼羽毛球隊欲於本月下旬派隊來港比賽，因來函收到過遲，故電函提議該隊於八月下旬來港，屆時可作港、馬、印三角羽毛球比賽。不知此舉印隊是否同意。現在香港羽球好手正在苦練中，將由其中選出六人或八人代表香港隊。

又訊：菲律賓羽毛球隊現在日本參加日本全國羽毛球冠軍比賽，該隊領隊來信稱：擬在由日返菲途經香港時，將作數場友誼比賽，如香港移民局允許彼等停留數天，即將與菲、港羽毛球友誼賽。此外，尼泊爾羽毛球總會曾致函香港羽總，要求香港羽總會去函道賀尼泊爾王加冕；亦因來函收到過遲，所以未及照辦。

南華大選前夕

經費核減經過

南華足球部改制的提議，原因既如昨述，而該會今後的努力方向，就是如何節省開支，減少赤字，使各部門體育運動在一定程度內循序發展。其實，節省開支之認爲當務之急已不自今日始，遠在上一屆關如彭任內，已將足球部支出預算核定爲七萬元，其後因體察實際情況，增加預算爲九萬元。這一屆，關如彭答允連任的時候，曾擬具預算爲十萬元過外，使到該會的執委們大吃一驚。後來，經過該會主席與一、二「重臣」接連與關如彭商商，終於採用折衷辦法，用實報實銷的制度來替代硬性的規定。就在這樣的情況下渡過了這一屆的足球季；不料「埋單計數」的時候，收支比對，竟又虧蝕了好幾萬塊錢。

這就決定了下一屆足球部在經費方面的制度非加以改革不可，而陳德泰就是在這樣的情形下被選來「出任艱巨」的。據說上任的時候第一件大事就是由這個新主任拿出「幾飛草」來彌補上二屆的赤字。這在走馬上任的新主任來說，也許是極無所謂的，而會方却因此而獲益不淺，因爲今後只要做出一個最低限度的支出預算，如有虧蝕，就是主任的事了。

且說陳榮柏

由於陳德泰在足球界是一名新丁，作爲他的[illegible]的副主任人選是非常重要的，於是陳榮柏便很可能而且順理成章地成爲足球部的第一副主任，其他一個或兩個副主任亦將設法物色適當的人物來充任。自然，假如陳榮柏做了第一副主任，其他一個或兩個副主任究竟由誰來充任，他總該是肚裏有數的。

陳榮柏是南華會的「元老」之一，尤其在戰後初期對會的貢獻最大。可以這樣說，南華在戰後恢復之迅速與奠下今日鞏固的基礎，與陳榮柏當時立下的功勞是不可分的。正因如此，陳榮柏便受到部份「重臣」們的重視與尊敬，現主席馮漢柱，每有大事，亦不惜移樽就教，成爲老馮的智囊之一。

相得益彰！

陳榮柏的另一個特色，就是他能夠和球員打成一片。他經常請球員們飲茶，也很關懷球員們的「疾苦」，所以大部球員中，對他的印象不壞；尤其莫振華、鮑景賢、唐相與跳槽傑志的劉儀等；莫振華且有「契仔」之稱。照此看來，陳榮柏之出任足球部的副座，用他的智力來配合新主任的財力，必然是如魚得水，相得益彰。據說，在馮漢柱還沒有決定邀請陳德泰「入閣」之前，曾徵求陳榮柏的意見，想請他出來擔任這個主任之職，但陳力辭不就。他寧願屈居次席，做其幕後「忽誅」，當然有他自己的打算。

靈通人士的貼士，如果南華足球部的人選不致臨時變卦，劉儀之重返嘉山，十九可能實現；而球隊遠征也可能得到若干便利。因爲球隊遠征，陳榮柏是一頭老馬，尤其在印尼方面打的關係挺好，其次就是非律賓。

「反對派」與張錦添

如上所述，足球部的人事安排似已達到水到渠成的境地，正是萬事俱備，只待「揭盅」，問題就是「揭盅」之夜，會不會殺出個程咬金來。

這的確是不成問題中的一個大問題，理由是南華會袞袞諸公，包括部份「元老」與大部份少壯人馬和若干球員中，對目前足球部人事的安排表示極度不滿。他們不反對馮漢柱蟬聯，也不反對陳德泰「入閣」，但他們却反對陳榮柏出任足球部副事。也許，在他們的想像中，陳榮柏既是馮漢柱的智囊一份子，陳德泰又是一名新丁，副主任豈不是可以包攬大權？如果他們聯合起來，有組織、有計劃地來加以抨擊，則「反對派」的努力是相當有力量的。

連日盛傳，「反對派」的理想足球部主任是「菁英會皇帝」張錦添，競選的工作已由半公開而成爲公開。譬如關如彭，他們是否滿意於陳德泰之被邀入閣，都是使人大費猜疑的。據傳「反對派」曾將張錦添的名字提到「最高當局」聽候抉擇，假如張錦添不成功，自然另外還有候選人。總之，他們是不贊同一個副主任來替代了主任的實權的。

壁壘分明！

一個「反對派」的人物談到未來的新主任時，他氣憤地說：「挑！幾萬銀好交關咩？邊個唔拈得出來！」口氣之大，重緊要過食咗藍頭！

事情發展到現階段，儘管陳德泰有強大的後台在支持，但誰也不敢保證沒有突然而來的變化，而陳榮柏之不被部份人士所同情，也許根源是由於一個時期鋒芒太露，而且又是一個工於心計的人物，因此招了人家的大忌。

揭盅且看今宵

要在事前來替「揭盅」作出一個準確的貼士是不可能的，主要還要看馮漢柱的準備工作是否做得很夠？聯絡功夫是否做得很圓滑？譬如前晚邀請「中堅份子」的晚餐小敘中，就有許多「中堅份子」「未在被邀之列」，這這最接近老馮的智囊之一也認爲百密一疏。萬一人事關係搞得不好，今晚的大選，五十個選舉委員中投不出過半數的票，說不定就將因此而爆出冷門！

今晚，是南華會決定「新人入閣」重要的一晚，關心南華會務的人都在緊張地、耐心地等待着事情的發展！

（內幕透視）

大輕量級推舉　林仲英創紀錄

【新華社北京十三日電】五月十二、十三日，北京舉行了第三屆工人體育運動大會，近二千名男女工人運動員參加了田徑、體操、自行車和舉重比賽。北京鐵路體育協會代表隊林仲英在大輕量級雙手推舉一項中，創造出九五公斤的成績，打破了他於去年所創的九二·五公斤的全國紀錄，圖爲他進行雙手推舉時的情形。

校際球賽錦標有主　頒獎典禮今日舉行
包括籃排羽網乒乓球等

【本報訊】學界體育協會主辦的各項校際球類比賽，經已結束，該協會特定於今日下午六時在皇仁書院由教育司告羅沙夫人主持頒獎典禮，賽會經發出請柬，邀請各有關學校校長及各校選手前往觀禮。茲將各種球賽優勝者名單列下：

籃球（男甲組）冠軍仿林，亞軍港華仁、聖保羅男校、大華；（男乙組）冠軍港華仁，亞軍金文泰；（男丙組）冠軍培僑，亞軍聖約瑟；（女子組）冠軍培僑，亞軍聖瑪利。

曲棍球（男子組）冠軍英皇佐治五校，亞軍皇仁。

乒乓球（男甲組）冠軍金文泰，亞軍英皇；（男乙組）冠軍初級工業甲隊，亞軍初級工業乙隊；（男丙組）冠軍聖保羅男女校，亞軍聖方濟各。

網球（男子組）冠軍聖約瑟，亞軍拔萃。

排球（男子組）冠軍皇仁，亞軍港華仁。

羽毛球（男甲組）冠軍港華仁，亞軍英皇；（男乙組）冠軍聖保羅男女校，亞軍金文泰；（男丙組）冠軍港華仁，亞軍聖保羅男女校；（女子組）冠軍金文泰，亞軍聖心。另外羽毛球單雙打獎名單從略。

研藝和滬星　嘉山挫友聯
廖偉盃小球賽兩場戰果

【本報訊】傑志體育會主辦的「廖偉盃」小球四強決賽，昨天繼續在港會球場舉行，觀衆未見踴躍，票款收入僅得三百四十餘元。比賽結果：首場研藝以二比二逼和滬星；次場嘉山之家以一比〇擊敗友聯。

研藝對滬星，以人材論，前者要遜一籌，但昨天滬星各將演出平平，形成勢均力敵，六十分鐘大部份時間像「拉鋸戰」，射球過程梅花間竹，上半場是一比一平局。滬星由楊德韶先開紀錄，研藝林尚蕊近射扳平。下半場，楊係將、何群友短傳使入，近門出「肥油」一砲射入建功，但在將完場時，研藝積極反攻，終由馬孟鴻推進射入，以二比二完場。

嘉山之家對友聯，此場戰事很緊張、精采，且因雙方健兒求勝心切，在下半場踢得有些過火，開球未幾，嘉山之家閃電般進軍，傳兩分鋒，便由朱榮華沿邊突進，勁射入網。其後，友聯反攻不遑，易門後，戰事更激烈，友聯三鋒僅推進到腹地，便給劉志炳和劉儀截退，無法挽回敗局，嘉山之家終以一比〇獲勝，造成搏戰兩勝，錦標呼聲最高。

青支學籃比賽　漢華出戰永康
昨約伯永康等隊獲勝

【本報訊】中青會主辦的港九學界籃球賽，今天下午有四場在青支球場角逐，秩序是：六時，甲C嶺東對漢華；七時，甲B華南對培新正校；八時，女子組永康對漢華；九時，甲B永康對珠海。

今晚的女子組比賽，永康出戰漢華，永康本屆得楊麗雲、陳順玲與羅詠琴等好手參戰，陣容堪稱齊齊，各人都可平均投籃取分，今晚如不輕敵，看來是可以得勝的。漢華近況好，整隊作戰比前進步，靠了她們的旺盛鬥志，定可給予對方很大的威脅。

昨天下午在青支球場舉行的四場比賽，戰果是：甲A聖約伯勝南英卅三比廿九；乙組永康勝聖理達卅八比廿七；女子組永康勝陶秀卅一比十四；甲A達智勝青英四十三比卅三。

華洋拳擊賽　定明晚舉行

【本報訊】中國健身會爲提倡西洋拳擊技術，引起一般人士對是項拳技興趣，特舉辦西洋拳擊大比賽，並將於明晚九時半假灣仔修頓球場，揭開序幕，敦請市政局議員余達之主持頒獎。參加比賽之中、西拳擊家，與常項踞，華洋兩隊陣容鼎盛，皆爲名傾一時之拳擊能手，屆時定有一番劇戰。據悉：華隊方面決選用黃亨利、方其江、丘揚榮、陳樹森、高瑞亭、顧武、孔繼成、黎耀明、張志輝、黃柏榮、莫利士等精英上陣，而西隊則以麥哥倫、麥愛華、柏士、愛德華等好手對抗。是次比賽，最主要節目爲黃亨利對麥哥倫的一場輕量級賽，兩者各有專長，將來誰個奪得錦標，目前仍難逆料。

鐘聲冬泳園　明行交接禮

【本報訊】本月十九日爲鐘聲冬泳園週期性每年一次之新舊職員交接典禮暨同人聯歡聚餐大會之期，是次假廣州酒家爲大會地點，屆時除聚餐外，尚有音樂及幸運抽獎等節目助興，聞參加者將在三百人以上。第八屆新職員是：（園長）黃保華；（副園長）梁天然、莫汝國；（總務）錢滙浩、余煜、鄧珠；（秘書）李暉、潘振文、梁盛世；（財務）楊樾成、陳燊、陳興東；（稽核）何藻萍、蔡適之、何超炳；常務委員吳棣林等；園務委員許惠民等；另聘吳仲朝、顏玉瑩、袁少豐爲名譽園長；杜永鏗、葉若林、余占初、劉授文爲名譽顧問；梁翰屏、袁傑、顏漢初、關積、鄧占良爲顧問。

國產藥品陸續來港應市

鹿茸精魚肝油銷途漸廣　皮膚水當歸素亦將運來

【本報訊】內地鹿茸精口服液劑及注射劑，日前曾首批運到，轉瞬即被搶購一空，聞第二批將於下月趕到應市。

鹿茸精的功能，主要是促進人體的新陳代謝作用，增進食慾。

清魚肝油丸內地亦有運到，其成分是：每丸含維生素甲三千單位，維生素丁一千單位。包裝則分一百粒瓶裝、袋裝、罐裝等幾種。它的特點是無腥味。

內地力勃隆肝丸在市上亦已有出售，這是一種肝、鐵、維生素乙雜劑的混合製品，是補血特效藥之一。

目前已運到的國產藥品，尚有好力生丸。它是一種高單位的維生素甲、丁混合丸劑，含量比一般同類出品爲高。但售價廉宜。它的用途是治肺弱及小孩軟骨病。以上各藥，在香港及九龍新世界藥行均有代售。

另外還有一些早已運到而備受用家歡迎的國產藥物。它們是：五洲人造自來血、艾羅補腦汁、艾羅咳嗽水和沃古林眼水等。

又，內地的阿桑林皮膚水及當歸素丸，不久即將運港銷售。阿桑林皮膚水分大瓶、小瓶二種，主治皮膚病和香港腳。

以前要大量進口的好些藥料，最近內地也能大量生產供應本身需要了。例如抗生素中的黴尼西林和磺胺特效藥，以及胰腺劑中的霉化太素粉等，內地均能大量生產，其規格亦達到國際水平。

我國自製的特效藥及家用成藥，過去一向已爲各地華僑所樂用，今後隨着產量增加，成本降低和品質的改進，在港澳及海外市場上將必更受歡迎。

國產新藥陸續出現。它們的品質成份都很好，而且售價一般亦比較廉宜。上圖是其中幾種國產藥品。

日本客垂青 天津紅豆趨活

仰光珠綠豆亦成三十噸

【本報訊】據土產商消息，近日日本商對天津紅豆進行採辦，似有採購的跡象。

約一個星期前，某向日本輸出土產的進出口商吸入天津紅豆三十噸，成交價爲每擔八十元九毫。據說，這一家商行以略高於當時的市價吸入這一批貨，可能是聽到日本商，可能在此間扯購天津紅豆。

又據土產商接東京消息說，最近日本會考慮開放雜豆進口，但是否已經決定施行，目前尚未有確實消息。據悉：在到目前爲止的一段很長時間中，日本是不准雜豆進口的。

昨天，此間的豆子市較前更靜。安徽黃豆有無放出，要價每擔四十六元五毫，沒有成交。

仰光珍珠綠豆，依洋行例成出五、六月交收期貨三十噸，每擔三十一元八毫。

仰光白竹豆：兩週轉手期貨成出十噸，每擔二十四元三毫；五、六月份交期貨，以每擔二十四元似出一百噸。

通遼黑瓜子價好市暢，先以每擔六十七元成出一百一十五包，再以每擔六十七元三毫沽出八十五包。

紅帆船牌小川耳售出十二包，每擔四百二十元。

應城高裝白石膏，星洲客扯去二、三十噸，每擔七元八毫。

桂皮，北非客落場扯去八十四擔貨五十包，每擔五十四元五毫。六十裝貨買賣兩閒，按價每擔五十一元。據印度行消息，最近它們會購買頗多燕，銷往南洋市場，但是對於桂皮與綠豆則購買很少。

天津牛皮紙第二批將到

有光紙板紙訂購亦多

【本報訊】昨天紙市大勢平淡，因外客落行活動少。國產柳條牛皮紙（即條紋雞皮紙），第一批新貨運到後，現已沽盤，第二批貨將於一週後運到。

國產柳條牛皮紙，紙質好，色澤亦很黃潤，除了爲本地用家樂於扯購外，南洋辦莊亦買去不少。爲了供應顧客的需求，商人繼續向內地訂購，訂價每令C.I.F.香港爲二十三港元。運港的柳條牛皮紙是天津造東廠出品的，規格：每令重二十二公斤（即重四十八磅），每張幅度爲三五乘四七吋。

國產白有光紙、黃板紙，近日紙商訂購仍活躍，因爲這兩種貨目前仍有不少南洋辦莊扯購。至於本地廠家採用亦較前增加。白有光紙訂價每令C.I.F.香港爲八元三毫，黃板紙每噸爲三百七十元。

捲筒薄型黃板紙，本地廠家採用漸告普遍，因此銷路日見擴大，每月廠家亦有不少的數量訂入。

南越客當採購實德國產蠟油紙、奧國、瑞典赤雞皮紙和日本玻璃紙，但斟盤未成。本地用家吸入的仍以有光紙、粉紙和盒味紙爲多，細盤價多成穩。

上海製紅棉氈 南洋客續扯購

天津毛氈銷途亦好

【本報訊】國產紅棉氈外銷暢，本地商人和辦莊訂貨活躍。天津毛氈銷量亦多。

紅棉氈是上海容華廠的出品，全部以棉花製成，每張訂價爲六元九毫。棉質好，價錢廉，南洋辦莊經過初步試銷後，現又陸續接盤第二批要貨訂單。

目前銷售的紅棉氈，每張幅度爲六十乘八十吋，重量爲三磅。花色除了全紅色的外，還有印花的，每張訂價C.I.F.香港爲十一元。

天津市毛氈廠出產的「六五〇二」提花毛氈，銷途亦好。因用純羊毛製造，質地柔軟耐用，四週又鑲有鑲邊，故顧客多樂用。每張幅度六十乘八十吋，重六磅半，色澤分有咖啡色、淺紅色、棗紅色和淺綠色等多種。零售每張六十二元，中國國貨公司、中建公司和中天公司均有出售。

南華李昨登場

【本報訊】汕頭水楊梅昨天運到約二百七十笠（每笠重五公斤），全部即爲本地街販買入，每笠分成四元和五元兩價。

目前上市的水楊梅全是鬆核的，色淺紅。據說，硬核的水楊梅在下月上旬才有上市。

李子生產造入旺季，昨天首批南華李和花李亦分別登場，來貨即告銷清。紅花李每擔成二十六元，南華李每擔三十二元。據說，首批江門桂花李已於昨天運到，但船來得較晚，趕不及即日上市，預料今晨即可開盤。

三月紅荔枝續有二千餘件上市，其中有七百多件則爲本地攤頭販買入，江門貨每擔成二十五元，石岐貨每擔成二十九元。

日布價稍回降

扣布每疋約三十九元　新盤比市價仍高兩元

【本報訊】日本扣布訂價漲後小回，昨天貿易商收到「二〇〇三」的報盤僅合爲三十九元左右，在一週前，它的訂價曾一度高達四十一元多。

此間「二〇〇三」扣布市價未因此引起反應，原因是這種布的訂價早已高過市價，現在不過差幅稍爲縮小而已。昨天「二〇〇三」扣布每疋按三十七元欠行，有些貨家放出的賣盤僅索價三十六元八毫而已。

據說，近日日本扣布之所以回降，和當地的減產比率放寬，日商接入外來訂貨躊躇，還有點有關。

內地跳鯉牌和寶貝牌扣布，三數百疋的成價每疋三十五元二毫，較大宗的買賣則按三十五元。四君子牌黑斜，每疋三十六元五毫，昨天曾成數百疋。

日本白紡，最近新訂價每碼合一元四毫八仙，但此間美人魚牌與三桃牌貨每碼均只成一元四毫四仙，「九〇一」亦只售一元四毫五仙，故除小部份貿易商訂入一些看市外，餘均少落手。

日本棉織品價格 比半年前漲三成

有些製品並漲了五成

【本報訊】日本三菱商事株式會社香港支店支店長柴草慶之助昨日說，現時日本國內的棉織品及人造纖維織品的價格，平均比半年前已上漲百分之三十，有一些製品並漲了百分之五十。

但是，他說，與日本棉織品漲價的同時，香港的棉織品，價卻因生意欠暢而未能上升。因此，現時此間好些日本棉製品的售價，都要比日本的出口價爲低。

柴草慶之助說，雖然今年首季日本棉織品的輸出比去年同期增加，但近來日本廠商所接到的棉織品出口訂單，已比前漸告減少了。由於某些國家已設立輸入限制，而東南亞市場的外匯缺乏之現象亦未消除，他認爲今年日本棉織品輸出難有大增。或許輸出者可以保持去年的水平，但從長遠來看，前途還是不大樂觀的。

這位日商跟着說，自從泰國－日本新貿易協定施行以來，泰國入口商來港購買日貨已告減少了。原因是泰國入口商現已可領得日貨的直接輸入證，再不用增重成本而經由香港轉入。此外，目前泰國商情的轉淡，也對港商辦運日貨去發生了影響。

不過，他認爲印度尼西亞商人來港購日貨的情形就有點不同。他說：因爲外匯差價的關係，現時印度尼西亞商人透過香港訂購日貨，要比直接向日本訂購便宜百分之十。

他跟着說到今年來日本水泥銷港減少一事，他說，去年日本水泥平均每月有一萬噸運至香港，但今年來因日本本身的供應不足，同時港市的水泥價亦下跌，來貨已見減少了。他說，現時沖繩島、台灣、南越、南朝鮮等地，都已向或準備向日本訂入大批水泥。他並且又指出，如果將來南朝鮮直接從日本輸入水泥、人造絲及棉織品，那末香港的轉口生意無疑將受到影響。

外匯即將發出 金邊接受申請

目前與港仍有易貨貿易

【本報訊】金邊方面尚未有外匯批出，目前來港買貨主要還是採用易貨方式。

據辦莊消息，金邊方面有一筆爲數千餘萬美元的「美援」外匯將發出，本月八日已開始接受當地入口商的申請，惟迄至昨天爲止尚未開始發出。

目前金邊入口商寄來訂貨單數並不少，主要是採用易貨方式。金邊有粟米、豆類、芝麻及雜貨運來易貨，還有很多魚乾、雜貨、米糠等運去星洲方面，其回頭外匯可以調來香港買貨。近日金邊商人向港採購的貨物以紗布、麵粉、搪瓷、熱水瓶、五金、工業原料等佔大宗。

買家觀望 米市企定

【本報訊】昨日食米大盤經過前數天一再報挺之後，昨日一般已止漲回穩，主要由於近日暹羅方面的食米出口價已企定，而且來途尚豐，因此此間大盤定住。

因爲賣家搖望少放，買家又觀望候市，所以全日買賣不多，成交僅數千包。各種米每擔成價：

廣州中熟苗五十八元七毫，大字銀粘五十一元七毫，珍珠早米四十五元三毫，中頭米四十四元四毫，暹羅米五十九元八毫，暹頂白粘西施五十一元七毫，雙黃銀粘西施新暹米六十一元，青龍珠新暹米五十四元，馬B新暹米四十一元三毫，圓身糙米四十元五毫，緬甸新米三十一元八毫。（另見交通版）。

有一萬包暹羅米抵步。

加息達頂攏

美元再漲 金市呆疲

【本報訊】底疏，美元再漲。K金疲定。

美匯開市五八七·五，收市五八七·七五；最高五八七·七五，最低五八七·五。

美元頭盤開五八五·五，與前收同，爲全日最低價。旋即上升，最高價曾上至五八六·五，下午市勢一直在五八六·五左右徘徊，收市五八六·五。加息三元五毫一仙。交收一千美元。

金單開市五八五·五，收市五八五·七五；最高五八五·七五，最低五八五·五。

美元昨日又反覆上漲，收市價比開市價高了一點，最大波幅達一點二五。主要原因是：來途疏渴，存底亦弱，大戶藉勢扯高。

K金以二五四·八七五開出頭盤，與前日收盤同，爲全日最低價。其後買家吸入，市即按級登至最高價二五五·二五，晚市收盤落回至二五五。去息三毫。牌上交收七十兩，睇下交收五千五百兩。

澳門金開市二六五，收市二六五。息價平算。

日間每萬按摺一五〇，息價平算，未聞交收。

股市沉淡 九龍倉趨低

【又訊】股市沉淡依然，昨日的成交總值只得三十九萬元。曾一度速錄漲價的九龍倉股和油蔴地小輪股，現在也開始下跌了。

九龍倉股昨天下跌一元，每份以八十一元成出共一百份。油蔴地小輪股亦跌一元，分以一百零七元和一百零六元共成出六百八十二份。聯合樹膠股再跌二仙半，每份以一元三毫成出三千三百份。均益倉股亦跌一毫，每份以十三元七毫成出一百份。

跌後微升的股票則有三種。計九龍電燈以每份二十二元六毫和二十二元七毫成出三千六百五十份；電車公司份以二十二元五毫、二十二元七毫和二十二元六毫成八百二十五份；牛奶公司股以每份十六元一毫成七百份，均各比前天升一毫。

巴提高粗紗價

廿支貨每包增三十五元　港市存底厚市價一時無力跟升

【本報訊】巴基斯坦粗紗訂價突改高，但刺激不起疲淡的紗市。廿支電話牌貨，六月份付船貨C.I.F.香港新訂價每包八百九十五元，即比前高三十五元，但昨天這個牌子的現貨，市上仍成八百八十元未有變化。廿一支貨，訂價亦從每包八百七十五元改高至九百一十五元，然而昨天市上成價則仍爲九百元而已。

據說，巴紗訂價改高，係受巴棉漲價的影響，而此間市價之所以無力跟升，則因近來布廠與針織廠的新接訂單不如前暢，對巴紗需求已不如前殷切，加以此間巴紗存量估計逾一萬包，貨底較厚，故一時欲升無力。

和巴基斯坦紗相反，日本幼紗訂價聞近日已下跌，但商人日來未有接到日方的報盤。

士力片訂盤報升

港市現貨跟挨高　賣主多不願低價放貨

【本報訊】印度士力片訂價報升，昨天港市現貨價報挨高。貨商接到印度方面報來的新訂價每擔伸值港幣三百二十六元，所以數天前尚成每擔三百二十餘元一號士力片現貨，昨天賣盤已提高至三百四十元，並有買家出價每擔三百二十五元擬購一批近期花貨，沒有人願放手，結果竟不到貨。

任力水膠殼有數十瓶成出，每磅五毫七仙。黃花士苓及美國雙W松香有買客探盤，黃花士苓每磅要價三毫，美國松香每擔要價八十八元，均未斟成盤。

經濟新聞

菲日貿易 日本出超

【法新社馬尼拉十七日電】今日菲律賓中央銀行透露，截至四月底爲止，日本與菲律賓的雙邊貿易總額已達四一、二五〇、七一六美元。這一數字顯示，自該協定執行五年來（每三個月修訂一次），至今年四月底爲止：菲律賓繼續擁有貿易出超額一〇九、三四八、六四八美元。

菲律賓對日本的輸出共爲二七五、二九九、八六六美元，輸入則爲一六六、九五〇、七一六美元。

在這一貿易差額中，日本已匯出九六、二六九、〇九一美元，未付賬則爲一三、〇七九、五五七美元。

柬埔寨將恢復南越貿易

【本報訊】據法新社金邊十六日消息，柬埔寨政府當天宣佈，柬埔寨已同意恢復與南越的貿易關係及重新開放邊境。

賣紙現鈔 一致報低

【本報訊】四賣紙待外現鈔價又報低：每萬元比前跌了五港元至十港元。寮國紙每萬元值七五〇港元（舊價爲七五五港元）。

連日開來信用證 緬商多訂雜貨

每宗單額約值數千元

【本報訊】最近對緬、泰的出口押匯業務好淡不一，其中對緬甸的尚穩，對泰國的則依然平淡。

據銀行方面消息，由於近日緬甸出入口證較多，因此來港買貨的亦有，有直接寄來信用證的，亦有用D.P.（付款交單）方式去銷的。訂購的貨類以雜貨和一些日用品居多，舊報紙亦有不少。但單額都是不大的，如雜貨之類每宗僅值數千元，超過一萬元一宗的很少。

據說，最近泰國方面的貨價雖已逐漸回漲，但來買貨的依然很少，最近押匯方式運去的布疋、棉紗等，單額都是很零碎的。

貿易通訊

印尼再改進口貨表

衣車零件由第一組改爲第二組　第三組增列有或無電動機衣車

【本報訊】據雅加達十六日訊：印度尼西亞經濟部十四日發出公報，對進口貨品分組表又有修改。

新聞處十四日發出公報說，根據經濟部長一九五六年五月九日EM字第五五〇二二號決定書，則（甲）經濟部長一九五六年五月八日EM字第五四二二六號決定書所註明第二組的技術物品第十八項增加：「不另列名用於裝配目的者的電單車專用零件，但非理業備待用的零件（所謂修配零件）」。實施日期追溯至一九五六年四月十一日開始。

（乙）決定書所列其他物品修改條文，實施期由一九五六年五月九日開始。

第一組　五金物品類：取消「第十一項：遊艇板、建築用的紙纖板及其他用紙料做成的產品等」和「第十四項：圓眼鐵紗、鐵線紗、幼鐵紗網等。」

技術用品類：「第三十六項：用以盛乳膠的杯子等」這一條取消「包括鋁的、瓷的或人造膠原料製成的割膠時以盛膠汁的大杯或小桶」。「第六十項：鋼管與管子等」這一條中的「此外單車骨架鋼管亦包括在內」一句，改爲「此外，尺度尚非適用的單車骨架鋼管亦包括在內」。取消「第八十九項：縫衣車零件等。」「第九十二項中的工業用的各種『機器、機件、附件以及零件，例如……』」一句，改爲「工業用的機器、機件、附件，包括顯然用於同一用途的機件，例如：甲、啤酒、汽水及其他飲料製造廠同一用途者」。

第二組　五金物品類：增加「遊艇板、建築用的紙纖板及其他用紙料做成的產品用於作爲房屋或其他建築物牆壁者、瓦片、黑石片、隔及其他用於建築目的的防火泥、纖維泥、絕緣器，並包括不另列名的同類製品。還有木板、灰白或灰色板、稻草板、麥草板、絨毛板及其他粗板紙、光板紙，其質堅硬光滑紙板，包括硫化硬紙、料紙及其他用紙料做成的各種產品，其硬度顯然相當於或超過木材者」。第十一項：「圓眼鐵紗、鐵線紗、幼鐵紗網及網，包括蚊帳用的鐵線紗、窗鐵紗網等，包括有刺鐵線網。」

技術用品類：「第二十項：縫衣車，有或沒有裝上電動機等」，改爲「第二十項：套的全非裝配用的縫衣車零件」。增加「第二十八項：不另列名的單車零用零件，但非用於裝配目的的者（所謂修理裝備待用的零件）」。雜貨類第三十二項：「煮食品的鍋子」一句，第三十二項：「煮水盆」增加「不另列名」一句。

第三組　技術用品類增加「第九項：有或沒有裝上電動機的縫衣車，其非屬於第一組者。」

大公報分類廣告 每天收費一元 每個位可排小字五十個 面積高一格，闊廿公分 一個位起，超過者論行計算 每行可排十個六號字收費二毫

招生 合格教師

考試補習

相告

高息洋樓出售 大元置業有限公司

高尚廳房

X光機

徵購狼犬

遺失聲明

遺失

醫藥

謝輝 疑難 白蝕

黃二鳴 哮喘丹

黃華湛 痔瘍專門

痔瘍 痔血

陳壽仁醫師

外用固本 益友精

風濕骨痛 專科醫師陳少奇

徐熾生醫生 治理 氣

外皮 余自強專改 經驗最多手術最好收費最廉

靜林氏 體弱

營業

德國驚人的發明 週期表 受孕 避孕 兩大問題

平靚快 有利電版公司

裕興 百葉窗簾 竹簾布帳

志平琴行

梁章記

浴德池浴室 謝絕女界 全部男工 大池一元 房間元半 盆池二元 九龍太子道123—123A 荔枝角道口 電話：56101 58450 電召即到

人興鮮奶 消毒滋養 港九發行 住戶定飲 依時派送 永吉街26 34號 電話：23711

中孚行 文咸西街33號 紅柚米 京菓什貨 國產海產品 工業品 電話38220

大業瓦通紙廠 紙坑紙箱 紙盒 各種新型 機製大量

樟木槓

機渣油 英國CROSSLEY 特價廉售 發電機 三百KW

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

耳聾助聽機

五羊牌

新到鑽石 日本養珠

"CONCONE" 通利琴行

聚春園酒家 正宗閩菜 推陳出新

修理雪櫃

疲倦骨痛請來按摩 蒸汽浴

交通指南

雨妲連天阻安順 土產五千噸遲到

【本報訊】上海方面連日天雨，「安順」輪須改於二十一抵港（原定十九日到）。該輪這次從天津、青島、上海開來，滿載油籽、豆子、藥材、食品及輕工業品共五千噸。預計在港停泊數天起卸。

該輪定二十六日轉駛新加坡，在當地載客到達打埠進香，數月內將暫不返港。

又，德行公司代理的「柯馬拉」輪，現亦改於二十一日自上海抵港。「蘇頓」號貨輪則可於明日（十九）自日本、華北開到。她這次來貨共九十六噸，其中日本人造絲、布疋及鉛等佔六十噸。

洋紙千七噸待運釜
飛剪明到廿一開 另運出毛冷原料

【本報訊】加商和捷洋行代理的「飛剪」號貨輪，現有消息提早於明日自美國、歐洲經東南亞開到（原定後日到）；由香港開往釜山、日本、美國的時間，則由二十二日提早為二十一日。

據悉，該輪這次可有三千五百噸載位供港商運貨往釜山，而現在已向船公司預訂載位的貨物則有三千噸。在這一總額中，捲筒白報紙及其他洋紙共佔一千七百噸左右，其他一千三百噸則為毛冷、化工原料、染料、快把紗等。

商人現在交貨給該輪運出，須依足公會的規定繳付運費，而沒有百分之五的回扣。例如雜貨每噸實收六十六元，捲筒新聞紙則每噸收八十元。

下月由港開往釜山的美輪，仍只有「飛鷹」這一艘。她預定六月十二日由美、歐經星洲抵港，十四日即轉開釜山、日本、美國。因港商尚未接到下月份的南朝鮮商人信用證，故目前未有預訂該輪的載位。

廣州月底來 到貨千七噸
中有汽車十四輛

【本報訊】德行輪船公司代理的「廣州」號郵船，現正由倫敦經新加坡開來，定本月廿八日抵港。她這次從英國載來貨物共一千七百噸。在這一總額中，汽車有十四輛，重一百四十噸；鋼鐵佔一百噸；雪房貨有一噸；機器有十餘噸；其餘則為西藥、肥皂、棉織品和五金等。

該輪抵港後將停泊於九龍倉橋，六月一日再載貨物及乘客開返倫敦。

蘇馬里輪 亦來汽車

又，德行公司代理的「蘇馬里」貨輪，定本月廿四日自歐洲、英國抵港。她這次載來貨物共一千八百五十噸，其中以鋼板、鐵條及鉛水喉等大五金佔最多，計達六百九十噸。

該輪還載來汽車十一輛，雪房芝士、牛油等則有五噸。其他貨物包括有紙張、玻璃、快把板、小五金、染料和化工原料。

沙沙達輪 不日泊港

【本報訊】由於貨運頻繁，捷成洋行最近又租入了一艘「沙沙達」輪（SHAHZADA，中文名暫譯），該輪將於最近由日本開來此間，而在六月四日開往波斯灣。

又悉，該洋行屬下之「多陸蘭」輪將於本月二十四日由美國到港，有膠珠、衣料、爽身粉、玻璃杯及西藥等運來。「愛飛馬士基」輪也將於本月三十日由美國開到此間，來貨中有橙、塑膠片、膠珠、衣車、蔬菜、漆油及棉織品等。

白米萬包 美西美來

【本報訊】據振盛行消息，「美西美」輪已於昨天由曼谷來港，有白米一萬餘包，米粉二千包，牛四百三十頭及雜貨二百噸運來。

該輪將於本月二十二日到港，而於本月二十四日再開往曼谷。

杧果 昨到數千籮

【本報訊】美國輪船公司屬下之「日本熊」輪，昨天由馬尼拉到港，運到杧果三、四千籮。該輪已於昨天開往日本轉美國。

又，撫成洋行屬下之「蘇珊馬士基」輪，於今天由馬尼拉到港，也有杧果運來。該輪將於明天開往美國。

萬餘包水泥 昨由門司到

【本報訊】太古公司之「富寧」輪昨天由日本到港，由神戶運到布疋十四箱，石灰九百包、膠鞋件五箱，由橫濱運來玩具一箱，雨衣八箱，膠鞋三百五十箱、捲筒紙二百三十八箱，由門司運來水泥一萬五千五百五十七包、窗門玻璃四百箱及膠拖鞋三箱。

又悉，該公司之「雲南」輪，定今天開往日本。該輪前天由曼谷到港，除運到大批木頭和木柴之外，還運到白米一千七百五十包、米碎二百五十包、鴨毛三百零七綑、綠豆一百七十四包及生牛五十頭。

寮國今到

【本報訊】法國郵船公司屬下的「寮國」號郵船，定今日下午二時自神戶、橫濱開到，停泊於九龍倉橋。她這次載來日貨三百一十尺碼噸，乘客則有二百二十名（其中在港登陸的佔三十六名）。

該輪定明晚開往小呂宋、西貢和馬賽。港商現已訂滿三百七十噸運貨往馬賽的艙位，其中有一宗搪瓷器皿及電筒已佔二百噸。

華興明駛越
楊梅前來千六件

【本報訊】據順昌航業公司消息，原定今天開往西貢及金邊的「華興」輪，已改期明天啟行。該輪昨天已裝入貨物一百餘噸。

該輪是昨天由金邊到港的，運到芝麻一千包、棉花六百包及蓮子六十六件。

又，「大中山」輪前天到港，運來內地貨共五千一百六十件，其中有抽紗品八件、菜籽一百件、瓷器三百七十四件、蒜頭八百七十件、桂圓乾一百三十四件、生牛四十頭、生豬一百五十四件、鷄蛋二百二十笠、鴨蛋一百一十九笠、鵝二十八籠、鷄一百一十籠、鴨四籠、生楊梅一千六百五十件、另有藥材、魚乾、烏欖、魚翅、魚網、白醋、金筍、鹹魚、茶葉、鄉菜及楊梅脯等各小盘。

利馬明離港

【本報訊】渣華郵船公司之「利馬」輪，將於明天開往巨港及日厘。

該輪昨天由日本到港，運到在此間起卸的貨物共二十噸，其中有機器零件、風扇、傘柄、成藥、工業原料、螺絲及拉鍊等。

湖北輪改廿一日到
來柴炭樹膠

【本報訊】「湖北」輪現已由新加坡、暹開出，但抵港期則須延遲一天，即由二十日改為二十一日。

該輪這次運港的柴炭及雜貨共一千三百尺碼噸。另有樹膠五百噸轉運基隆，轉往上海、天津的貨物則有三百餘噸。

又，「四川」客貨輪定今早十時自基隆抵港。她這次來貨有二百餘尺碼噸，其中以茶葉、鴨毛居多，其餘則爲罐頭水果、香茅油、布疋和雜貨。

兵天輪赴曼谷航期延至十九日

【本報訊】寶隆洋行之「兵天」輪，原定明日開往曼谷，現因該輪尚在九龍船塢修理中，須十八日早上始能出塢收貨，故要延至十九日啓行。

飛機時刻

今日到港班機

㈠日航：東京來，上午八時十九分到。
㈠英國海外：東京來，上午七時二十分到。
㈢泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到。
㈣港航及西北：台北來，上午十一時十分到。
㈤英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時五十五分到。
㈥印航：孟買、曼谷來，上午十一時零五分到。

今日離港班機

㈠英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時。
㈠日航：往東京，開上午十一時。
㈢泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午五時半。
㈣印航：往東京，開中午十二時。
㈤國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開上午十一時。
㈥韓航：往漢城、台北，開上午九時。

明日到港班機

㈠英國海外：倫敦、仰光來，下午二時二十分到；東京來，上午八時到。
㈠泛美：東京、舊金山來，上午八時四十五分到。
㈢國泰：加爾各答、曼谷來，下午二時四十五分到。
㈣菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。

明日離港班機

㈠港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分。
㈡英國海外：往新加坡、倫敦。開上午十時；往曼谷、倫敦，開上午九時；往東京，開上午九時三十分。
㈢昌興：往溫哥華，開上午九時。
㈣菲航：往馬尼拉，開下午五時十分。

輪船停泊處

船	名	地點	公司
貿風E	EL BRENON	油蔴地	貿風
寶利	PULLUX	油蔴地	貿風
居興	LORINDA	油蔴地	順昌
芝利華	TJILUWAH	九龍倉橋	渣華
富寧	FUNING	B11	太古
東頡	EASTERN MUSE	B18	渣甸

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
忌連佳	GLENGYLE	日本	5月20	渣甸
海福	HAI FOO	高雄	5月20	遠東
延文丸	ENBUN MARU	日本	5月20	天祥
芝文定	TJIMENTENG	日本	5月20	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月20	美輪
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國馬尼拉	5月20	總統
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	5月20	渣華
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲新加坡	5月20	鐵行
登基	TANCRED	馬尼拉	5月20	天祥
湖北	HUPEH	新加坡	5月21	太古
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	5月21	總統
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡	5月21	美邦
柯馬拉	ORMARA	日本上海	5月21	鐵行
安順	ANSHUN	上海天津青島	5月21	太古
祥泰	BAYON	金邊	5月21	永和祥
美興	MUI HENG	汕頭	5月21	振盛行
法斯華利	FRANCISVILLE	馬尼拉	5月22	銀行
湄江	MEKONG	歐洲西貢	5月22	法郵
鄱陽	PO YANG	神戶	5月22	太古
德路士	DELOS	日本	5月22	天祥
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月22	振盛行
亞仙尼士	ALCINOUS	塘沽新港	5月22	太古
永健丸	EIKEN MARU	日本	5月22	天祥
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	5月23	銀行
東京丸	TOKYO MARU	日本	5月23	客拉多
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	5月23	捷成
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	5月23	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	5月23	總統
印度郵	INDIA MAIL	美國	5月23	福來
樂生	LOK SANG	日本上海	5月24	渣甸
安美達	AUNGMYITTA	仰光	5月24	聯益
寶波	BERBERE	婆羅乃	5月24	聯益
西碧高	SIBIGO	華北	5月24	渣華
多陸蘭	THORODLAND	美國基隆	5月24	捷成
蘇馬里	SOMALI	英國新加坡	5月24	鐵行
基路沙	GRELROSA	歐洲新加坡	5月24	太古
英杭	ENG HANG	高雄	5月24	遠東
奉天	FENGTIEN	門司	5月24	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	5月24	美邦
福建	FUKIEN	高雄	5月24	維記
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	5月25	美邦
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	5月25	華林
忌連些路	GLENSHIEL	歐洲新加坡	5月25	渣甸
愛邊娜	ELPENOR	日本上海	5月25	太古
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	5月25	振鴻
巴里	BALI	歐洲新加坡	5月26	太平
利加安	LYCAON	歐洲新加坡	5月26	太古
海順	HELIOS	日本	5月26	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	5月26	福來
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	5月26	天祥
緬甸	BURMA	日本	5月26	太平
亞長士	AJAX	美國馬尼拉	5月27	太古
厚文	HOUTMAN	非洲	5月27	渣華
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	5月27	總統
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	5月28	渣甸
保士	PRODUCE	日本	5月28	寶隆
亞魯士	AROS	澳洲馬尼拉	5月28	天祥
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港新加坡	5月28	渣華
奇士甸碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	5月28	鐵行
廣州	CANTON	英國新加坡	5月28	鐵行
新加坡	SINGAPORE	英國新加坡	5月29	鐵行
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡加爾各答	5月29	福來
天星	STAR ALCYONE	新加坡	5月29	福來
榮正丸	EISHO MARU	日本	5月29	天祥
隆和丸	RYUWA MARU	新加坡	5月29	東方
士打順達	STRAAT SEONDA	新加坡	5月29	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	5月29	捷成
曉生	HEW SANG	山打根	5月30	渣甸
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國馬尼拉	5月30	和捷
路美頓	LAOMEDON	歐洲新加坡	5月30	太古
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國基隆	5月30	捷成
海利	HAI LEE	日本	5月30	多利順
白泰蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國日本	5月30	總統
燕華賓	INVERBANK	非洲	5月30	銀行
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月30	銀行
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣	5月30	捷成
艾多拿	ITAURA	日本	5月31	鐵行
運吉	RIJNKERK	歐洲新加坡	5月31	渣華
海明	HAI MENG	曼谷	5月31	多利順
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	6月1	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉曼谷	6月1	捷成
忌連萊	GLENROY	日本	6月2	渣甸
兆星	LAO	日本	6月2	福來
勝高利	SANGOLA	日本	6月2	鐵行
寬里賓	CLYDE BANK	日本	6月2	銀行
沙達	SHAHZADA	日本	6月3	捷成
邊那打	BENALDER	英國新加坡	6月3	洛士利
利奧威利	LEOVILLE	美國	6月3	多利順
佩夫城	CITY OF PERTH	美國	6月3	銀行
比羅路方	BELLEROPHON	日本	6月4	太古
郵鋒	PIONEER MAIL	美國	6月4	美輪
越南	VIETNAM	馬賽新加坡西貢	6月4	法郵
萬加羅	MANGALORE	日本	6月4	太古
東來	DONAI	歐洲	6月5	法郵
益多	ITOLA	孟買	6月5	鐵行
他朗加	TARONGA	日本	6月5	多利順
佐渡丸	SADO MARU	日本	6月5	天祥
安藝丸	AKI MARU	日本	6月5	天祥
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	6月5	東方
芬田	FERNFIELD	美國	6月5	多利順
第二大海丸	DAIKAI MARU NO. 2	日本	6月6	東方
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	6月6	東方
東星	EASTERN STAR	澳洲	6月7	渣甸
星光丸	SEIKO MARU	日本	6月7	東方
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	6月7	寶隆
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	6月8	客拉多
漢堡	HAMBURG	新加坡	6月8	捷成
邊娜雲	BENAVON	歐洲新加坡	6月9	洛士利
飛鷹	FLYING EAGLE	美歐星洲	6月12	和捷

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	5月20	渣華
蘇頓	SOUDAN	歐洲	5月20	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	英國漢堡	5月21	渣甸
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	歐洲	5月24	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	倫敦歐洲	5月24	太古
愛邊娜	ELPENOR	英國	5月27	太古
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	5月28	總統
維多利亞	VICTORIA	歐洲	5月28	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	5月28	太平
華麗碧	VELEBIT	歐洲	5月28	華林
白泰蘭總統	PRES. BUCHANAN	歐洲	5月31	總統
廣州	CANTON	倫敦	6月1	鐵行
忌連萊	GLENROY	歐洲	6月4	渣甸
邊那打	BENALDER	歐洲	6月5	洛士利
他朗加	TARONGA	歐洲	6月6	多利順
比羅路方	BELLEROPHON	歐洲	6月6	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	6月6	天祥
星加坡	SINGAPORE	歐洲	6月8	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
東頡	EASTERN MUSE	加爾各答	5月20	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	亞丁羅德港	5月20	渣華
蘇頓	SOUDAN	羅德港	5月20	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	亞丁羅德港	5月20	渣甸
延文丸	ENBUN MARU	喀剌蚩馬德拉斯	5月21	天祥
柯馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	5月22	鐵行
永健丸	EIKEN MARU	亞丁	5月22	天祥
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	亞丁羅德港	5月24	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	亞丁羅德港	5月25	太古
樂生	LOK SANG	加爾各答	5月26	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	喀剌蚩孟買	5月26	美邦
愛邊娜	ELPENOR	亞丁羅德港	5月27	太古
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁	5月28	華林
凱斯總統	PRES. HAYES	亞丁羅德港	5月28	總統
沙沙達	SHAHZADA	波斯灣	6月4	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東頡	EASTERN MUSE	新加坡檳榔	5月20	渣甸
蘇頓	SOUDAN	新加坡檳榔	5月20	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	菲島	5月20	美輪
澳華吉	OUWERKERK	新加坡	5月20	渣華
浩生	HO SANG	山打根斗湖	5月21	渣甸
延文丸	ENBUN MARU	新加坡西貢	5月21	天祥
忌連佳	GLENGYLE	新加坡	5月21	渣甸
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	5月22	順昌
居興	LORINDA	金邊	5月22	順昌
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉	5月22	總統
美興	MUI HENG	曼谷	5月22	振盛行
祥泰	BAYON	西貢金邊	5月22	永和祥
柯馬拉	ORMARA	星啵仰光	5月22	鐵行
永健丸	EIKEN MARU	新加坡	5月22	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡	5月22	渣華
芝文定	TJIMENTENG	馬尼拉	5月23	渣華
法斯華利	FRANCISVILLE	新加坡檳榔巴生	5月23	銀行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度尼西亞	5月24	捷成
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月24	振盛行
海后	HOI HOUW	新加坡檳榔巴生	5月24	捷順
鄱陽	PO YANG	曼谷	5月24	太古
東京丸	TOKYO MARU	新加坡	5月24	客拉多
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	新加坡	5月24	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	新加坡	5月25	太古
多陸蘭	THORODLAND	西貢曼谷	5月25	捷成
芝萬捷	TJIBANTJET	新加坡	5月25	渣華
華麗碧	VELEBIT	新加坡	5月26	華林
西碧高	SIBIGO	新加坡西貢	5月26	渣華
安順	ANSHUN	新加坡	5月26	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡巴生	5月26	美邦
樂生	LOK SANG	新加坡檳榔仰光	5月26	渣甸
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	5月27	福來
愛邊娜	ELPENOR	新加坡	5月27	太古
奉天	FENGTIEN	印度尼西亞	5月27	太古
保士	PRODUCE	曼谷	5月28	寶隆
凱斯總統	PRES. HAYES	馬尼拉新加坡	5月28	總統
緬甸	BURMA	新加坡	5月28	寶隆
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢曼谷	5月30	捷成
海利	HAI LEE	新加坡仰光	5月31	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印度尼西亞	6月2	渣華

（左接出口船期預告）

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
	HUPEH	天津青島上海	5月24	太古
利加安	LYCAON	上海	5月27	太古
北海	PAK HOI	天津青島上海	5月31	太古
運吉	RIJNKERK	上海	6月2	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
海福	HAI FOO	高雄	5月20	遠東
文佗	MENTOR	日本	5月20	太古
英杭	ENG HANG	高雄	5月20	遠東
登基	TANCRED	日本	5月20	天祥
他輔總統	PRES. TAFT	日本	5月21	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	釜山日本	5月21	和捷
花蓮	HUA LIEN	釜山	5月22	維記
貿風E	EL BRENON	釜山	5月22	貿風
萬世丸	BANSEI MARU	日本	5月22	美邦
湄江	MEKONG	釜山	5月23	法郵
印度郵	INDIA MAIL	日本	5月24	福來
克利富蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	5月24	總統
福建	FUKIEN	高雄	5月25	維記
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	5月25	美邦
蘇馬里	SOMALI	日本	5月25	鐵行
英杭	ENG HANG	高雄	5月27	遠東
巴里	BALI	日本	5月27	太平
天星	STAR ALCYONE	日本	5月29	福來
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	5月29	渣甸
亞魯士	AROS	日本	5月29	天祥
厚文	HOUTMAN	日本	5月29	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	日本	5月30	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	5月30	捷成
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	5月31	渣華
燕化賓	INVERBANK	日本	5月31	銀行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝渣連加	TJITJALENGKA	南非南美	5月22	渣華
亞仙尼士	ALCINOUS	西非	5月25	太古

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
登基	TANCRED	美國	5月20	天祥
文佗	MENTOR	美國	5月20	太古
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國	5月21	總統
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國	5月22	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	5月22	和捷
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	5月23	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	美國	5月24	福來
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	5月24	總統
凱斯總統	PRES. HAYES		5月28	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月30	銀行
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國	5月31	和捷
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	6月3	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
富寧	FUNING	悉尼墨爾本	5月20	太古
德路士	DELOS	澳洲	5月23	天祥
奇士甸碧琪	KRISTIN BAKKE	澳洲	5月29	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK（上午八時）	馬尼拉	A4	捷成
威娜	VENTURA（中午）	美國馬尼拉	A2	美邦
寮國	LAOS（下午二時）	日本	九龍倉橋	法郵
四川	SZECHUEN（上午十時）	基隆	西環碼頭	太古
芬賓	FERNBANK（上午六時半）	美國宿務	A1	多利順
科利士賓	FORRESBANK（下午五時）	日本	A10	銀行
美達	DANAKIL（上午六時）	日本	B13	四達

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
華興	HWA HSING（下午）	高雄	油蔴地	維記
雲南	YUNNAN（下午五時）	日本	B17	太古
彰德	CHANGTE（上午七時）	日本	九龍倉橋	太古
利興	LOI HUNG（下午）	西貢金邊	油蔴地	維記
瑞寶	ISABEL（上午八時）	拉寶安	油蔴地	免那
日本熊	JAPAN BEAR（上午六時）		A16	美輪
光和	KWANG HO（上午九時）	高雄	油蔴地	維記
忌連萊	GLENROY（下午）	日本	太古塢	渣甸

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
蘇頓	SOUDAN	日本華北	A	鐵行
顯達丸	INDUS MARU	新加坡	A6	東方
文佗	MENTOR	馬尼拉	A8	太古
延文丸	ENBUN MARU	日本	A	天祥
大寶石	TAI POO SEK	西貢	油蔴地	順昌
澳華吉	OUWERKERK	日本	A7	渣華
燕達士	INDUS	基隆釜山日本	A	法郵
浩生	HO SANG	日本	B6	渣甸
飛剪	FLYING CLIPPER	美歐星洲	九龍倉橋	和捷
花蓮	HUA LIEN	曼谷	油蔴地	維記

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
燕達士	INDUS	西貢新加坡丹吉爾歐洲	A	法郵
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡馬德港馬賽	九龍倉橋	法郵
兵天	BINTANG	曼谷	B	寶隆
利馬	LEMAIRE	巨港日厘	B10	渣華
顯達丸	INDUS MARU	日本	A6	東方
芬賓	FERNBANK	日本	A1	多利順
威娜	VENTURA	日本美國	A2	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	A4	捷成
華興	ANGELINA	西貢金邊	油蔴地	順昌
科利士賓	FORESBANK	紫巴蘭南非	A10	銀行
忌連威利	GLENVILLE	西貢	九龍倉橋	多利順
好吉	HOOGKERK	上海	九龍倉橋	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時50分	上午 7時45分
7時55分	8時52分	▲7時44分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公衆假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午 1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時22分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
		8時22分	9時19分

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時14分	下午 3時01分	上午 5時55分	上午 9時32分
下午 2時56分	下午 7時49分	上午 6時40分	上午11時42分
下午 5時05分	下午 9時58分	上午 9時50分	下午 2時45分

惠刊廣告 請撥電話：三七一二三

鐵路海輪聯運
香港永達行股份有限公司
大道中四號四樓、電話二六四七八

港澳輪

船名	港往澳	澳返港	沽票處	電話
大來	下午三時	半夜三時	德記碼頭及球場下	二六七一九 三八零九一
佛山	入塢請注意復航日期			二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	碼頭 大業	二零五四五 二五九六六

特別班：德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

華興 M.V. ANGELINA 往西貢、金邊 五月十八、十九日落貨 五月十九日下午開行

居興 S.S. LORINDA 直往金邊 五月十九二十廿一廿二日落貨 五月廿二日下午開行

大寶石 S.S. TAIPOOSEK 往西貢、金邊 五月十九二十廿一廿二日落貨 五月廿二日下午開行

貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五六七、二六五七七

順昌航業有限公司啓

新型快郵「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）
直往小呂宋，西貢，馬賽
五月十八日落貨 十九日下午開行
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六一六五
法國郵船公司啓

截郵時間

今日空郵（星期五）

泰國、緬甸、印度　上午八時
台灣、日本、朝鮮、沖繩　上午十一時
菲律賓、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國　下午二時
台灣、美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午十時卅分
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明　上午十時
泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭　正午十二時
菲律賓　下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、台灣、日本、沖繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、印度支那、法國　下午六時

平郵

台灣、日本　上午九時
中華人民共和國　上午十時卅分、下午六時
印度支那、法國、馬來亞、緬甸、印度、牙買加、拉布爾、泰國　下午四時
澳門　下午一時、六時